

La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 2 de Agosto de 1929

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLV.-Núm. 18.027

El sentimiento de la justicia

“La hora de España”

Por Augusto Barcia

En el capítulo final de esa sugestiva obra de Waldo Frank, “Virgin Spain”, poco leída entre nosotros, apesar de que interesa tanto cuando acierta como cuando yerra, se lee una afirmación que con frecuencia nos incitó a reflexionar mucho. Se trata de un diálogo que sostiene Cervantes y Colón en la eminencia desnuda que hay en el fondo de una pequeña villa, de blanquecinas casas, que se agrupan bajo las caperuzas rojizas de sus cubiertas de tejas, eminencia desde donde se ve correr el cobrizo Río Tinto que, escurriéndose entre las arenas, va a morir en las aguas azules y limpias del golfo de Cádiz.

Allí Colón, absorto y ensimismado, mientras Cervantes en un arrebato de fervor por su país y por la historia de su pueblo, hincaba en tierra las rodillas, dice: “Tu espíritu, España. Lo necesitarán sobre todo en el norte; aquellos que hablan inglés y han dirigido la construcción de las torres que son las tumbas de Europa.” (Your spirit, Spain. They abore all will need it, in the north; they whose speech is English and who have led in the buildnig of the Tower wich are the Grave of Europa.)

Waldo Frank que dice cosas arbitrarias de España—siempre con devoción—y hace en torno de nuestro carácter afirmaciones caprichosas—en todo momento cordiales—al escribir lo que copiamos supo, sin duda, leer el futuro. Se trata de una predicción; de una verdadera profecía. Los constructores de las altas torres, tumbas de Europa, los norteamericanos, necesitan el espíritu de España. Lo necesitan para no caer en una política imperialista y opresora; lo necesitan para poder realizar su gran empeño de crear el mundo moderno.

Unos conscientes, otros inconscientemente, la mayoría por puro psitacismo, han dado en decir que “de nuevo suena la hora de España”. ¿Qué valor y qué alcance tiene esta sentencia? ¿Cómo y de qué manera ha de entenderse esta afirmación?

La gran transformación de Europa se operó por el hecho de la Reforma. España, ya contrahecha espiritualmente por la violenta retorsión que en su espíritu habían logrado llevar a cabo los reyes católicos, fué materialmente estrangulada por los Austrias—Carlos I y Felipe II—que aprovecharon de ella la genial vocación que tenía para las empresas económicas, a fin de realizar la idea de la catolicidad, resucitando en parte lo esencial de la concepción político-religiosa del Sacro Romano Imperio.

En lo íntimamente español, lo quijotesco, está ese formidable ímpetu de marchar hacia un ideal, con desprecio pleno de las dificultades y obstáculos reales y tangibles que constituyen en lo moral el sentido de lo positivo. Así, deja de ser católicoromana en la convuntura del supremo poder del Papado, habiendo sido hogar de doctores y santos y mártires. En la etapa en que el pueblo árabe retiene la hegemonía oriental nuestra patria, dominadora del mundo árabe y fundida con él, prepara particularmen-

te la Europa del Renacimiento, que es la Europa que ha de ser dueña del mundo, desprecia estas posibilidades y se lanza a la maravillosa y sobrehumana empresa de descubrir un nuevo Continente, engendrar dieciocho naciones y agotarse materialmente en este esfuerzo gigantesco, para que los seculares rivales del viejo Continente, Inglaterra, Francia, Holanda, se aprovechen en su día y medren a expensas de tan portentosas hazañas.

El mundo está en un gran “tournant”. La civilización occidental que triunfó en y con la matemática y la filosofía crítica—hegemonía del racionalismo—está agotándose. La caída de Europa y la hegemonía norteamericana parece indudable que son dos facetas del mismo fenómeno y han de marcar una meta y un ocaso del progreso histórico.

Keyserling, en sus conferencias famosas de Buenos Aires y en su reciente artículo de “La Nación”, el gran diario porteño, afirma que “en una época de superdiferenciación general es indudable que la centralización española del “yo” en sus tonos fundamentales y primordiales significa una feliz anunciación”. Para elevar al cuadrado de su valor originario el exponente de nuestro carácter dice: “Y ahora, desde el punto de vista particular de Alemania, en una época de vida activa, imperiosa, desordenada, de empuje salvaje y de pensamiento excentrico, no se necesita nada tanto como la influencia polarizante del entendimiento humano, que opera sobre la base natural más normal; es decir, la capacidad de ver los objetos cercanos en la perspectiva correcta.”

Dudamos muchísimo que queriendo hacer la apología de nuestro temperamento, glorificándolo hasta el límite de creer en la posibilidad de una gran etapa restauradora de nuestros “pretéritos” prestigios, se pueda expresar y sostener una mayor arbitrariedad histórica y psicológica.

La superioridad del ímpetu español, en lo que tiene de tal, en lo que fué la obra netamente reconquistadora, que está embriónariamente en el alma de nuestro movimiento municipal, en las cartas-pueblas, en el fuero real, en las Partidas, en las comunidades, es la capacidad de ver los objetos lejanos sin aptitud posible para ver los objetos próximos, la intuición ideal, el ansia de universalismo (Vives, Vitoria, Soto), el impulso irrefrenable de un afán al que se dá todo, por el que se sacrifica todo, para afirmar lo permanente humano, el sentido y el sentimiento de la justicia como base insustituible de la comunidad internacional.

Cuando Europa se esteriliza con aquel fatal agotamiento del sentimiento gótico-cristiano de los lustros finales de la Edad media, España realiza el supremo designio, descubre la tierra de promisión para el espíritu. Y si la sed de oro y los afanes de riqueza obcecaban y ciegan el alma de los aventureros, el hambre de amor espiritual, de redención, agita el corazón español.

(Prohibida la reproducción.)

Friedrichshafen-Nueva York

El “Conde Zeppelin” lleva a América 19 pasajeros y un parque zoológico

Viajan en el dirigible un gorila, un chimpancé, seiscientos canarios y cuatro palomas

LA SALIDA DE FRIEDRICHSHAFEN

FRIEDRICHSHAFEN, 1. — A las tres y once minutos de la madrugada de hoy salió de su hangar el dirigible “Conde Zeppelin”, y 16 minutos después emprendió su vuelo con dirección al aeródromo de Lakehurst, de los Estados Unidos. La partida se retrasó en diez minutos porque había corrido el rumor de que se hallaba un pasajero clandestino a bordo y se tardó ese tiempo en comprobar que no era cierto.

EL PASAJE Y LA CARGA

El “Conde Zeppelin” lleva 19 pasajeros, el correo y un verdadero parque zoológico, constituido por un gorila, un chimpancé, 600 canarios y cuatro palomas de una especie rara.

LA RUTA

A fin de evitar las depresiones atmosféricas que reinan actualmente en el golfo de Vizcaya el comandante del dirigible decidió hacer el viaje por Belfort, Besancon, Lyon, Marsella, Gibraltar y las Azores, ruta que es de unos 700 kilómetros más que la del golfo de Vizcaya.

EL PASO SOBRE EL CONTINENTE

BASILEA, 11. — El “Conde Zeppelin” ha volado sobre esta ciudad a las seis de la mañana, con tiempo claro.

Una escuadrilla de aviones le ha acompañado durante algún tiempo. Luego la aeronave ha desaparecido en dirección Oeste. (Argos.)

BELFORT, 1. — El dirigible “Conde Zeppelin” ha volado sobre Beaucourt a las 7,45 de hoy.

El tiempo de lluvia y nuboso impidió divisar la aeronave, pero se oyó el zumbido de sus motores. (Argos.)

MONTBELIARD, 1. — El “Conde Zeppelin” ha pasado sobre Valentigney a una altura de 1.200 metros, a una velocidad de 80 kilómetros y luchando contra un fuerte viento Oeste.

LYON, 1. — A las once y cuarto de la mañana el “Conde Zeppelin” ha volado sobre Lyon, a una altura de 300 metros, siguiendo la orilla izquierda del valle del Ródano. Todo el vecindario distinguió perfectamente los menores detalles de la aeronave. El dirigible, que llevaba una velocidad de 80 kilómetros por hora, iba acompañado de un aeroplano que describía circunferencias alrededor. La dirección del viento era en ese momento S. O.-N. O. y su velocidad escasa.

VALENCE, 1. — A las doce y cuarto voló el dirigible alemán sobre Valence, a 300 metros de altura, dirigiéndose hacia el Sur.

NIMES, 1. — A la una y media de la tarde voló sobre Nimes el dirigible alemán.

SOBRE EL MEDITERRANEO

MARSELLA, 1. — Se ha captado un radiograma del vapor “Dalmys”, que dice que a las tres de la tarde fué visto por su tripulación el “Conde Zeppelin” volando normal-

mente, a mitad del camino de Marsella a las Baleares. (Argos.)

LA VIDA A BORDO

LONDRES, 1. Frank Nicholson, corresponsal especial de la United Press a bordo del “Conde Zeppelin”, radiografía que poco después de la partida del dirigible de Friedrichshafen los pasajeros se retiraron a descansar hasta la hora del almuerzo. (Añade que durante una hora en la que el viento azotaba con dureza al dirigible, algunas de las damas pasajeras se pusieron algo nerviosas.

La marcha del dirigible se ha visto dificultada por un viento de frente. El dirigible dispone de elementos de salvamento, (United Press.)

HACIA EL ATLANTICO

LONDRES, 1. — Un radiograma del corresponsal de la United Press que viaja en el “Conde Zeppelin”, lanzado a las 7,40 de la tarde, dice lo siguiente: “Volamos entre Marsella y las Baleares. El dirigible sigue su camino a buena marcha. Desde las Baleares tomará la dirección de Gibraltar, y esperamos estar sobre el Atlántico a las dos de la madrugada.” (United Press.)

LA VUELTA AL MUNDO EN VEINTITRES DIAS

FRIEDRICHSHAFEN, 1. — Desde la salida del dirigible “Conde Zeppelin” se reciben ininterrumpidamente noticias de todos los pasajes de la aeronave por las diversas poblaciones de Francia y de Suiza.

El itinerario probable que seguirá la aeronave en este viaje trasatlántico de ida y vuelta y en el siguiente de la vuelta al mundo es como sigue:

Salida de Friedrichshafen esta madrugada a las tres y media; Llegada a Lakehurst el día 4. Salida de Lakehurst el día 7, para llegar a Friedrichshafen el día 10.

El día 14 del corriente saldrá de nuevo la aeronave de su base a orillas del lago de Constanza, para el viaje de vuelta al mundo y llegará a Tokio el día 18.

El dirigible alemán permanecerá varios días en la capital nipona, para asistir a diversos festejos que han sido organizados en honor de sus tripulantes y viajeros.

Saldrá de Tokio el día 22 para dirigirse en un solo vuelo a San Diego, atravesando el Pacífico siguiendo el paralelo de Honolulu.

San Diego, que se encuentra muy próximo a Los Angeles, en California, llegará el día 26, y al día siguiente saldrá para Lakehurst, a donde llegará el día 29, terminando con ello su viaje de vuelta al mundo con salida y regreso en Lakehurst, cerca de Nueva York, con veintitrés días de plazo.

Los tenorios callejeros

La señora que fué agredida por un chulo, está restablecida

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Ayer por la mañana abandonó el Sanatorio Victoria Eugenia doña Maria Otero de Meneses, víctima de la cobarde agresión de un chulo en la Gran Vía.

Doña Maria ha vuelto al hotel en que se aloja su esposo para completar su curación. Desde luego, su cura será perfecta y no perderá, como se temió en un principio, el movimiento normal de la mano lesionada.

Ayer por la tarde fué detenido en Madrid, por piropar y molestar a las señoras, un tenorio callejero, que pasó a la cárcel a cumplir quincena.

Se ha solucionado la huelga de Rosario de Santa Fé

BUENOS AIRES, 1. — Ha terminado la huelga de Rosario de Santa Fé por haber llegado a un acuerdo los patronos y los obreros cargadores del muelle. Dicho acuerdo no cambia las condiciones de la jornada, ni el importe de los jornales; estipula que los obreros libres podrán emplearlos en idénticas condiciones que los obreros federados y consigna que no serán ejercidas represalias.

El trabajo se reanuda el viernes próximo, y en vista de ello no se declarará en Buenos Aires la anunciada huelga general. (United Press.)

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

EL NUEVO GOBIERNO FRANCES



Los ministros que forman el Gabinete presidido por Briand, en su primera reunión.

Anécdotas y episodios donostiarros

El primer cotillón de la temporada

Nunca se bailó antes de la noche del día de Santiago, San Jaime, San Jacobo o San Yago.

Ahora, ni esa noche ni ninguna otra; ya lo sé.

El cotillón quedó desterrado de los salones dorados. La generación actual desconfía de esa danza colectiva, señorial, aristocrática de la cual era ritmo el vals; sello característico, la distinción.

Entonces la pleitesía rendida al sexo bello era mayor. Es cierto que el elemento se hacía respetar más.

En noches de cotillón había pollos azules y viejos verdes que se apostaban en el vestíbulo del Gran Casino, al pie de la escalera marmórea, para presenciar la subida de las señoras y señoritas al salón de fiestas. ¡Había pocas elegantes con la falda tan corta, tan corta, que especialmente al remontar una escalera dejaban ver el tobillo; nada menos que el tobillo!

Acaso aquí recito hacia aparecer más adorables a las siempre adorables hijas de Eva.

La pareja directa del cotillón reinaba constitucionalmente en la suntuosa sala de fiestas durante una hora. Digo constitucionalmente, porque el gobierno responsable era ejercido sin ostentación pero con indudable eficacia por el gerente del Gran Casino, don Jacobo Domínguez; la previsión personificada en materia de recreos movidos y avarados.

En fin, se afirmaba que, entre los jóvenes y más asiduos directores del cotillón había alguno que previamente recibía la orden de don Jacobo, y quien dice la orden dice la lista de señoritas a las que indefectiblemente había de sacar a bailar entre las de su predilección. En el régimen de don Jacobo no entraba que pudiese haber señoras condenadas en un baile a "comer pavo".

Poder intermedio era el ejercido por el popular Hielo, especie de uger mayor, con misión en los cotillones consistía en ordenar sobre las mesas colocadas al pie de la tribuna orquestal las bandejas portadoras de los regalos, vigilar el tesoro de las copas y cumplir los mandatos de la pareja directora.

Siempre estirado y ceremonioso y como encorsetado por el negro uniforme de casa y calzón corto, colgante sobre el pecho argentada cadena—"toisón de plata"—según denominación de un humorista de aquella época—era atento y seguro servidor que galantemente y formulariamente besaba los pies a cuantas damas requiriesen sus servicios.

Directoras de muchos de aquellos cotillones realmente espléndidos, brillantes y alardes de suprema distinción fueron entre otras bellezas easonenses y forasteras, Pepita Samaniego, Virginia Churruarín, Pilar Echagüe, María Velarde, Pilar Bessón, Gloria Dorda, María Ortega, Concha y Lola Asuero...

De entre los directores más corrientes, tanto que alguno de ellos mereció de un agudo ingenio de la ciudad la denominación de "Estudiante perpetuo de Derecho" y director de cotillones, figuraban Areizaga, Alvaro Calzado, Enrique Dorda, Luis Lilián, Ubaldo Brunet, los diplomáticos Crespo y Franco, el ingeniero Leopoldo Barceña, que, aunque profeso de la Orden y Epistola de San Pablo era por sus relaciones sociales, la exquisitez de su trato y las cualidades de su carácter abierto y jocoso elemento insustituible en toda fiesta de sociedad y un maestro en el arte de bailar bien el vals, soberano de las danzas de salón...

RESTAURANT Plato del día

FELIPE
Hoy, viernes, MENESTRA DE POLLO
Estupendo cubierto diario, por 6 ptas. Gran carta con precios sin competencia. Servicio a domicilio. Narrika, 3 y Embeltrán, 1. Teléfono 1-00-31.

Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

La matrícula para alumnos de Enseñanza No Oficial queda abierta en la Secretaría de esta Escuela, desde 1.º del actual hasta fin de dicho mes inclusive y horas de diez a doce. San Sebastián, 1.º de agosto de 1929. — El Vicepresidente.

VELLUDAS

Decepcionadas o perjudicadas por usar de depilatorios y procedimientos ineficaces, les queda un recurso: someterse al nuevo Tratamiento "ALGOL", radical, definitivo. Sin precedentes. CONSEJOS, DEMOSTRACIONES Y FOLLETO GRATIS - Sra. JEANNE, Masajista diplomada en París - Príncipe, 14, San Sebastián.

En todas ellas culminaba como constelación deslumbradora el plantel de bellezas femeninas cuyo recuerdo no es posible evocar sin que también venga a las mentes de quienes guardamos la visión de tan luminosos cuadros, la humorada de Campoamor:

Las hijas de las marinas que amé tanto me besan hoy como se besa a un santo.

Todo ha cambiado. No existen aquellas costumbres. La sociedad parece otra. Se atribuye el cambio de hábitos y gustos a los efectos de la inmutable ley del progreso...

Es probable. Ahora de una mujer hermosa como las de hace treinta años se dice que es "una burrada de guana", o que "resulta una criatura bestial" y de una fiesta que se anuncia como cosa selecta se dice es un "plan jamón."

Angel MARIA CASTELL.

El robo de la porcelana

Lo que daría un americano rico por salir de las redes de la justicia

(POR TELEFONO)

Madrid, 2. Se sabe quién es el turista que el miércoles intentó robar una porcelana del palacio del Príncipe en San Lorenzo, de El Escorial. Se trata del irlandés naturalizado en los Estados Unidos Mr. F. J. Dee, que viaja con su esposa y un sacerdote. El detenido es agente de Bolsa, está en muy buena situación económica y goza de gran prestigio en Chicago, donde reside.

Mr. Dee continúa en la cárcel y para prestar declaración ante el juez llegó ayer a El Escorial un intérprete de la Dirección de Seguridad.

Mr. Dee estuvo declarando durante tres cuartos de hora. Dijo que durante el almuerzo había demasiado whisky y champaña y que ello, unido al excesivo calor, le hizo quedar en estado de inconsciencia. Por ello cometió la falta sin darse cuenta de la trascendencia de su acción. Hizo protestas de su amor a España y se lamentó de que a causa del enojoso incidente no pueda seguir visitando nuestro país.

También dijo que al salir del palacio del Príncipe y al darse cuenta de lo que había hecho y de que el guarda le seguía, penetró en una tienda y abandonó la porcelana en un W. C., siendo entonces cuando el guarda le detuvo.

Al ser detenido ofreció al guarda un puñado de billetes de Banco, no con ánimo de sobornarle, sino con objeto de evitar la detención y las molestias consiguientes, y para ver de arreglar el asunto sin más diligencias.

Declaró que se halla dispuesto a dar 40.000 o 50.000 dólares para dejar liquidado el incidente que tanto le avergüenza ahora.

Mr. Dee entregó al intérprete 300 dólares para sufragar los gastos de su estancia en la cárcel, en la que ocupa la mejor celda. La comida se le sirve del mejor hotel.

Después de haber declarado fue visitado por su esposa y el sacerdote que les acompañaba.

La porcelana robada mide doce centímetros de largo y tiene un busto romano en el centro. Hacía parangón con otra que fue llevada a la Exposición de Barcelona y que se rompió en el camino, y es uno de los objetos más valiosos que se guardan en el palacio del Príncipe.

TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES por REFLEXOTERAPIA NASAL

D. M. RONCAL Consulta de 10 a 1 y 4 a 7 PRÍNCIPE, 37, primero

Hoy, viernes, día 2 GRAN CASINO A las 7 tarde y 10,30

DOS GRANDES DEBUTS

LILY AND CHESTER SOEURS BOYER

(Bailes norteamericanos)

(Bailarinas modernas)

y la magnífica película «BUENOS DIAS, SEÑOR JUEZ», por Reginald Denny.

Gran Kursaal

Hoy, viernes, 2 de Agosto

A las 6.45 y 10.45 en el Teatro

Grandioso éxito del programa

"COLISEUM"

RENE PREMIER :: LILY DARLAY AND PARTNER

MISQUETTE AND MAXLY :: ALINA DE SILVA :: JOE

THOMAS SAXOTETTE :: GEAIS & GEAIS

SOEURS IRVIN :: MUTT AND JEFF

BALLET MALATZOFF :: TALAMAS

LA ERUPCION DEL VOLCAN

(De la actual revista del Casino de París)

RESTAURANT

A las seis de la tarde

TE DANSANT

SAM WOODING (el mejor jazz de negros).

Orquestina de ALABARDEROS



ECOS DE SOCIEDAD

La "visión" del porvenir

Anticipemos un poco los acontecimientos, suponiendo que, por un momento, sintamos la interrogante preocupación que se repite todos los principios de otoño: ¿Qué baile estará de moda el próximo invierno?, será la pregunta que como todos los años tortura nuestra imaginación.

Seamos permitidos alterar el calendario de los problemas mundanos, intentando resolver tal duda. Parece ser que el charleston ha advenido a la proximidad de su destierro, preciso para no desmentir la frase que ha llamado efímera a la gloria y permitir al mismo tiempo un poco de descanso a la Humanidad, que viene hace dos años sometiendo sus pies a un violento movimiento de ritmo descompasado. Por una aparente contradicción, la danza de las gimnásticas contorsiones se ha declarado también enemiga del movimiento violento y pretende sustituir por una dulce evolución al que había de dar por tierra a su trono. Su clara visión le ha llevado a pactar con otros reyes destronados que añoran su antigua preponderancia, el "blue" y el "fox-trot", y con un candidato que remozó su fuego de juventud y constituye un serio peligro para la estridente llantina infantil, que es capaz de provocar el horripilo estruendo del "jazz", próxima a ser suplantada por las lágrimas histéricas que trajo a los ojos de una señorita a lo "manolo" el lamento angustioso del bandoneon, "el viejo fuelle desinflado".

Y del pacto se deduce que el poder será repetido en iguales proporciones entre "charleston", "blue", "fox" y tango. Yale es el nombre de la coalición que el príncipe de Gales ha dado a conocer recientemente. Yale, nombre que hasta ahora sonaba a candado, y que de hoy en adelante sonará a cerradura. Una cerradura de colosales dimensiones que guardará las puertas de un original manicomio, cuyos reclusos, uniformados con "smoking" y zapatos de charol, se divertirán haciendo absurdas cabriolas al compás de una trompeta alentada por un loquero con cara tiznada de negro. Una trompeta a la que para ver la del juicio le faltará el detalle más interesante: el juicio.

Santoral

Viernes, 2 de agosto.—Santos Alfonso de Ligorio, Máximo, Esteban, Evodio y Rutilio, y santas Teodota y Nuestra Señora de los Angeles.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'13, pasa por el meridiano a las 13'20 y se pone a las 20 y 29.

Luna sale a las 2'38, pasa por el meridiano a las 10'36 y se pone a las 19'39.

QUESITOS GERVAIS
Riquísimos en verano
Siempre del día
Porción individual 0'35

TELEFONOS DE LA VOZ
Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

Viajes

Ha llegado a San Sebastián el ilustre escritor, colaborador de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, Wenceslao Fernández Florez.

—Se encuentran en San Sebastián los señores de Cores (D. José), con su hija María.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo el conocido cantante donostiarra Paco Aróstegui.

—Regresó a Pamplona la distinguida señorita Remigia Zalba, con sus encantadoras sobrinas María Jesús y Margarita Mosquera.

—De dicho punto se trasladó a Zarádon Sebastián Taberna.

—Procedentes de la capital navarra han llegado las señoritas María y Julia Cañedo Argüelles.

—Pasó con dirección a Biarritz, la familia del ex ministro don Santiago Alba.

—Vino de Madrid don Benito Hermida.

—Regresó a la capital navarra el ilustre director del Orfeón Pamplonés D. Remigio Múgica.

—Ultimamente llegaron procedentes de Zaragoza el Dr. Roncales, D. Guillermo Pérez Albert con su distinguida esposa, don Antonio Gutiérrez, D. Pascual Pérez, don Francisco González y D. Andrés Lucín.

El festival infantil del Gran Casino.—Ayer tuvo lugar en el Gran Casino el primer festival infantil de los organizados para la presente temporada infantil, constituyendo un verdadero éxito.

La fiesta, a la que asistieron más de doscientos niños, dió comienzo a las cuatro y media de la tarde, en las salas de la planta baja, con un baile amenizado por una de las orquestas del establecimiento.

La fiesta terminó con una tómbola, repartiéndose gran número de valiosos juguetes, y como consolación para los no premiados hubo después un reparto de globos para todos los asistentes.

A las siete dió comienzo la sesión cinematográfica, registrándose una magnífica entrada.

Bodas.—En San Sebastián y por los señores de Ferrer (don Salvador) ha sido pedida para su hijo don Santiago la mano de la bella señorita Pilar Santiago Castiella, perteneciente a distinguida familia bilbaína.

La boda se celebrará en los primeros días del próximo mes de septiembre.

Todas bellas

con los jerseys de Casa Anzizu. A medida en 24 horas, desde 20 pesetas. Modelos especiales.

— SAN MARTIN, 17, antes MAYOR, 12.

Letras de luto

Por cumplirse mañana el séptimo aniversario de la muerte de don Emilio Villar Fernández, se celebrará a las ocho y media, en la iglesia parroquial de San Ignacio, una misa que será dedicada a su memoria.

En tan luctuosa fecha reiteramos a sus allegados nuestra sincera condolencia.

—Ayer, a las seis y media de la tarde, fué conducido al cementerio de Polvorín el cadáver de la señorita Felisa García y Gacía. Hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebrarán hoy, a las once, solemnes funerales por el eterno descanso de don Evaristo Altuna Múgica, cuya muerte, ocurrida ayer de madrugada, causó un profundo pesar entre sus numerosas amistades.

Reiteramos a las familias de los finados nuestra sincera condolencia.

La Perla del Océano

CAFE-DANCING, de diez y media a una y media, todos los días, amenizado por la notabilísima orquesta Los Kanakos jazz, sus grandes creaciones de música americana y argentina con su típico bandoleón, la mejor de España en su género. Formidable atracción. Restaurant. Almuerzos. 5'50 y a la carta. Hermoso panorama.

Monte Igueldo

VIERNES DE MODA
Festival extraordinario a las cinco de la tarde. Baile con caprichosos regalos, poniendo dos notabilísimas orquestas, secciones de cine con variación de películas en ambas. Gran parque de atracciones. Montaña rusa. Skating. Torreón. Barcos aéreos. Tiro al blanco.

Restaurant de primer orden, el más estimado de la región, amenizado por la orquesta "Los Kanakos" en las comidas. Spléndidas vistas. Temperatura ideal. Puntual (ida y vuelta), 1.50. Niños, 0.80.

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS BUENOS Y DEFECTOS DE LA VISTA

Dr. M. VASALLO
Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11

— SAN MARCIAL, 23

2 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

No hubo día rojo

El primero de agosto transcurrió en completa calma en todas las capitales europeas

Unos pocos manifestantes fueron fácilmente disueltos en París. - La jornada fue tranquila. - Detenciones y expulsiones en Francia

leyendo las informaciones oficiosas de todos estos días, el ánimo enfermaba de angustia. ¿Qué iba a pasar el día primero de agosto? Como día rojo se anunciaba. Día rojo de sangre y de incendio. Europa, Asia y América estaban amenazadas de consumirse en una delirante llamarada revolucionaria.

Pero los Gobiernos velaban. Todas las informaciones facilitadas a la Prensa venían a decir solamente eso: que los Gobiernos estaban prevenidos. Sobre todo, el de Francia. El señor Tardieu, Napoleón civil, había movido a todas las fuerzas del señor Chiappe. Y convirtió a París en un inmenso cuartel policiaco lleno de patrullas, de retenes, de parques, de ametralladoras, de automóviles...

De lo que no se había dicho nada en concreto es de qué se temía. Bajo la vaga fórmula de agitación y amenazas comunistas, lo mismo podía esconderse una vasta revolución que el propósito de pasear por las calles unos grupos de vociferantes. Es decir, faltaba la evidencia de que lo posible guardaba adecuada proporción con la magnífica movilización de "guardias de la paz". Faltaba saber hasta qué punto era necesaria esa terrorífica acumulación de ametralladoras, automóviles, retenes, parques, patrullas, etc., etc.

No ha ocurrido nada en París. Hasta el momento en que escribimos estas líneas, no se sabe tampoco que haya ocurrido nada grave en ninguna otra capital europea. Todo ha quedado en un nuevo paseo del fantasma comunista ante los atribulados espíritus de los burgueses conservadores de todo el mundo.

Y he aquí cómo la reacción y el comunismo se dan la mano en el consorcio más paradójico que imaginarse puede. Se sirven mutuamente en la tarea de evitar la ponderada evolución del mundo hacia las más amplias fórmulas de libertad y democracia y hacia el establecimiento de los nuevos principios de justicia social que los partidos liberales y socialistas pugnan por llevar a los acervos legislativos.

Entre los agitadores rojos se extinguiría entre la indiferencia de las masas obreras, ya bien educadas por la experiencia rusa. Sin embargo, vanamente amenazadora de los agitadores subvencionados por Moscú, los gobernantes reaccionarios no lograrían apuntalar en el Poder con la única razón aparente que les quedaba: el miedo de una asustadiza burguesía que sólo se siente tranquila y defendida cuando ve por las calles el aparatoso desfile que ayer ofrecieron a los parisinos, en franca colaboración, los señores Tardieu y Chiappe.

RECOGIDA DE PERIODICOS COMUNISTAS

PARIS, 1.—A las dos de la mañana se presentaron hoy varios policías en la imprenta donde se tira el periódico "L'Humanité" y se incautaron de las formas y de los cinco mil ejemplares que estaban ya tirados. El número del periódico contenía las últimas instrucciones del estado mayor comunista para la jornada del primero de agosto.

En vista de esto, los redactores de "L'Humanité" decidieron reproducir las instrucciones y los artículos del periódico suspendido en una hoja titulada "La Internacional", que debía de salir por la tarde; pero también ésta fue recogida por la Policía, cuando iban tirados un millar de ejemplares.

En estas diligencias policíacas han sido detenidos seis comunistas, redactores, empleados administrativos y obreros de la imprenta del diario comunista.

Por haber participado en la organización de la jornada roja del primero de agosto, han sido expulsados ya del territorio francés cuarenta y ocho extranjeros.

LA MAÑANA EN PARIS

PARIS, 1.—La ciudad ha presentado durante la mañana el mismo aspecto que en los restantes días de trabajo del año, habiendo constituido un completo fracaso el proyecto comunista de paralizar el trabajo y de provocar alteraciones de orden público. El servicio de orden extraordinario no tuvo necesidad de ser empleado.

En la mayoría de las fábricas metalúrgicas la entrada al trabajo se efectuó sin el menor incidente, dejando de acudir a los talleres tan sólo tres mil obreros de los 147.000 que cuenta la industria.

En los tranvías y autobuses trabajaron 11.000 empleados, es decir, casi todos. En el Metro trabajaron 10.600, en el gas 9.023 y la electricidad 3.125. Los 12.800 empleados y obreros de los servicios municipales acudieron al trabajo. En los servicios de Correos, Telégrafos y Teléfonos no faltó nadie.

En el ramo de construcción dejaron de trabajar el cincuenta por ciento de los siete mil obreros del Metropolitano y de otras obras.

En el ramo de la costura trabajaron todos los obreros.

En el ramo de ebanistería no acudieron a los talleres 500 obreros de los 15.000 que cuenta la industria.

En total han dejado de trabajar 7.602 obreros de los 255.102 que figuran en los censos gremiales.

En las estaciones no se ha señalado manifestación alguna ni tentativas de paralización.

LA MAÑANA EN LOS ALREDEDORES DE PARIS

En las afueras de París, en lo que los comunistas llaman "cinturón rojo", dejaron de acudir a las fábricas el diez por ciento de los obreros, y se trabajó normalmente en las fábricas de automóviles y metalúrgicas de Billancourt, Courbevoie, Clichy, Colombes, Asnières, Neuilly y Levallois.

En Argenteuil, sólo han dejado de acudir al trabajo 400 de los 10.000 obreros de la localidad.

ALGUNOS INCIDENTES EN PARIS Y SUS ALREDEDORES

PARIS, 1.—Por la tarde realizaron una manifestación doscientos obreros en Asnières, siendo fácilmente dispersados por la policía.

En Argenteuil abandonaron el trabajo a las cuatro menos cuarto de la tarde dos mil obreros. Poco después, la policía se vio obligada a intervenir para dispersar una manifestación compuesta por un millar escaso de obreros.

PARIS, 1.—Por la tarde se formó en los Boulevares una manifestación comunista de una seiscientas personas. La policía intervino prontamente y disolvió la manifestación, deteniendo a un centenar de sus componentes.

EL TOTAL DE DETENCIONES EN PARIS

PARIS, 1.—A las once y media de la noche se ha manifestado oficialmente que el día ha transcurrido en Francia sin incidentes de importancia y que el número total de detenidos en París y sus alrededores es de unos 700.

EN SHANGHAI NO OCURRIERON DESORDENES DE IMPORTANCIA

SHANGHAI, 1.—En previsión de desórdenes para la jornada de hoy, se reforzaron las guardias y la policía en las concesiones extranjeras y las tropas británicas estuvieron acuarteladas.

La anunciada jornada revolucionaria comunista ha pasado con tan solo choques de

MUJERES AVIADORAS



MARYSE BASTIE

la aviadora francesa que ha batido el record femenino de permanencia en el aire.

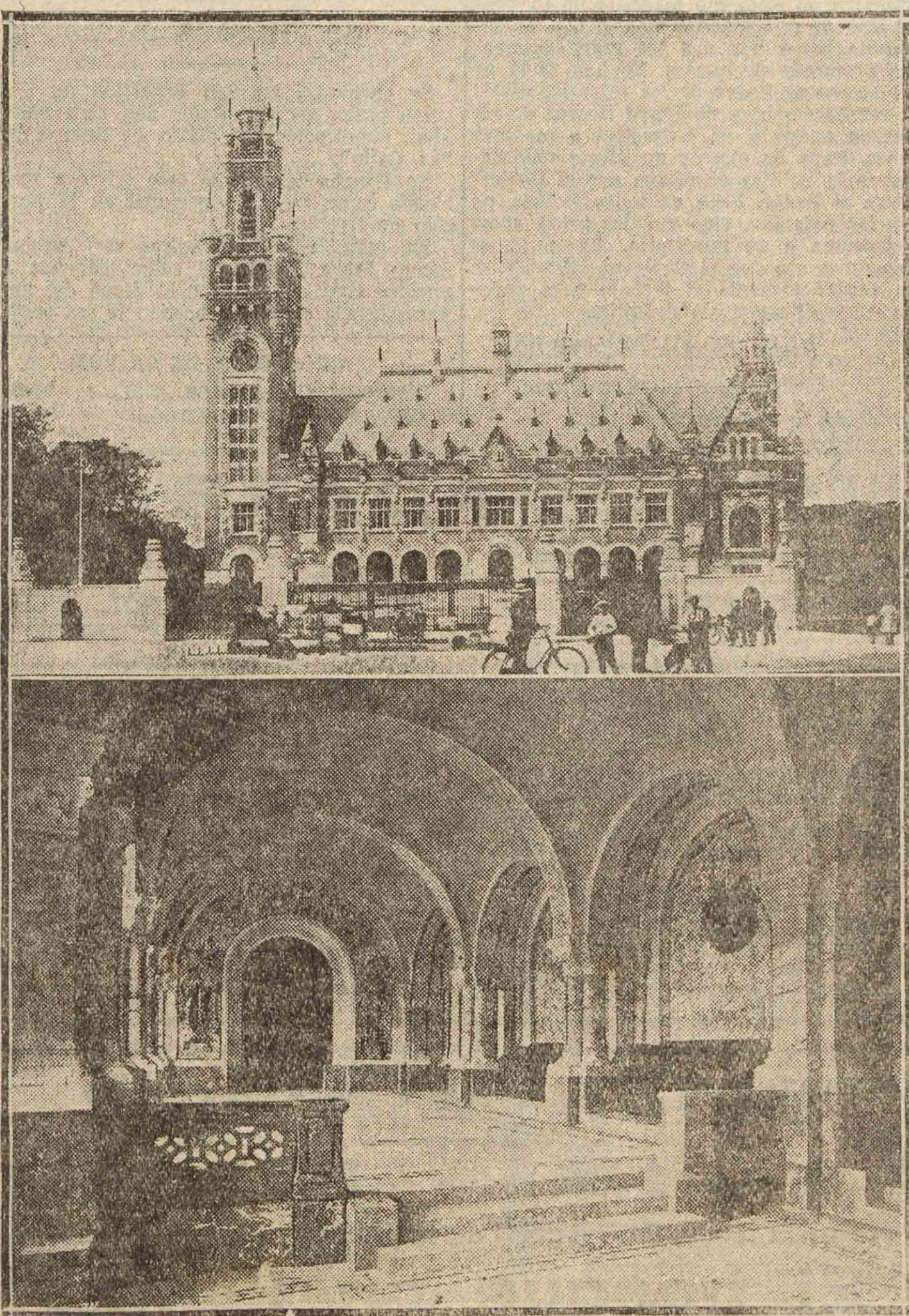
menor cuantía y sin que en ellos se registrasen víctimas.

Grupos de estudiantes apedrearon algunos tranvías. La policía practicó una veintena de detenciones y se incautó de hojas de propaganda revolucionaria, en las que se excitaba a los obreros contra los patronos y se atacaba al Gobierno nacionalista chino por su actitud en el asunto del ferrocarril oriental de China. (United Press).

CALMA EN TODAS LAS CAPITALES EUROPEAS

PARIS, 1.—Las últimas noticias que se reciben del extranjero referentes a la jornada del primero de agosto, indican que ésta ha transcurrido sin incidentes dignos de mención en Londres, Berlín, Budapest, Viena, Atenas y en las capitales de los Estados bálticos.

Ante la gran Conferencia internacional



En breve se reunirá una gran Conferencia internacional para examinar las consecuencias políticas que ha de tener el plan Young confeccionado para el arreglo financiero de las deudas alemanas. La reunión se celebrará en el Ayuntamiento de La Haya del cual damos en esta nota gráfica, arriba, una vista general, y abajo, un aspecto del magnífico vestíbulo.

(Fotos Consorcio.)

El momento político

Comenzará a discutirse el anteproyecto constitucional a fines de octubre

También se discutirá entonces el Estatuto de Prensa. - La Asamblea se prepara a trabajar intensamente

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

OPINION DEL SEÑOR COMPANYS

Dicen de Barcelona que los periódicos de aquella capital publican las declaraciones de varios políticos, relacionadas con la discusión del anteproyecto constitucional.

El ex diputado republicano don Luis Companys ha declarado lo siguiente:

«Han sido llamados los políticos viejos para discutir el proyecto de Constitución. Yo creo que no se ha de discutir un proyecto constitucional con elementos que han roto un pacto. El proyecto ha de ser, pues, rehusado en bloque, sin discusión. Los viejos monárquicos constitucionales, no sé lo que harán. Algunos de ellos han declarado que rehusarán la proposición del presidente.»

EL SEÑOR DURAN Y VENTOSA

En Barcelona, y hablando del proyecto de Constitución, ha dicho el señor Durán y Ventosa lo siguiente:

«Creo que la eficacia del proyecto expuesto sucintamente por el presidente radica en la unidad de criterio de los viejos políticos citados para tomar parte en la discusión. No puedo decir más. Dada mi manera de pensar, creo que todavía he dicho demasiado.»

LA ALIANZA REPUBLICANA

Como ya dijimos, el miércoles por la noche se reunieron en la finca que en San Rafael posee don Alejandro Lerroux, y presididos por éste, los elementos más significados de la Alianza Republicana.

El señor Lerroux dio cuenta de los asuntos que iban a ser tratados, entre los que figuraba el decreto de ampliación de puestos de la Asamblea consultiva nacional.

Después hicieron uso de la palabra varios de los concurrentes y, en vista de que no se llegaba a un acuerdo, se convino en celebrar nueva reunión el día 6 del actual.

CUANDO SE DISCUTIRA LA REFORMA CONSTITUCIONAL

Los próximos plenos de la Asamblea darán comienzo el 20 de octubre y hasta fin de mes no dará comienzo la discusión del anteproyecto de la nueva Constitución y leyes complementarias. Seguramente, en las primeras sesiones será discutido el Estatuto de Prensa. También se discutirán algunos asuntos de los ministerios de Fomento, Economía y Trabajo, y algo de Sanidad, del ministerio de la Gobernación.

La discusión de la reforma constitucional empezará en las últimas sesiones de noviembre y seguirá en los plenos de diciembre, que durarán de 10 a 15 días. En diciembre habrá también sesiones plenarias.

Seguramente, cuando el señor Yanguas regrese de su viaje a Nueva York, las Secciones de la Asamblea empezarán a trabajar intensamente, para preparar algunos asuntos pendientes.

El ex director del Banco de Castilla, en libertad

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Por haberle sido conmutada la pena de prisión por la de destierro, ayer salió de la cárcel el ex director del Banco de Castilla, don Hipólito Lozano.

Ortega y Casset invitado a abandonar los departamentos fronterizos

HENDAYA, 1.—El comisario de Policía, siguiendo instrucciones recibidas del Ministerio del Interior, ha invitado de nuevo al ex diputado español don Eduardo Ortega y Casset, que seguía residiendo en Hendaya, a abandonar los departamentos fronterizos antes del día 8 del actual. (Argos.)

El conflicto de la industria textil británica

LONDRES, 1.—Hasta el día nada hace que pueda tenerse la menor esperanza de una pronta solución del conflicto de la crisis de las hilaturas de algodón de Lancashire.

Ciento cincuenta delegados de la Confederación de obreros de las hilaturas se reunieron ayer en Manchester para examinar la situación, pero esta reunión no ha servido para adelantar la reanudación de relaciones con la representación patronal, pues no se acordó someter de nuevo el problema al estudio de los Comités locales.

A última hora, se asegura que el primer ministro ha nombrado una Comisión para que realice una minuciosa investigación sobre las condiciones en que se desenvuelve la industria británica algodonera.

El Papa no saldrá a veranear

ROMA, 1.—Según «La Tribuna», Su Santidad pasará el verano sin salir de la Ciudad Vaticana. (Argos.)

Política inglesa

La tarea del Gobierno laborista

Se ha dicho que los laboristas quedaron agradecidos a Mr. Baldwin porque demorara el anuncio al público de la caída del monarca inglés hasta después de las elecciones, siendo así que la noticia hubiera podido influenciar el resultado de éstas. Cuando Mr. Macdonald fué con sus colegas al castillo de Windsor, para recibir la investidura oficial del nuevo Gabinete, los periódicos socialistas preguntaron irónicamente si la lluvia persistente de aquel día era el símbolo de la tristeza del Real Sitio ante el advenimiento de los laboristas, ya que el rey se veía en la obligación de confiar a manos proletarias el alto cargo de gobernar su Imperio.

Parecidas coincidencias pudieron advertirse con motivo de la apertura oficial del nuevo Parlamento. La víspera de esta importante ceremonia regresaba el monarca a Londres, tras varios meses de convalecencia en el campo, en medio de las aclamaciones populares. Pero como el estado aún precario de su salud no le permitía grandes fatigas, no pudo el rey presidir como de costumbre la apertura del Parlamento. Merced a ese concurso de circunstancias, el Gobierno proletario pudo ahorrar el espectáculo brillante de una inauguración real, en el que los trajes de gala de los lores y las deslumbrantes joyas de las damas de la corte hubiesen herido acaso gustos democráticos de mayor sobriedad. Fue, pues, el primer oficial civil del Reino, el Lord Cancellor (lord Sankey), quien rodeado de cuatro Pares, leyó el discurso del Trono a las dos Cámaras reunidas en la de los Lores. Esta fue la primera vez que tan importante declaración política haya sido redactada enteramente por un Gobierno socialista en la Gran Bretaña. Y como, por otra parte, la estación veraniega no es aquí muy larga, M. Macdonald, para ganar tiempo, ha definido de una sola vez el programa de todo un año en el discurso del Trono.

Se esperaban sorpresas. Mas si el discurso del Trono ha sorprendido a la opinión, ha sido ante todo a causa de su tono moderado. Así, por ejemplo, como quiera que los laboristas habían proclamado a menudo independientes entre sí la cuestión de las reparaciones y la evacuación de Renania, se podía esperar una reiteración de este principio en su declaración oficial, por el contrario, en el discurso del Trono se declaró que el Gobierno británico estudiaba las conclusiones de los peritos, y que una solución del problema de las reparaciones permitiría a los antiguos aliados proceder a la evacuación de Renania. Del mismo modo, los laboristas, que siempre han otorgado a su pacifismo un lugar preferente, que han reclamado el desarme integral, llegando en ocasiones incluso a evocar el Protocolo de Ginebra para reforzar las cláusulas algo imprecisas del Pacto Kellogg, se limitaron en el Mensaje de la Corona a señalar el interés de las conversaciones entabladas con los Estados Unidos para una reducción eventual de los armamentos navales, expresando simplemente la esperanza de que el éxito de estas conversaciones podría ser el punto de partida para una reducción general de los armamentos.

En cambio, el discurso del Trono, expresó claramente el deseo del Gobierno de firmar cuanto antes la cláusula Facultativa de Arbitraje, contenida en los estatutos del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y anunció también de manera explícita la intención que anima al Gobierno laborista de reanudar las relaciones diplomáticas con los Soviets. Mas, por lo que respecta a estas dos importantes cuestiones, quedó indicado en el discurso que el Gobierno no tomará decisiones definitivas sin haber consultado antes a los gobiernos de los Dominios y al de la India. Por otra parte, Macdonald ha declarado en el Parlamento, que el Gobierno inglés mantendrá, en sus negociaciones futuras con los Soviets, el principio de subordinar cualquier acuerdo a una promesa formal por parte de éstos de renunciar a toda propaganda bolchevique en el imperio británico. Esta declaración era tanto más importante en aquel momento cuanto que un proceso contra los comunistas tenía lugar en Meerut (en la India), tras de haberse descubierta una vasta organización revolucionaria que se dice subvencionada por los agentes de Moscov.

Es de interés hacer notar, en este mismo discurso de Macdonald, la afirmación hecha por el jefe del Gobierno laborista de que Inglaterra atenderá fielmente los compromisos financieros que ha tomado frente a las potencias extranjeras. Esta alusión era visiblemente una fórmula de apaciguamiento para las aprensiones creadas por las declaraciones que hizo mister Snowden, antes de las elecciones, relativas a las deudas interaliadas y en particular a los compromisos de Francia con Inglaterra. Pero Macdonald hubo de añadir que, a pesar de todo, no sería justo sacrificar los intereses de Inglaterra.

En el terreno de la política interior el primer deber que se imponía al Gobierno era combatir el paro forzoso. Y el discurso del Trono precisó, en ese sentido sus proyectos para el mejoramiento de los transportes, para el fomento de las industrias de exportación para el desarrollo económico de las colonias para la concesión de facilidades a la agricultura y a la pesca, y, en fin, para facilitar la emigración a los Dominios. Paralelamente a estos proyectos, el Gobierno se comprometió a estudiar los medios para ayudar el desenvolvimiento de las industrias del hierro, del acero y del algodón, tanto en el interior como en las mercados extranjeros. Y, sobre todo, el Gobierno indicó su propósito de estudiar la completa reorganización de la industria hu-

lera, tanto desde el punto de vista de la propiedad de las minas, cuanto de los métodos de explotación y de las horas de trabajo.

La política social tuvo también su parte en los proyectos del Gobierno. Proclamó la guerra a los tugurios y malas viviendas y anunció una política constante para la construcción de viviendas; prometió un proyecto de ley para "sojourners" (personas que se quedan en una casa a causa de la ley que siguió a la huelga general de 1926; preconizó la necesidad de una revisión de las leyes relativas a la venta de bebidas alcohólicas; y anunció, finalmente, una mejora de los seguros sociales y de las pensiones para la vejez.

El discurso del Trono terminó con una curiosa alusión a una vaga promesa de reforma electoral "con el fin de ajustar ésta a las nuevas condiciones creadas por la expansión universal de la franquicia parlamentaria". Los liberales creyeron ver en esto una alusión a su deseo de imponer al país la Representación proporcional, ya que a pesar de sus cinco millones de votos sobre veintidós millones de votantes, no tuvieron más que 58 puestos sobre 615 en la Cámara de los Comunes. Pero parece que el Gobierno laborista no tiene intención de modificar la ley electoral para permitir a los liberales aumentar el número de sus diputados en Westminster; sería más lógico pensar que desea modificar dicha ley surimiendo el voto plural, que aprovechan así exclusivamente los partidos burgueses.

Finalmente, es de observar que el discurso del Trono no hizo alusión alguna a la política aduanera del Gobierno, aun cuando sean bien conocidas las ideas libre-cambistas del partido laborista, que provocaban cierta inquietud en las industrias protegidas, tales como las del encaje y el bordado, las pieles y los guantes, la cristalería y la porcelana.

De ahí que en el debate que se entabló sobre el discurso del Trono, Macdonald aludiera a estas inquietudes. Declaró que ninguna protección aduanera sería acordada a las industrias que últimamente la pidieron, y que aquellas que la vienen disfrutando no deben esperar la renovación de esas tarifas la excepción cuando el plazo legal de las tarifas actuales haya expirado, a menos que circunstancias imprevistas obliguen al Gobierno a tomar medidas para su abrogación inmediata. Estas declaraciones no han dejado de causar inquietud en los medios industriales, que en su anhelo de medidas proteccionistas van acitando ya el fantasma de la depresión económica.

En suma, tanto en su programa oficial como en los debates que siguieron a su lectura en las Cámaras, el Gobierno laborista ha mostrado—si bien de una manera moderada—su intención de hacer honor a las grandes líneas de sus promesas electorales. No hay duda de que el acceso al Poder de los jefes laboristas v, tal vez, la amenaza de Lloyd George de retirarse su apoyo si se inclinaban a medidas extremas, haya de ejercer un efecto moderador sobre la política decretada por el Gobierno desde el Poder. Pero, de todas formas, no es por las palabras, sino por los actos, como debe juzgarse a un ministerio. Así, pues, es preciso esperar a que el Gobierno laborista se ponga verdaderamente al trabajo para poder emitir sobre él un juicio definitivo.

Doctor Thomas GREENWOOD.

Director de "Europress".

(Prohibida la reproducción).

CHOCOLATES ADARRAGA

En todas las tiendas
de comestiblesHERNANI
Telf. 7025

Teatro Victoria Eugenia

Compañía Dramática Argentina
Camila QuirogaA las 7 de la tarde
La comedia en tres actos,
de J. Sánchez Gardel,A las 10 y media noche
La comedia argentina en tres
actos, de C. Iglesias Paz,

Los Mirasoles

La propia obra

Salón Miramar

Hoy, viernes, día de Moda

Programas extraordinarios

Por la tarde, ESTRENO de la película en ocho partes

"El bosque en llamas"

por RENE ADORÉE y ANTONIO MORENO

Por la noche

"EL BOSQUE EN LLAMAS" y

proyecciones del combate SCHMELLING-UZCUDUN



En el Victoria Eugenia

La velada en honor de las bellezas guipuzcoanas celebrada ayer tarde en el teatro Victoria Eugenia, constituyó un halagüeño éxito.

A las siete de la tarde, hora señalada para comenzar la fiesta, la sala de butacas presentaba un deslumbrador aspecto. Todas las localidades fueron ocupadas por un selecto y distinguido concurso. Varios palcos fueron cedidos para que asistieran a la fiesta todas las señoritas participantes en el concurso.

La compañía de Camila Quiroga puso en escena la comedia de César Iglesias Paz titulada «La propia obra», que mereció la excelente interpretación a que nos tiene acostumbrados esta bien conjuntada compañía argentina.

En el intermedio de los actos primero y segundo la casa Myrurgia obsequió a las señoritas con varias muestras de sus delicados perfumes. En el segundo entreacto, previa la lectura de unas cuartillas a cargo del actor señor Ferrario, fueron presentadas al público «Miss Guipúzcoa» y su corte de honor, que fueron objeto de una ovación entusiasta.

Hubo un fin de fiesta, en el que el señor Ferrario cantó varios tangos argentinos con su peculiar buen gusto.

Estreno de «La madrecita» y repetición de «Los Mirasoles» :

Esta tarde, a las siete, se pondrá en escena la comedia de costumbres argentinas «Los Mirasoles», una de las que mayor éxito ha alcanzado de las del repertorio de Camila Quiroga. Por la noche, volverá a representarse «La propia obra».

Mañana, sábado, tendrá lugar el estreno de una comedia de ambiente aristocrático, original de Francisco Desfilippis Novoa, titulada «La madrecita».

En breve, y a petición del público, tendrá lugar la reposición de «La serpiente».

En el Príncipe

Debut de Carmen Flores

Esta tarde debuta en el teatro del Príncipe la graciosa cupletista Carmen Flores. Completarán el programa el famoso humorista Alady y la bailarina Pilar Alcaide.

El subdirector de "La Calle" de Buenos Aires

Se encuentra en San Sebastián un distinguido periodista argentino: don Luis Sánchez Abal, subdirector del diario de Buenos Aires «La Calle».

En España representa este señor a su Gobierno como delegado nacional en la Exposición de Sevilla.

Su estancia entre nosotros será probablemente breve. Reciba el señor Sánchez Abal nuestro cordial saludo y el deseo de que su permanencia en San Sebastián le sea grata.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-973
Administración y Talleres 10-024

La vida en Vizcaya

Los remeros de Santurce se entrenan para las regatas de San Sebastián

(POR TELEFONO)

Bilbao, 1.

LOS REMEROS DE SANTURCE

Animados los remeros de Santurce para concurrir a las regatas grandes que en el próximo mes de septiembre han de correrse en Portugal y San Sebastián, se preparan concienzudamente y para que este entrenamiento sea más eficaz, se han cruzado apuestas y el próximo domingo se correrá una regata de desafío entre las dos cuadrillas que se preparan.

Quiere esto decir que si las dos tripulaciones no concurren a las dos regatas, caso que podía producirse, concurrirán una a la de Portugal y otra a la de San Sebastián.

LA FEDERACION VIZCAINA DE FUTBOL. Esta noche se ha reunido en los locales de la Federación Vizcaína de Fútbol, el Comité encargado de tratar y fallar sobre una petición elevada por los clubs de segunda categoría referente, los cuales pedían que se ampliara el número de equipos en tal categoría.

Por mayoría de votos fué desechada la petición.

EN UN INCENDIO PERECE UNA MUJER. Comunican de Elorrio que en un caserío propiedad de Milagros Mendivil, que habitaba el colono Tomás Argüo, de 40 años, se declaró un incendio cuando Tomás se encontraba trabajando en el campo.

En el caserío se encontraba sola la esposa del colono, llamada Antonia Aguirre, de 30 años, cuando se declaró el incendio, en las llamas rodearon por completo la habitación en que se encontraba la mujer, la cual pereció abrasada sin que se la hubiera podido prestar auxilio.

Poco después de haberse declarado el incendio acudieron las autoridades y los vecinos de los caseríos cercanos, los cuales rivalizaron en los trabajos para apagar el fuego, logrando poner a salvo el ganado y los cereales almacenados, así como parte del mobiliario. Sin embargo de los esfuerzos realizados, no pudieron evitar que pereciera la mujer.

Del caserío que quedó destruido la mitad, calculándose las pérdidas causadas por el siniestro en 5.000 pesetas.

UN PROGRAMA PARA LOS MINISTROS. Con motivo de la estancia de los ministros de la Corona que han de venir próximamente a Bilbao, donde está proyectada la reunión de un Consejo, se pretende que los ministros presencien la inauguración de algunos edificios públicos que se han construido en Bilbao.

También parece que los ministros serán obsequiados, para lo cual se organizarán varios actos, entre ellos recepciones y banquetes.

PETICION Y CONCESION DE SUBVENCIONES

El presidente de la Diputación manifestó a los periodistas en su visita diaria que había recibido una comunicación del Real Sporting Club, de Bilbao, en la que se solicitaba de la Corporación provincial una subvención para las regatas de baidarra que próximamente han de correrse en el Abra. La Comisión provincial, por su parte, ha concedido una subvención de 100 pesetas a la Ciclista Bilbaína para la «Gran Prueba Ciclista de Vizcaya», que está en preparación.

LA ESCUELA DE PUERICULTURA. También hizo declaraciones el señor Bilbao, presidente de la Diputación, sobre la proyectada Escuela de Puericultura de Vizcaya.

Para tratar de este asunto le habían visitado el señor Gainzarain, director de la Caja de Ahorros de Vizcaya, y el doctor Alberdi.

El señor Bilbao declaró que el proyecto de creación de una Escuela de Puericultura no es cosa nueva en Vizcaya, pues ya se había pensado hace ya mucho tiempo. Si no se llevó a la realidad fué porque surgieron como para la realización de todo proyecto de esta naturaleza, obstáculos que entonces no pudieron ser vencidos.

El presidente de la Diputación encargó a sus visitantes que le entregaran un estudio meditado y detallado y un proyecto bien pensado para pasarlo a la Comisión de Puericultura, la cual deberá estudiar y dictaminar.

La mortalidad infantil en Vizcaya—continuó diciendo el señor Bilbao—es mayor de la que debería ser, aunque es muy inferior a la que se registra en otras provincias de España, y debe atajarse por todos los medios esa mortalidad.

La Escuela de Puericultura estará contralizada en Bilbao, pero sus beneficios llegarán a toda la provincia. Para ello, en los pueblos se establecerán consultorios para niños que, al mismo tiempo, sirvan de escuela de maternidad. Se establecerá también un régimen de ciclos de conferencias para instruir a las madres en la crianza de sus hijos.

Además de este laudable aspecto, la Escuela de Puericultura tendrá otro de carácter puramente técnico para médicos, comadronas y visitantes.

El emplazamiento de la Escuela de Puericultura de Vizcaya se ha fijado junto a la Casa de Maternidad, lugar el más apropiado.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, núm. 19.

INFORMACION EXTRANJERA

El señor Poincaré ha sufrido la primera intervención quirúrgica, que se realizó con buen éxito

Comienzan las negociaciones ruso-chinas. - Interrupción de las conversaciones anglo-soviéticas. - Sufre Lindbergh dos accidentes y en los dos resulta ileso

EL CONFLICTO CHINO-SOVIETICO
SHANGHAI, 1.—Respondiendo a preguntas de un corresponsal de la United Press, el ministro de Relaciones exteriores del Gobierno nacionalista chino afirmó que no tenía el menor fundamento la información relativa a que el ministro de China en Washington, Wu-Chao-Chu, tuviese instrucciones para aceptar la mediación del Gobierno de los Estados Unidos en el conflicto chino-soviético. (United Press.)

MANCHULI, 1.—El jefe de la delegación china venida para iniciar negociaciones con los delegados soviéticos, a fin de solucionar pacíficamente el incidente del ferrocarril Oriental chino, ha manifestado que como consecuencia de la primera entrevista de los delegados ha quedado automáticamente retirado el ultimátum del Gobierno soviético. Añadió que se nombrarán delegados plenipotenciarios, que se reunirán seguramente en Karbin, para discutir el arreglo del conflicto actual. (United Press.)

NUEVA YORK, 1.—En la sesión de apertura del Instituto de Ciencias Políticas de Williams Towns, el ministro de China afirmó que el reingreso en el ferrocarril Oriental chino de los funcionarios rusos expulsados recientemente sería tan peligroso como el que se admitiese de nuevo a un coconero que había tratado de envenenar a una familia. (United Press.)

PEKIN, 1.—Comunican de Manchuli que hoy han comenzado las negociaciones ruso-chinas para solucionar el conflicto referente al ferrocarril Oriental chino. Se celebran, conforme a lo anunciado, en uno de los vagones del tren especial de la delegación china, que está en la línea fronteriza. Los delegados chinos han declarado estar dispuestos a que vuelva el régimen anterior administrativo para el mencionado ferrocarril, siempre que el Gobierno de los Soviets garantice que cesará toda propaganda comunista en China.

SUBLEVACIONES E INDISCIPLINA EN EL EJERCITO ROJO
TCHANG-TOHANG, 1.—Se asegura que dos regimientos soviéticos se han sublevado cerca de Vladivostok, se han apoderado de un tren blindado y han cortado la vía férrea. Dos desertores del ejército soviético han atravesado la frontera manchuriana ayer y han declarado que el ejército rojo se encuentra bastante desorganizado y que el Gobierno de Moscú teme reunir grandes masas de tropas sin el control de la Tcheka. Añaden que en las filas del ejército soviético se han producido muchos actos de indisciplina colectivos.

POINCARÉ HA SIDO OPERADO CON ÉXITO
PARIS, 1.—A las nueve de esta mañana, en la clínica de la calle de la Chaise, el señor Poincaré ha sufrido una intervención quirúrgica que ha durado 25 minutos. Le ha practicado la operación el doctor Marion, asistido de los doctores Gosset y Boidin.

Los tres doctores han suscrito el siguiente boletín:
«Esta mañana ha sido operado el señor Poincaré y todo ha sido normal y simple. Esta intervención ha sido una preparación para la operación que dentro de algunos días sufrirá el ex presidente, operación que será más larga y difícil.

Después de la intervención, el señor Poincaré, a quien se le ha recomendado reposo absoluto, descansa naturalmente. (Argos.)

EL TIPO DEL DESCUENTO EN BELGICA
BRUSELAS, 1.—El Banco Nacional ha elevado el tipo de descuento de 4 al 5 por 100, ante el aumento de la cartera en más de 1.500 millones.

El Banco explica esta medida ante los tipos que rigen en otros países: Londres, el 5 por 100; Nueva York, 6 por 100, y 7 por 100 en Brán. (Argos.)

LOS DESORDENES EN LA INDIA
LONDRES, 1.—Dicen de Bombay que ayer la Policía se vio precisada a tirotear sobre los manifestantes en Bangalore, resultando 50 heridos, que fueron transportados al Hospital, falleciendo uno. (Argos.)

SE HA RESUELTO LA HUELGA DE BOMBAY
LONDRES, 1.—Dicen de Bombay que la huelga de las hilaturas de Bombay puede darse virtualmente por terminada. Más de 100.000 obreros han reanudado el trabajo. (Argos.)

LA REVOLUCION EN COLOMBIA
BOGOTÁ, 1.—Según el periódico «Espectador», en el encuentro entre la Policía y los rebeldes de Bosque Grados, cerca de Líbano, resultaron 50 víctimas más entre muertos y heridos. (Argos.)

HAN CESADO LAS NEGOCIACIONES ANGLO-SOVIÉTICAS
MOSCU, 1.—La Agencia «Tass» anuncia que las conversaciones anglo-soviéticas han sido interrumpidas a causa de la negativa del ministro de Negocios Extranjeros británicos, Mr. Henderson, de reanudar las relaciones diplomáticas antes de que estén solucionadas las cuestiones litigiosas referentes a las reivindicaciones que tienen formuladas ambas partes.

LA SUSPENSIÓN DE CONSTRUCCIONES NAUALES EN INGLATERRA
LONDRES, 1.—Ayer se ha sabido oficial-

mente que el Airantazgo ha mandado suspender la construcción de un submarino, que había sido encargada a un importante arsenal de Glasgow.

Esta decisión deja sin trabajo a más de setecientos obreros de dicho arsenal.

LA ÚLTIMA CONSPIRACION DE BUCAREST, 1.—Ha terminado la instrucción del sumario incoado con motivo de la conspiración recientemente descubierta.

El número total de complicados en el asunto es de cuarenta y dos, figurando entre ellos cuatro oficiales subalternos. El ex coronel Stoica y tres antiguos oficiales son acusados de tentativa de indisponer a los militares. Los restantes procesados están acusados de tentativas para alterar el orden público y la seguridad interior del Estado.

En el sumario se establece que el fracasado plan de los conspiradores consistía en ocupar ellos solos—son 42—los edificios públicos de Bucarest y detener a todos los ministros y a otros políticos. Los conjurados, sin duda para imitar a los fascistas italianos, tenían camisas negras que se ponían para sus reuniones nocturnas.

La vista del proceso comenzará el 2 de septiembre.

LINDBERGH Y SU ESPOSA HAN SALIDO ILESOS DE DOS ACCIDENTES DE AVIACION

NUEVA YORK, 1.—El célebre aviador coronel Lindbergh y su esposa han estado a punto de ser víctimas de dos accidentes de aviación ocurridos al aeronauta en el que efectuaban un viaje desde San Luis a Nueva York.

El primer accidente tuvo lugar en el campo de aviación de Columbus. El neumático de una de las ruedas del carro de aterrizaje estalló en el momento en que el aparato tomaba tierra y Lindbergh y su esposa fueron proyectados fuera del aeroplano, sin causarse daño alguno.

El segundo accidente ocurrió al aterrizar en Nueva York, también por haberse roto una pieza del carro de aterrizaje y también saltó el matrimonio Lindbergh ileso.

EN UN RIO FRANCÉS DOS BANISTAS ENCONTRARON UN COCODRILO

PARIS, 1.—Comunican de Eymet, en Dordogne, que dos vecinos del pueblo fueron a bañarse, según tenían por costumbre, en el río Dron, y se vieron desagradabilísimamente sorprendidos por la inesperada presencia de un animal que medía más de medio metro de largo, que al principio tomaron por un lagarto gigantesco, pero que bien pronto se convencieron de que era un joven cocodrilo, que se dirigía hacia ellos nadando con gran rapidez.

Los banistas se apresuraron a salir del río y a dar cuenta de lo que sucedía a las autoridades. La noticia circuló rápidamente por el pueblo, y a los pocos momentos se hallaban congregados a orillas del río varios centenares de vecinos, que querían convencerse de que era cierto que el río local era una sucursal de los grandes ríos de los países tropicales.

El cocodrilo causante de la alarma fué muerto a palos, y bien pronto se supo que se trataba de un joven saurio que había traído a uno de los vecinos del pueblo un pariente que regresaba de Africa y que el animal se había escapado del estanque en que lo colocó su propietario.

UN ACCIDENTE DE AVIACION EN EL BRASIL

RIOJANEIRO, 1.—Un aeroplano comercial cayó en la bahía, ahogándose su piloto y pudiendo ser salvados los cinco pasajeros que transportaba. (Argos.)

UNA EPIDEMIA EN HOLANDA

LA HAYA, 1.—Una enfermedad contagiosa desconocida ha hecho su aparición en Rotterdam. Es una especie de viruela benigna, que se la ha dado en llamar «viruela blanca».

Se han registrado 40 casos y las autoridades han tomado disposiciones para aislar la epidemia. (Argos.)

UN GRAN INCENDIO EN LA COSTA AZUL
NIZA, 1.—El incendio que estalló ayer en Saint Etienne de Tisse ha quedado sofocado después de grandes esfuerzos.

Cien casas han quedado destruidas. No se señalan víctimas. (Argos.)

OCHO MINEROS PERECEN POR EL GRISU EN FRANCIA

LILA, 1.—Una explosión de grisú se ha producido en la mina de Escarpelle, de Courcelles les Lens. Dada la voz de alarma, se organizaron los socorros. Se notó la falta de ocho hombres a la lista.

Después de penosos esfuerzos se logró encontrarlos, pero habían perecido ya. Tres han sido identificados; cuatro son argelinos, cuya filiación es desconocida. (Argos.)

“La Voz de Guipúzcoa”

SE VENDE EN BILBAO EN LOS SIGUIENTES PUNTOS:

Kiosko de María.—Arenal.

de Pepita y Asun. Pta. Isabel II

Puesto de Concha.—Arenal (junto al Bar

“Carabanchel”).

CAPITULO DE SUCEOS

Dos individuos detenidos por hurto intentaron suicidarse en las comisarias madrileñas

Un incendio destruye una fábrica de alquitrán en Villalba. - Un obrero del campo, sin trabajo, asesina a dos hombre. - En torno a la muerte de Casado

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

UN VIOLENTO INCENDIO

De madrugada se declaró en Villalba un violento incendio en unos almacenes inmediatos a la línea férrea. El fuego adquirió en pocos momentos gran incremento y el resplandor de las llamas se notaba a gran distancia.

Los bomberos de Madrid salieron para el lugar del siniestro en un tren especial, y en cuanto llegaron empezaron a trabajar con dequedo, encaminando sus trabajos, principalmente, a evitar que el fuego se extendiera a las casas próximas, cuyos habitantes tuvieron que desalojar los pisos.

Un anciano llamado Higinio García, que se hallaba enfermo, recibió tal impresión cuando era vestido para ser sacado a la calle, que sufrió un colapso, falleciendo.

El incendio fué sofocado a media mañana, hora en que los bomberos de Madrid se retiraron, quedando un retén para evitar que el fuego se reprodujera.

Los almacenes siniestrados eran de alquitrán y el fuego fué motivado por haber caído sobre un tanque una lámpara de carburo, encendida.

Las pérdidas son considerables, pero no hubo que lamentar más desgracia que la muerte del anciano Higinio García, producida por la impresión que sufrió.

TRES ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

Ayer por la mañana, en el kilómetro 41 de la carretera de La Coruña, cerca de Las Rozas, y a causa de un falso viraje, para evitar el atropello de un buey, volcó el automóvil en que viajaba el director de Comunicaciones, señor Tatur, con su hijo José Luis.

El señor Tatur resultó con heridas en la cara y en la cabeza, de pronóstico reservado. Su hijo resultó con la fractura de un brazo y otras lesiones de pronóstico grave.

Sufrieron heridas de pronóstico reservado el chauffeur y el lacayo. El señor Tatur había salido de El Escorial, donde veranea, para dar un paseo.

Los heridos fueron asistidos en Las Rozas y después fueron llevados a El Escorial.

—Ayer por la tarde en la plaza Isabel II (Madrid) un automóvil del servicio de viajeros a Villamartín volcó a consecuencia de un falso viraje y por estar recién regado el asfalto.

Resultaron heridos de pronóstico reservado don Julio González Gil, maestro del citado pueblo; Adolfo Sánchez Paniagua y María Moreno Mayo.

—En el kilómetro 8 de la carretera de Fuen-carral volcó un “taxi” de la matrícula de Madrid, resultando heridos Antonio Ramos Oliveira y Jacinto Merá, el primero grave y de pronóstico reservado el segundo.

UN HERIDO GRAVE

En la Casa de Socorro de Chamartín de la Rosa fué asistido de una herida grave de arma de fuego el guarda de una finca, Antonio Segura Segura.

Dijo que en la finca de la que es guarda penetraron unos desconocidos, a los que llamó la atención por haber roto la rama de un árbol.

Los desconocidos se insolentaron y sobre vino una discusión, en la cual dos de los individuos le amenazaron con navajas mientras que otro le hizo varios disparos con una pistola. Luego, todos se dieron a la fuga.

La guardia civil hace averiguaciones.

DOS INTENTOS DE SUICIDIO

Ayer intentaron suicidarse dos individuos encerrados en el calabozo por hurto.

En el calabozo de la Comisaría de Chamartín intentó suicidarse el detenido por hurto Alejandro Villante, de veintidós años. Para ello se produjo una incisión importante en una vena del brazo izquierdo con la lengua de la hebilla del cinturón. En estado grave, a causa de la hemorragia, fué llevado al Hospital. Ya en otra ocasión este individuo intentó suicidarse en la misma forma por haber sido detenido, también por hurto.

Dejó escrito un papel diciendo que se suicidaba ante las acusaciones injustas de que era objeto.

—En el calabozo de la Comisaría de Cuatro Caminos intentó suicidarse, dándose varios tajos con una navaja barbeta, Francisco Pérez Calero, de 26 años, detenidos por hurto.

En grave estado ingresó en el Hospital.

EN TORNO AL ASESINATO DE CASADO

Comunican de Barcelona que el juez que entiende en el sumario que se instruye con motivo del asesinato de Pablo Casado, tomó ayer declaración a dos hijas del propietario de la casa de la calle de Orteu, en la que vivía Casado.

No aportaron manifestaciones de interés, y únicamente una de ellas dijo que la hoguera que se vió en la plaza de Molina se encendió un día laborable y no un domingo, como han dicho un ferroviario y el propio Ricardito.

—Parece ser que el acusador privado ha pedido que se envíe al Laboratorio legal un mechón de pelo de cada una de las personas que más frecuentaban el trato de la víctima, con objeto de averiguar si pertenecía a alguna de ellas el mechón que tenía el cadáver en una mano.

DOBLE CRIMEN

Comunican de Puertollano que en la carretera, cerca de Argamasilla de Calatrava, fueron hallados los cadáveres de dos hombres separados entre sí por una distancia de cien metros aproximadamente. Uno de ellos presentaba una extensa herida de arma blanca en el cuello que le separaba casi la cabeza del tronco y otra también mortal en el vientre. El otro presentaba tres heridas profundas de arma blanca en el pecho y otra en el vientre.

Según los documentos hallados en las ropas, los cadáveres son de Celedonio Rodríguez, natural de Granada, y de Francisco López, natural de Córdoba.

Parece ser que el autor del doble crimen es un sujeto obrero del campo que buscaba trabajo. Celedonio y Francisco estuvieron el miércoles por la tarde en Puertollano en una taberna, donde trabaron conocimiento con el criminal. Al anocheecer salieron los tres con dirección a Argamasilla de Calatrava.

Parece ser que el criminal llevaba un fútemo y que se ha internado en el monte. La guardia civil le busca.

EL VAPOR “AMERICA”

Un despacho de Almería dice que ayer por la mañana el capitán del vapor “América”, que procedía de Constanza y se dirigía a Génova con cargamento de petróleo, avisó por radio al puerto que iba a entrar en éste por llevar el piloto enfermo. Cuando entró el barco el piloto fué reconocido por el médico de Sanidad del Puerto, comprobando que el enfermo sufría una afección estomacal no grave.

El enfermo quedó en tierra y el barco continuó el viaje.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim. 31. Telf. 10-1-67

TELEFONOS DE “LA VOZ”

Dirección y Redacción. . . 10-989

Administración y talleres. 10-024



Séptimo aniversario del señor

D. Emilio Villar Fernández

(SARGENTO DE INFANTERIA)

que falleció en Tetuán el 3 de Agosto de 1922

R. I. P.

Sus padres, hermana, hermano político y demás parientes, suplican a sus amistades asistan a la misa que se celebrará mañana, SABADO, a las ocho y media, en la parroquia de SAN IGNACIO, de esta ciudad, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 2 de agosto de 1929.

Fiestas en Azpeitia

El tiempo obligó a suspender el partido de pelota, pero permitió celebrar la novillada

LOS ACTOS DE MAÑANA

La animación no decae un sólo momento en estos ruidosos "sagnacinos". La gente se muestra incansable a pesar de la dura jornada de ayer y anteayer.

Al alba los cohetes atronaron el espacio y sonaron las dianas.

A las ocho y media salió de la iglesia parroquial, con dirección a la basílica de Loyola, la procesión a la antigua usanza foral, presidida por don José Angel Lizasoain, delegado señor Tapia y alcalde de la villa, señor Alberdi, y asistiendo, bajo mazas, una Comisión de diputados formada por los señores Elósegui, Eguiguren, Lataillade, Rezola, Azpiroz, Churruarín, Egaña, Casadevante y Gaitán de Ayala; jefe de Miqueletes, señor Churruarín, y cerrando la comitiva un piquete de miqueletes al mando de un capitán. Al llegar a Loyola esperaba a la procesión, en la escalinata de la basílica, toda la comunidad de jesuitas con su rector al frente y el obispo de la diócesis, don Mateo Múgica.

En la basílica hubo solemne misa pontifical, oficiando el prelado diocesano y predicando el canónigo señor Pildain. El coro de esta parroquia cantó la misa de L. Refice, a tres y cuatro voces mixtas. Durante la misa, la pradera presentaba brillantísimo aspecto. Al salir del templo la procesión el golpe de vista que ofrecía la escalinata de la basílica era deslumbrador: la clerecía, revestida de oro; los estandartes, refulgentes; las boinas rojas de los miqueletes, tenían por fondo la mole gris del Santuario, enmarcando todo las verdes laderas que rodean el pintoresco valle. Seguía a la procesión una interminable caravana de automóviles de todas las matriculas de España. En el momento de terminarse la procesión, el sirimiri ha hecho acto de presencia.

POR LA TARDE

Continuó por la tarde el sirimiri, por lo que el partido de pelota anunciado hubo que suspenderlo. La cancha estaba imposible para jugar.

A las cuatro el tiempo despejó algo, cesando la lluvia, que ya se hacía molesta por demás.

LA NOVILLADA

A las cinco y media, y con un tiempo triste, amenazador, se celebró la novillada. La entrada era regular, viéndose en las localidades de sombra bastantes huecos. La parte del sol—sin sol—, algo llena.

Los toros de Clairac fueron tan perfectos de presentación como los de la primera novillada, pero de lidia más dificultosa; llegaron todos al último tercio broncos y reservados. Sólo el tercero, que se salvó de las acometidas del público, era noble y codicioso, aunque chico, y entró a los caballos, recargando con alegría en la última vara. Los otros, regulares.

Maera, en su primero, no hizo nada con el puerco. Con la muleta estuvo bastante malo, demostrando tener miedo. Entró a matar feamente, alargando el brazo. Recibió un aviso y entró seis veces con el estoque. El toro dobló aburrido. Descabelló al tercer intento.

En su segundo, el mejor de la tarde, quiso torear pero no convenció al público. Dió algunos lances movidos, que se aplaudieron. Con los palos colocó medio par bueno, terminando los peones. Al coger la franela estrechó la mano de los chicos de su cuadrilla, despidiéndose de su vida novilleril, ya que el próximo domingo se ha de doctorar en la plaza de La Coruña.

Brindó desde el centro de la plaza y se fué al toro, realizando una faena lucida, en la que intercaló dos molinetes y varios pases por alto, perfilados. Entró a matar, hundiendo el estoque hasta la bola, aunque algo atravesado. Pacomio Peribáñez, su peón de confianza, lo sacó sin que se diera cuenta el público. Al doblar el toro hay diversidad de opiniones en el público.

Maera estrechó la mano de Peribáñez, despidiéndose al acabar con el último toro de novillero.

Pacomio Peribáñez fué aplaudido por el público.

Rafael Moreno, era esperado con verdadera expectación después de su último triunfo en Madrid. Hacía esperar algo, pero le tocaron en suerte dos toros reservados, no consiguiendo triunfar como eran sus deseos.

A su primero lo recibió con varios lances, estrándose mucho. En quites estuvo oportuno y trabajó mucho por preparar los toros a los caballos. Realizó una faena buena, aunque sin lucimiento.

Colocó medio estoque que escupió el bicho y lo tumbó a la segunda estocada, un poco atravesada. (Palmas y pitos).

En su segundo toreó embarrullado, sin ningún lucimiento. Trabajó lo indecible por prepararlo a los caballos.

Moreno se vió apurado en un quite, pues el toro se le coló, librándose del "hule" por milagro.

Con la muleta nada de particular en la primera fase de la faena. Un pinchazo de lantero y remató al segundo intento de descabello.

En resumen, la novillada aburrió al público, pues ninguno de los dos diestros realizó nada de particular.

POR LA NOCHE

La animación, después de la novillada, creció sobremanera. En la plaza Mayor hubo bailables de nueve a doce de la noche, de-

rochándose la alegría y buen humo hasta la hora de retirada, para dar reposo al cuerpo y continuar hoy, último día de fiestas.

EL PROGRAMA DE HOY

El programa para hoy día 2, último de fiestas, es el siguiente:

A las siete de la mañana, alegres dianas por las bandas de música.

A las ocho, paseo de gigantes y cabezudos.

A las ocho y media, gran carrera ciclista "Primera Prueba Lagun Onak", organizada por la Sociedad deportiva Lagun Onak, en la que tomarán parte los "ases" del ciclismo español.

A las diez, concurso de ganadería, organizado por el Ayuntamiento, con la cooperación de la Diputación y Junta provincial de ganaderos de Guipúzcoa, distribuyéndose dos mil pesetas en premios.

A las doce, concierto por la banda municipal en el paseo del Arbol de Guernica, con arreglo al siguiente programa:

"Belmonte", pasodoble.—Cerdán.

"El Barberillo del Avantiés".—Barbieri.

"Una noche en Calatavud".—Luna.

A las tres y cuarto, partido de pelota en el frontón "Vista-Alegría", entre Chicuri y Echave V. contra Ansola y Echániz.

A las cinco y media, función de circo por la compañía internacional de Leonard Parish.

De nueve a doce de la noche, gran festival en el paseo del Arbol de Guernica, amenizando este espectáculo la banda, tamborileros y gaiferos.—C.

En el Gran Casino

Inauguración de la Exposición del Grabado checoslovaco

A las cuatro de la tarde tuvo lugar ayer en el primer piso del Gran Casino la solemne inauguración de la Exposición de Grabados checoslovacos organizada por el Centro de Atracción y Turismo.

Asistió al acto inaugural de tal certamen, en el que han sido expuestos objetos de verdadero interés, una selecta y distinguida concurrencia, entre los que recordamos al alcalde, señor Beguiristain; comandante de Marina, señor Caveda; delegado de Hacienda, interventor de Hacienda, don Alberto Peyrona; cónsul de Checoslovaquia, señor Arbide; presidente del Ateneo, don José Múgica; teniente de alcalde señor Pérez Egea, abogado del Estado, señor Lojendio; don Agustín Pérez Yagüe, en representación del Instituto de Segunda enseñanza; don José María Aristeguieta, cónsul de Bélgica y señores Segovia, d'Aveluy y Zapino, en representación del Centro de Atracción y Turismo.

Una vez terminada la inauguración, quedó la Exposición abierta al público, siendo visitadísima durante toda la tarde.

Exámenes libres en el Instituto

Durante el mes de agosto y en la Secretaría del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Guipúzcoa, de diez a doce, quedará abierta la matrícula de alumnos libres para los exámenes de septiembre.

También en el mismo plazo se admitirán instancias documentadas de matrículas gratuitas y solicitudes de ayudantes interinos gratuitos para el curso venidero.

En Rentería chocó un tranvía contra un autocamión

Ayer, hacia las cuatro de la tarde, ocurrió un aparatoso choque a la entrada de Rentería entre un autocamión y un tranvía de la Compañía de San Sebastián.

Bajaba el tranvía por la cuesta de los Capuchinos, y había embocado la calle de Viteri, en el preciso momento en que del taller mecánico de carpintería que el señor Lasa posee en dicha calle salía un autocamión conducido por Martín Eizmendi.

Daba la casualidad de que el «trolley» del tranvía iba fuera del cable conductor y la velocidad adquirida por el vehículo al bajar la cuesta, unida, a la otra circunstancia, impidieron que el conductor pudiera frenar a tiempo.

El choque fué de gran violencia. El tranvía arrastró al autocamión unos 10 o 15 metros, produciendo el estrépito que es de suponer.

Por fortuna, no ocurrió ninguna desgracia personal en el choque. El conductor del tranvía quedó pegado a la portezuela, cuyos cristales se rompieron, causándole algunas ligeras cortaduras; pero pudo haberle ocurrido más, porque la plataforma anterior quedó completamente aplastada.

Eizmendi, por su parte, tampoco sufrió daño alguno, aunque sí un susto mayísimo. El autocamión sufrió grandes averías.

Crónica alavesa

Reunión de los diputados para elegir la nueva Comisión provincial

(POR TELEFONO)

Vitoria, 1.

LA DIPUTACION SE REUNE

Esta mañana nos ha sorprendido la noticia de que la Diputación iba a reunirse para proceder al nombramiento de presidente, vicepresidente, vicepresidente de la Comisión provincial y secretario.

En efecto, la Diputación se ha reunido y se han votado dichos cargos, resultando reelegido para presidente, el actual, don Pedro Ortíz.

Para vicepresidente, el Sr. Araviotorra. Vicepresidente de la Comisión provincial, señor Pobes.

Secretarios, los Sres. Echauri y Corral. Se acordó una subvención de 500 pesetas para la emisión de las obras de Vázquez Mella.

Se concedieron a la Sociedad de Estudios Vascos, 600 pesetas en dos becas para estudiantes que quisieran asistir a sus cursos.

GITANILLO, TOREA

Cuando se estaba en dudas acerca de quién iba a ser el sustituto de Gitanillo de Triana en la corrida del día 5, se ha recibido un telefonema del diestro, diciendo que no se busque a nadie porque él vendrá a torear.

Otro telefonema ha enviado al Hotel Frontón pidiendo habitaciones.

AMBIENTE DE FIESTAS

Los periódicos locales publican artículos elogiando a la banda municipal de San Sebastián, que dará dos conciertos el día 6 del actual.

Se han hecho las pruebas de la iluminación eléctrica de la Florida, que han resultado fantásticas.

En todos los hoteles y pensiones, no quedan ya habitaciones sin camión.

En la ciudad reina ambiente de fiestas.

EL MERCADO SEMANAL

Hoy se ha visto desanimado, porque los labradores en plenas faenas de recolección.

El día en Navarra

Más de medio millón de ptas. dieron de ingreso las fiestas taurinas de San Fermín

(POR TELEFONO)

Pamplona, 1.

EL ORFEON A SANTANDER

Entre el Ateneo de Santander y la Directiva del Orfeón Pamplonés se ha cerrado ya el convenio para que nuestra laureada masa coral acuda a la capital montañesa para dar dos conciertos en los días 24 y 25 del mes actual.

En esos conciertos actuará el Orfeón Pamplonés con la Banda municipal de Santander y la Banda de música del regimiento de Valencia, de guarnición en la capital montañesa.

Los orfeonistas saldrán el día 24 por la mañana en varios autocars con dirección a Santander, adonde llegarán a la caída de la tarde. La misma noche darán el primer concierto en el Gran Cinema.

Al día siguiente darán el segundo concierto en la plaza de toros, con las bandas municipal y militar.

El 26, por la mañana, emprenderán el regreso, también en autocars, comerán en Guernica y entrarán en Pamplona por la carretera de Tolosa, hacia las nueve de la noche.

LA RECAUDACION DE LAS CORRIDAS

Aunque sin carácter oficial, se conocen las cifras hechas en los ingresos por los encierros y corridas de toros celebradas en Pamplona durante las fiestas últimas de San Fermín.

Estos ingresos son:

Primer encierro, 5.000 pesetas; segundo, 3.808; tercero, 3.624; cuarto, 4.122; quinto, 5.000. Total, 20.554 pesetas.

Primera corrida, 112.041'70 pesetas; segunda, 78.407'10; de prueba, 102.944'60; tercera, 86.647'60; novillada, 23.714; cuarta, 114.113'10. Total, 517.865'10.

Suman las recaudaciones por encierros y corridas, 538.419'10 pesetas.

PROVISION DE PLAZAS EN LA DIPUTACION

La Diputación de Navarra ha acordado sacar a oposición la provisión de seis plazas de oficiales segundos.

A estas plazas podrán aspirar solamente los auxiliares que prestan ya sus servicios en las dependencias provinciales.

UN OBRERO MUERTO

Comunican del pueblo de Arróniz que cuando se encontraba trabajando como ayudante de máquina el obrero Laureano Escalada, fué alcanzado por la máquina.

Cinco catedráticos que renuncian, y son bajas en el escalafón

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

Ayer publicó la "Gaceta" reales órdenes admitiendo la renuncia del cargo que desempeñaban, y disponiendo su baja en el escalafón general de catedráticos de Universidades de los catedráticos siguientes:

Don José Ortega y Gasset, catedrático numerario de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central; don Fernando de los Ríos Urrutí, catedrático de Derecho de la Universidad de Granada; don Luis Jiménez de Asúa, catedrático de Derecho de la Universidad Central; don Felipe Sánchez Román, catedrático de Derecho de la Universidad Central; y don Alfonso García Valdecasas, catedrático de Derecho de la Universidad de Salamanca.

Se dispone también que doña Avelina Tovar Andrade cese en el cargo de directora de la Escuela Normal de Maestras de Huesca, y se nombra para sustituirla a doña Eulogia Gómez de Lafuente, profesora numeraria de dicho Centro.



Personalidades que asistieron ayer a la inauguración de la Exposición del Grabado checoslovaco, abierta en el Gran Casino.

(Foto Querquiza.)

LA BARBARA FIESTA

Graves cogidas de los novilleros Aldeano y Perete

Niño de la Palma mejora. - El cadáver de Carratalá en la capilla ardiente. - ¿Toreará Gitanillo en Santander?

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

LOS TOREROS HERIDOS
Comunican de Valencia que el Niño de la Palma se encuentra muy mejorado de la lesión que sufrió anteayer en aquella plaza al ser cogido por un toro de Miura. Sin embargo, perderá la corrida de mañana en Valencia, la del 4 en Santander, la del 11 en Alicante y, probablemente, la del 15 en Almería.

De Santander comunican que, a pesar de las noticias recibidas días pasados de Sevilla acerca del estado de Gitanillo de Triana, se teme que éste no pueda actuar en la corrida del domingo en la capital de la Montaña, por lo que seguramente será sustituido por Pericla.

En esta corrida, Fortuna sustituirá a Niño de la Palma.

EL CADAVER DE CARRATALA

Comunican de Valencia que ayer por la mañana llegó a aquella ciudad, procedente de Palma de Mallorca, el cadáver del malogrado torero valenciano Angel Carratalá, que falleció en la corrida de la tarde de la grave cogida que sufrió en dicha plaza.

El cadáver fue llevado directamente al Club Martínez, en uno de cuyos salones, convertido en capilla ardiente, quedó depositado durante algunas horas, siendo muchas las personas que desfilaron ante el cadáver.

A las doce de la mañana el féretro fue conducido a la estación para su traslado a Alicante, donde el cadáver recibirá sepultura.

La conducción constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Comunican de Alicante que a media tarde llegó el cadáver de Carratalá, acompañado de su padre y esposa y algunos amigos.

Fue trasladado al Club Carratalá, en uno de cuyos salones, convertido en capilla ardiente, quedó depositado. Acompañando al féretro llegaron al citado club centenares de personas, que luego desfilaron por la capilla ardiente. Velan el cadáver varios amigos del infortunado torero. Rodean el féretro numerosas personas.

Hoy a primera hora de la mañana se empezará a decir misas y a las once de la mañana se verificará el entierro, que promete ser una imponente manifestación de duelo.

GRAVES COGIDAS DE ALDEANO Y PERETE

EN MADRID

Ayer tarde se celebró en la Plaza de Toros de Madrid una novillada extraordinaria en la que actuaron Aldeano, Atarfeño y Perete, que se las entendieron con tres bichos de Cruz del Castillo y tres de Clairac.

Todos los toreros salieron con lazos negros en los brazos, en señal de duelo por la muerte de Carratalá.

Primero.—Aldeano lancea con valentía, siendo aplaudido. Con la flámula hace una faena deslucida, pero sin perder la cara. Un estoqueazo.

Segundo.—Atarfeño se luce en verónicas. Faena de muleta desigual, intercalando algunos pases buenos. Media contraria y un estoqueazo.

Tercero.—Perete es ovacionado con la capa. Con la muleta hace una faena valiente y adornada, dando pases naturales y de pecho. Entra a matar y deja un estoqueazo en su sitio, quedando el diestro prendido por un pitón. La emoción en el público es grande, pues se aprecia que el torero está enterrado en el vientre.

Aldeano, haciendo un esfuerzo supremo, se agarra a los cuernos del toro y logra desprenderse, cayendo a tierra. Se levanta y, sujetándose el vientre con las manos, se va a la barrera, desde donde es conducido a la enfermería en brazos de las asistencias.

El toro muere de la estoqueada y se concede la oreja al diestro. Un peón se la lleva a la enfermería.

Quinto.—Atarfeño veroniqua con vulgaridad. Hace una faena de muleta deslucida y mata de un pinchazo y una estoqueada contraria. Descabelela a la tercera.

Sexto.—Perete da varios lances enormes. (Ovación). En el primer quite torea de frente por detrás y por chiclellinas, de manera imponente. (Ovación).

Brinda desde el centro de la plaza y luego se va al toro, al que da varios pases soberbios. Luego se retira a un burladero. Intenta salir y el bicho, que se había arrancado contra un peón, se desvía en la carrera y se va derecho a Perete, quien no puede entrar en el burladero por haberse a tierra de rodillas. El toro le empuja y le lanza contra la barrera. Le recoge y vuelve a lanzarlo al aire. Al caer le tira varios derrotes imponentes. La cogida es emocionante. Por fin los peones se llevan al toro.

Perete se levanta y es conducido a la enfermería. Atarfeño acaba con el bicho de dos medias estoqueadas.

El público desde el primer momento se dio cuenta de que Aldeano y Perete estaban gravemente heridos.

El parte facultativo de Aldeano dice que el diestro sufre una herida de asta de toro en el vacío, envainada, hasta el abdomen, aunque sin lesión visceral. Pronóstico grave.

El parte facultativo de Perete dice que éste sufre una herida de asta de toro en la cara anterior, tercio superior del muslo derecho, que interesa la piel, tejidos celular y subcutáneo con rotura del músculo sartorio, con salida por la cara posterior externa. Pronóstico grave.

Cuando todavía no había terminado la cura de Aldeano entró en la enfermería Perete, que daba grandes gritos de dolor. Tuvo que esperar un cuarto de hora, y para hacerle la cura hubo necesidad de cloroformizarle.

El doctor García, hablando de la lesión de Aldeano, manifestó que la herida, aunque extensa, el orificio de entrada es un gran boquete, es envainada y no ha lesionado tejidos importantes ni intestinos, pero que en estas heridas de vientre siempre hay que esperar tres o cuatro días, porque pueden surgir complicaciones graves.

En cambio, añadió, la herida de Perete es más grave porque interesa tejidos y músculos importantes.

A las nueve de la noche los heridos fueron llevados en una ambulancia al Sanatorio de Toreros del Perpetuo Socorro, donde son atendidos por el personal de la casa y los individuos de las cuadrillas, y por un hermano de Aldeano que asistía a la novillada.

Perete tardará en curar bastante tiempo y este mes perderá nueve corridas.

De madrugada el novillero Aldeano se encontraba algo mejor dentro de la gravedad de su estado, habiendo desaparecido los efectos del cloroformo.

También Perete estaba bastante mejorado, aunque tenía alguna fiebre.

LA CORRIDA DE AYER EN VALENCIA
Comunican de Valencia que ayer tarde se celebró la octava corrida de feria, lidiándose ganado de Pablo Romero, que resultó grande, aunque poco bravo.

Primero.—Valencia se ciñe en varios lances y es aplaudido. Con la muleta hace una faena de cerca, para dos pinchazos y media estoqueada desprendida.

Segundo.—Vicente Barrera es aplaudido con la capa. Con la flámula hace una faena valiente y mata de una estoqueada, saliendo tropicado. Descabelela.

Tercero.—Enrique Torres da varias verónicas que se aplauden. Faena valiente, aunque deslucida. Un pinchazo y media estoqueada. Descabelela a la segunda.

Cuarto.—Valencia, al dar un lance, es cogido, pero resulta liso. Con la muleta hace una faena de aliso para una estoqueada algo caída.

Quinto.—Barrera es aplaudido con el capote. Faena valiente, intercalando algunos pases que se aplauden. Una de las veces es cogido y derribado, pero sin consecuencias. Tres pinchazos y una estoqueada contraria.

Sexto.—Torres hace una faena breve, deslucida. Mata de dos pinchazos y media estoqueada. Descabelela a la segunda.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

LA VIDA POLITICA

El presidente y sus hijas han llegado a Mondariz

Indalecio Prieto obsequiado por los periodistas de Vigo. Se encarece la lenteja y no hay por qué

(POR TELEFONO)

Madrid, 2.

La «Gaceta», en su número de ayer, publicó, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales:

Ordenando que de la totalidad de los ingresos que obtengan los jueces municipales por su cargo se descuente el 40 por 100 en concepto de gastos, para determinar la base de imposición por tarifa de Utilidades.

—Aprobando la implantación de un proyecto relacionado con la mutualidad escolar y destinando una partida de 20.000 pesetas para la adjudicación de premios.

—Determinando la forma en que han de quedar constituidas las Juntas consultivas de las Cámaras Oficiales de Inquilinato, en tanto que se procede a su reorganización.

—Disponiendo que la adjudicación y suministro de semillas de trigo a los agricultores se haga con arreglo a las normas que se señalan.

EL VERANEO DE LOS MINISTROS

Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.

El veraneo de los ministros
Ayer por la mañana el ministro de Fomento salió en automóvil para Zarauz, donde veranea su familia.

El mes actual será aprovechado por todos los ministros para tomarse las vacaciones de verano, aprovechando la ausencia, de Madrid, del marqués de Estella.

El de Justicia y Cultos continuará en Torrelodones; el del Ejército permanecerá en un pueblo de la provincia de Santander, donde se encuentra desde hace unos días; el de Hacienda, en Comillas; el de Marina y el de Instrucción se ausentarán el miércoles de la corte y los de Economía y Fomento pasarán una temporada en Zarauz. El único que no se ausentará de Madrid será el general Martínez Anido, quien el día 20 irá a Bilbao, para asistir al anunciado Consejo de ministros.



Los sufrimientos gastrálgicos

Variados según la intensidad de la lesión. Cuando la gastritis es ligera, los síntomas son poco dolorosos pero muy variados; tan pronto el enfermo se queja de sueño, de vértigos, de palpitaciones, de dolores de cabeza, de sed intensa. Cuando la irritación gástrica va acompañada de un exceso de secreción clorhidrica (hiperacidez) los síntomas revisten otra gravedad. El enfermo sufre entonces dolores tardíos y 2 o 3 horas después de las comidas se siente cogido en la región epigástrica, de calambres o ardores que repercuten a veces en la espalda. La gastralgia que es frecuente es causada por una mala masticación, abuso de bebidas alcohólicas así como del café, té, tabaco y condimentos con especias. Cualquiera que sea la forma que revista la gastralgia, el tratamiento consiste en calmar la mucosa gástrica inflamada. En todos los casos el enfermo se beneficiará del uso antes y después de cada comida, de los Digestivos Marfé. Su acción es inmediata, colaborando al trabajo de la digestión, calmando la irritación de la mucosa, equilibrando la secreción gástrica y devolviendo al órgano su entera contra-acción. Tratando igualmente y simultáneamente sobre el hígado y el intestino siempre víctimas por repercusión de un estómago cansado o desarreglado, los Digestivos Marfé detienen el exceso bilioso o remedian su insuficiencia. Antisépticos y estimulantes del intestino, ellos regularizan las funciones diarias y hacen menos penosas las crisis de la enteritis.

Digestivos Marfé para la buena conservación del estómago

De venta en Farmacias y Droguerías. Precio de la caja 2.25 Ptas. Pida Vd. enguinda un folleto que se le enviará gratuitamente. Preparado en el Laboratorio Richelet, San Bartolomé 22-24, San-Sebastián.

LA FIRMA DE DON ALFONSO
Ayer se facilitó la lista de los siguientes decretos firmados últimamente por don Alfonso:

Presidencia.—Declarando a favor de la Administración la resolución en la competencia entablada entre el gobernador civil de Avila y el juez de primera instancia de aquella localidad.

Lotería Nacional

Números premiados en el Sorteo de ayer

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| CON 100.000 PESETAS | | | | | | | | | | DIECIOCHO MIL | | | | | | | | | | | |
| 30.507. | Barcelona, Madrid, Málaga, Quintanar de la Orden. | | | | | | | | | | 455 | 237 | 068 | 691 | 515 | 151 | 648 | 305 | 613 | 310 | 621 |
| | | | | | | | | | | | 426 | 034 | 443 | 472 | 766 | 778 | 959 | 182 | 906 | 624 | 483 |
| | | | | | | | | | | | 369 | 608 | 781 | 265 | 793 | 767 | 072 | 244 | 005 | 649 | 788 |
| | | | | | | | | | | | 424 | 514 | 548 | 601 | 303 | 348 | 248 | 116 | 620 | | |
| CON 60.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.532. | Madrid, Los Barrios, Barcelona. | | | | | | | | | | 199 | 290 | 419 | 312 | 809 | 342 | 296 | 455 | 197 | 775 | 669 |
| | | | | | | | | | | | 385 | 881 | 895 | 039 | 839 | 563 | 501 | 366 | 915 | 544 | 111 |
| 13.374. | Valencia, Madrid, Logroño. | | | | | | | | | | 871 | 678 | 701 | 241 | 409 | 941 | 862 | 020 | 498 | 165 | 366 |
| | | | | | | | | | | | 106 | 561 | 857 | 660 | 884 | 117 | | | | | |
| CON 30.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 170 | 363 | 742 | 327 | 646 | 243 | 886 | 861 | 961 | 891 | 935 |
| | | | | | | | | | | | 419 | 299 | 867 | 325 | 856 | 644 | 123 | 504 | 596 | 661 | 318 |
| | | | | | | | | | | | 649 | 481 | 222 | 258 | 742 | 834 | 431 | 797 | 716 | 875 | 588 |
| | | | | | | | | | | | 676 | 943 | 512 | 149 | | | | | | | |
| CON 25.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 291 | 907 | 438 | 306 | 319 | 910 | 231 | 356 | 057 | 209 | 720 |
| | | | | | | | | | | | 077 | 265 | 812 | 697 | 818 | 782 | 332 | 958 | 152 | 188 | |
| 32.708. | Avila, Granada. | | | | | | | | | | 939 | 644 | 310 | 202 | 322 | 554 | 473 | 414 | 754 | 614 | 027 |
| 30.583. | Puerto de Santa María. | | | | | | | | | | 199 | 055 | 986 | 818 | 124 | 776 | 896 | 155 | 706 | 873 | 711 |
| 5.274. | Huelva, Granada, Barcelona, Salamanca, Valencia. | | | | | | | | | | 513 | 943 | 220 | 685 | 266 | 097 | 649 | 620 | 585 | 002 | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 642 | 929 | 932 | 415 | 328 | 208 | 172 | 169 | 174 | 808 | 821 |
| | | | | | | | | | | | 029 | 213 | 198 | 913 | 096 | 277 | 193 | 197 | 110 | 744 | 566 |
| | | | | | | | | | | | 552 | 724 | 846 | 924 | 162 | 865 | 780 | 202 | 939 | 291 | 807 |
| | | | | | | | | | | | 980 | 027 | | | | | | | | | |
| 37.396. | Barcelona, Madrid, Ferrol, Sevilla, Llobregat. | | | | | | | | | | 005 | 709 | 036 | 031 | 611 | 568 | 896 | 394 | 320 | 923 | 259 |
| | | | | | | | | | | | 431 | 268 | 770 | 618 | 505 | 490 | 462 | 491 | 873 | 026 | 170 |
| | | | | | | | | | | | 939 | 643 | 806 | 083 | 610 | 060 | 548 | 434 | 212 | 538 | 484 |
| | | | | | | | | | | | 668 | | | | | | | | | | |
| CON 1.500 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 175 | 125 | 022 | 970 | 259 | 306 | 217 | 212 | 414 | 341 | 330 |
| | | | | | | | | | | | 098 | 734 | 750 | 087 | 127 | 752 | 825 | 281 | 749 | 430 | 828 |
| | | | | | | | | | | | 476 | 968 | 268 | 671 | 700 | 252 | 533 | 599 | 991 | 999 | 124 |
| CON 60.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.532. | Madrid, Los Barrios, Barcelona. | | | | | | | | | | 121 | 800 | 710 | 404 | 345 | 439 | 830 | 044 | 993 | 334 | 685 |
| | | | | | | | | | | | 462 | 355 | 734 | 378 | 071 | 240 | 237 | 532 | 434 | 051 | 881 |
| | | | | | | | | | | | 789 | 001 | 995 | 254 | 103 | 904 | 161 | 839 | 620 | 459 | 831 |
| | | | | | | | | | | | 360 | 119 | | | | | | | | | |
| CON 30.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 208 | 927 | 835 | 993 | 919 | 356 | 779 | 011 | 235 | 635 | 851 |
| | | | | | | | | | | | 627 | 089 | 717 | 070 | 134 | 927 | 244 | 008 | 344 | 460 | 323 |
| | | | | | | | | | | | 111 | 688 | 595 | 227 | 463 | 778 | 203 | 868 | 336 | 466 | 393 |
| | | | | | | | | | | | 067 | 613 | | | | | | | | | |
| CON 25.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 957 | 384 | 220 | 435 | 797 | 265 | 621 | 366 | 241 | 602 | 744 |
| | | | | | | | | | | | 029 | 865 | 932 | 833 | 195 | 821 | 304 | 897 | 665 | 144 | 102 |
| | | | | | | | | | | | 590 | 779 | 115 | 953 | 447 | 166 | 110 | 717 | 199 | 566 | 725 |
| | | | | | | | | | | | 684 | 718 | 031 | 071 | 360 | 000 | 413 | 901 | 467 | 362 | 148 |
| | | | | | | | | | | | 568 | 188 | 578 | 629 | 700 | 551 | | | | | |
| CON 1.500 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 178 | 690 | 345 | 179 | 115 | 555 | 920 | 918 | 012 | 377 | 428 |
| | | | | | | | | | | | 711 | 225 | 364 | 186 | 492 | 328 | 957 | 503 | 208 | 905 | 240 |
| | | | | | | | | | | | 820 | 117 | 245 | 932 | 598 | 017 | 785 | 064 | 732 | 167 | 202 |
| | | | | | | | | | | | 524 | 053 | 467 | 750 | 956 | 174 | 888 | 450 | | | |
| CON 60.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.532. | Madrid, Los Barrios, Barcelona. | | | | | | | | | | 576 | 416 | 152 | 913 | 991 | 114 | 370 | 864 | 117 | 580 | 829 |
| | | | | | | | | | | | 582 | 626 | 060 | 529 | 467 | 942 | 189 | 293 | 203 | 768 | 255 |
| | | | | | | | | | | | 236 | 492 | 577 | 175 | 091 | 196 | | | | | |
| CON 30.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 938 | 391 | 346 | 732 | 652 | 270 | 099 | 608 | 390 | 961 | 330 |
| | | | | | | | | | | | 983 | 706 | 313 | 430 | 163 | 296 | 405 | 544 | 818 | 108 | 368 |
| | | | | | | | | | | | 358 | 915 | 985 | 146 | 831 | 870 | 591 | 481 | 025 | 601 | 117 |
| | | | | | | | | | | | 629 | 098 | 011 | 688 | 485 | 849 | 925 | 560 | 455 | | |
| CON 25.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 635 | 065 | 208 | 267 | 408 | 114 | 282 | 911 | 662 | 010 | 777 |
| | | | | | | | | | | | 784 | 387 | 588 | 769 | 511 | 239 | 111 | 517 | 886 | 536 | 484 |
| | | | | | | | | | | | 030 | 362 | 988 | 018 | 380 | 624 | 103 | 509 | 743 | 022 | 866 |
| | | | | | | | | | | | 846 | 827 | 808 | 209 | 331 | 539 | 226 | 428 | 901 | 972 | 913 |
| | | | | | | | | | | | 293 | 519 | | | | | | | | | |
| CON 1.500 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 593 | 191 | 457 | 061 | 272 | 206 | 926 | 200 | 451 | 854 | 485 |
| | | | | | | | | | | | 761 | 871 | 809 | 410 | 448 | 773 | 233 | 705 | 466 | 718 | 997 |
| | | | | | | | | | | | 211 | 032 | 758 | 332 | 193 | 084 | 515 | 858 | 583 | 600 | 625 |
| | | | | | | | | | | | 350 | 350 | 056 | 465 | 899 | 139 | 265 | 428 | 369 | 199 | |
| CON 60.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.532. | Madrid, Los Barrios, Barcelona. | | | | | | | | | | 754 | 742 | 381 | 317 | 798 | 961 | 536 | 409 | 809 | 282 | 898 |
| | | | | | | | | | | | 066 | 640 | 466 | 176 | 555 | 010 | 144 | 791 | 253 | 375 | 128 |
| | | | | | | | | | | | 734 | 915 | 281 | 059 | 003 | 741 | 389 | 211 | 354 | 329 | 881 |
| | | | | | | | | | | | 103 | 204 | 362 | 127 | 094 | 553 | | | | | |
| CON 30.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 001 | 739 | 505 | 279 | 428 | 205 | 667 | 112 | 562 | 159 | 007 |
| | | | | | | | | | | | 485 | 471 | 945 | 596 | 470 | 975 | 483 | 119 | 232 | 357 | 857 |
| | | | | | | | | | | | 688 | 385 | 462 | 845 | 943 | 660 | 886 | 625 | 214 | 521 | 669 |
| | | | | | | | | | | | 152 | 612 | 505 | 577 | 486 | 382 | 773 | 397 | | | |
| CON 25.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 147 | 066 | 268 | 656 | 316 | 716 | 515 | 171 | 673 | 644 | 735 |
| | | | | | | | | | | | 247 | 474 | 362 | 198 | 030 | 827 | 369 | 226 | 292 | 929 | 861 |
| | | | | | | | | | | | 610 | 893 | 691 | 979 | 412 | 499 | 207 | 805 | 624 | 038 | 052 |
| | | | | | | | | | | | 541 | 469 | 718 | 504 | 717 | 247 | 633 | 508 | 711 | 688 | 046 |
| | | | | | | | | | | | 229 | 054 | 400 | | | | | | | | |
| CON 1.500 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 406 | 215 | 686 | 720 | 409 | 647 | 096 | 483 | 762 | 756 | 670 |
| | | | | | | | | | | | 306 | 339 | 055 | 809 | 328 | 781 | 628 | 056 | 093 | 732 | 734 |
| | | | | | | | | | | | 336 | 081 | 442 | 952 | 257 | 953 | 524 | 776 | 538 | 169 | 122 |
| | | | | | | | | | | | 962 | 351 | 166 | 168 | 305 | 937 | 555 | 917 | 925 | 598 | 980 |
| | | | | | | | | | | | 327 | 753 | | | | | | | | | |
| CON 60.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.532. | Madrid, Los Barrios, Barcelona. | | | | | | | | | | 736 | 726 | 616 | 904 | 339 | 977 | 553 | 928 | 850 | 652 | 562 |
| | | | | | | | | | | | 181 | 414 | 247 | 731 | 353 | 717 | 292 | 859 | 853 | 472 | 639 |
| | | | | | | | | | | | 815 | 466 | 528 | 196 | 275 | 814 | 748 | 778 | 963 | 461 | 141 |
| | | | | | | | | | | | 045 | 109 | 715 | 582 | 739 | 321 | 023 | | | | |
| CON 30.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 435 | 665 | 700 | 348 | 554 | 164 | 398 | 031 | 749 | 803 | 534 |
| | | | | | | | | | | | 278 | 885 | 330 | 155 | 445 | 688 | 264 | 081 | 217 | 570 | 318 |
| | | | | | | | | | | | 436 | 465 | 866 | 648 | 383 | 448 | 136 | 091 | 973 | 215 | 121 |
| | | | | | | | | | | | 313 | 789 | 067 | 774 | 678 | 112 | 820 | 302 | 210 | 733 | 255 |
| | | | | | | | | | | | 502 | 537 | 964 | 989 | 551 | 780 | 531 | | | | |
| CON 25.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 522 | 869 | 501 | 134 | 482 | 937 | 849 | 226 | 921 | 765 | 897 |
| | | | | | | | | | | | 524 | 806 | 505 | 289 | 624 | 381 | 885 | 832 | 231 | 689 | 818 |
| | | | | | | | | | | | 443 | 874 | 844 | 130 | 972 | 246 | 096 | 875 | 864 | 557 | 336 |
| | | | | | | | | | | | 259 | 514 | 649 | 208 | 964 | 183 | 055 | 740 | 487 | 513 | 992 |
| | | | | | | | | | | | 092 | 735 | 986 | 819 | 626 | 323 | 285 | 307 | 970 | 808 | 590 |
| | | | | | | | | | | | 727 | 382 | 758 | 984 | 676 | 400 | 348 | | | | |
| CON 1.500 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid, SAN SEBASTIAN, Algeciras, Málaga, Valencia, Salamanca. | | | | | | | | | | 973 | 373 | 714 | 920 | 420 | 253 | 050 | 651 | 746 | 130 | 522 |
| | | | | | | | | | | | 082 | 213 | 432 | 789 | 806 | 018 | 609 | 947 | 734 | 434 | 471 |
| | | | | | | | | | | | 498 | 457 | 495 | 076 | 659 | 271 | 071 | 759 | 154 | 261 | 730 |
| | | | | | | | | | | | 244 | 572 | 174 | | | | | | | | |
| CON 60.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10.532. | Madrid, Los Barrios, Barcelona. | | | | | | | | | | 053 | 423 | 374 | 313 | 198 | 854 | 092 | 100 | 218 | 331 | 872 |
| | | | | | | | | | | | 779 | 765 | 490 | 672 | 513 | 669 | 079 | 004 | 661 | 541 | 767 |
| | | | | | | | | | | | 844 | 105 | 243 | 492 | 056 | 699 | 967 | 471 | 054 | 704 | |
| CON 30.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17.021. | Sevilla, Gijón, Fuente Ovejuna, La Roda, Barcelona, Mallorca. | | | | | | | | | | 175 | 125 | 022 | 970 | 259 | 306 | 217 | 212 | 414 | 341 | 330 |
| | | | | | | | | | | | 098 | 734 | 750 | 087 | 127 | 752 | 825 | 281 | 749 | 430 | 828 |
| | | | | | | | | | | | 476 | 968 | 268 | 671 | 700 | 252 | 533 | 599 | 991 | 999 | 124 |
| CON 25.000 PESETAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.738. | Madrid | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



Ecos de todas partes

Los clubs realizan sus gestiones en el mayor silencio

¿Firmarán Bienzobas y Marculeta? - Iruneses y tolosanos conservan su integridad "amateur". - Asambleas de árbitros y federativos. - Noticias de boxeo

FUTBOL

La Real Sociedad

Los realistas han presentado a la Federación Guipuzcoana sus fichas. Suponemos que la «colección» no está completa, ya que siguen faltando a la lista Kiriki, los Bienzobas y Marculeta.

Kiriki, ¿sigue en el cuartel? Lo de Bienzobas creíamos que ya se hubiese resuelto.

Mal está lo de Marculeta, pero no desesperemos de que la Real y su medio centro lleguen a un acuerdo. Sobre todo, antes que adoptar determinaciones ni posturas radicales, existen muchas soluciones armoniosas.

Si mal no recordamos, los fichados son: Izaguirre, Galdós, «Bolíco», Trino, Amadeo, Mariscal, Cholin, Yurrita, Zubiria y Murguía.

Entre las nuevas adquisiciones figuran «Bevas» y Ayestaran, del Pasayako; Elzo y «Belauste», del Beasain, y los hermanos Ezenarro, del Avión.

De no arreglarse lo de Bienzobas es probable que se aceptase el concurso de Orco-laga. Y si lo de Marculeta «falla», se probarían algunos de los ya fichados.

Nada tendría de particular que en primer lugar se probase a «Belauste».

El Real Unión

Todavía nada ha dicho el Club de Irún oficialmente. A la Federación no ha llegado ninguna ficha.

Desde luego, por ahora, los bidasotarras parecen no necesitar fichas rosas; todas las que se han llevado son azules (amateurs).

Llevar a nosotros informes de ciertas dificultades con que parecen tropezar los frontizos para completar su equipo.

Sin embargo, créese, y así lo deseamos, que todo se arreglará. Por de pronto, nos dicen que uno de los Regueiros ya ha firmado.

Alza marcha a Madrid a cursar estudios y sus constantes desplazamientos no le interesan al Real Unión, por su cuantía.

El Tolosa F. C.

El Club representante de la antigua capital foral vive, y quiere seguir viviendo, dentro de las normas del más puro amateurismo.

Varios de sus jugadores han fichado ya, y los directivos tolosanos esperan confiados en que todos volverán a inscribirse en el equipo «urdin», pese a que alguno de sus elementos son codiciados por otros Clubs.

Eugenio, preferentemente, ha recibido propuestas que no ha aceptado. Ya el año pasado el notable delantero escuchó tentadoras ofrecimientos, que también rehusó.

Las gestiones hechas por los tolosanos para procurarse algún elemento villafraqués no han tenido el éxito apetecido. ¡Los «caludidos» ya habían fichado!

De momento, en la Federación se ha recibido la inscripción de Jaime Ardua, buen medio izquierdo, que pertenecía al Beasain, y que durante la próxima temporada vestirá el maillot azul.

El Esperanza

¡Buena lista la presentada por el Club «koshkero»! Sigue defendiendo sus colores el mejorcito de lo que ya el año pasado tenían elementos que se distinguieron mucho actuando con el Euzkalduna, de Rentería.

Envidiable redada, amigo Lartigue!

El Colegio de Árbitros

Los señores del silbo esta noche se reunen en asamblea ordinaria. ¡No pasará nada! ¡No puede pasar nada! Todas las resoluciones que pudieran adoptarse serían consecuencia necesaria de lo que la ponencia nombrada por la Asamblea de Federaciones y el Colegio Nacional dispongan caso de que lleguen a un acuerdo, lo cual nos parece algo más que difícil.

Entretanto...

La Federación Guipuzcoana

Mañana, según rezaba la convocatoria, celebrarán los federativos su reglamentaria asamblea anual.

La más importante de las cuestiones a debatir es sin duda la relacionada con la constitución del nuevo Comité directivo. Los Clubs—que no precisan consejo de nadie—saben bien que lo necesario al frente de la Federación son señores sin color clubista—si ello es posible—y dispuestos a ocuparse con entusiasmo de cuanto afecta al fútbol guipuzcoano.

Los salientes hacen bien en marcharse y aplaudimos su gesto de dimitir los cargos, pues los hechos pusieron en evidencia que era muy poca la atención que sus ocupaciones les permitían dedicar a la Federación Guipuzcoana de Fútbol.

¡Y la Federación necesita ser regida por un Comité directivo «completo», no por uno o dos vocales!

BOXEO

Johnny Risko, en la pendiente

Un desconocido, Emmet Rocca, ha puesto en dificultad al ex panadero de Cleveland, que consiguió tan sólo una victoria a los puntos, después de doce vueltas. El combate se verificó en Cleveland.

Más que nunca, parece que Risko pierde las últimas probabilidades de ser incluido entre los pesados de clase internacional.

Loughram quiere enfrentarse con Sharkey o con Scott

NUEVA YORK, 1. — El ex campeón mundial de los semipesados Loughram, que ha abandonado voluntariamente el título, ha manifestado que está dispuesto a pelear cuando se quiera contra Sharkey o contra Phill Scott. (Argos.)

El Madison contra la Federación de Nueva York

NUEVA YORK, 1. — La Empresa del Madison Square ha declarado la guerra a la Federación de Boxeo del Estado de Nueva York, por haber prohibido ésta la celebración del match Schmeling-Sharkey hasta que el boxeador germano cumpla su compromiso de enfrentarse con el inglés Scott. La Empresa del Madison Square asegura que tal determinación de la Federación de Boxeo es injustificada, y añade que está dispuesta a celebrar el proyectado encuentro en Nueva York, a pesar de la orden de la entidad federativa. (Argos.)

Huat-Minty Rose

El próximo día 30, Huat, campeón francés y europeo de los pesos moscas, se enfrentará a Minty Rose. El combate tendrá lugar en Dieppe.

Minty Rose es reciente vencedor de Bud Walley, quien fué descalificado por «foul» en la quinta vuelta.

Campeón batido

Dan Dando, campeón gallo del Pa's de Gales, perdió su título ante Cuthbert Taylor. El match se celebró en Pontypridd, a quince rounds y Taylor consiguió su victoria por puntos.

¿Paulino-Campolo, en España?

«L'Auto» nos sorprende con la noticia de que se llevan a cabo gestiones para ultimar que el combate Paulino-Campolo tenga efecto en España.

¡No lo creemos!

Jacovacci y K. O. Brisset

hacen match nulo :: :: ::

León Jacovacci y el americano K. O. Brisset hicieron, en Roma, una magnífica pelea, con resultado nulo.

En la misma velada, Rocculi venció por puntos a Radigue; Farabullini también por puntos batió a Peyrode, y Martín puso k. o. a Farabullini (M.) en el séptimo round.

Hoffman-Snyder

En Nueva York, Georges Hoffman se desahizó fácilmente del israelita Jack Snyder, que cayó k. o. en la séptima vuelta, después de haber ido a tierra en varias ocasiones.

TENNIS

Tilden dejará de jugar en el equipo de los Estados Unidos

PARIS, 1. — En el momento de embarcar con dirección a los Estados Unidos, manifestó el célebre jugador de tennis Tilden que el match que disputó el domingo último contra Borotra, en el torneo de la Copa Davis, era el último que jugaba como miembro del equipo de los Estados Unidos, pero que jugará el año próximo aisladamente en el campeonato de Wimbledon. — J. M.

ALPINISMO



El alpinista Estanislao Urruza, del Club Alpino Mendiri-Mendi, de Tolosa, que ha terminado el concurso de las cien montañas. (Foto Ojanguren.)

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

FICHERIAS

Llegó la época de trasiegos, la de la renovación anual del movimiento incesante de los sufridos *destacados* de los clubs de postín, siempre alertas, ojo avizor, dispuestos al abordaje a la menor oportunidad. Se impone la captura del jugador de valía, que por su destreza—o simplemente por la fama que le rodea—ha entablado indirectamente un pugilato tenaz entre clubs que se lo disputan a precio más elevado, la mayoría de los veces, de lo que en realidad vale. Y Guipúzcoa, rica e inagotable cantera de futbolistas extravaliosos, es siempre el punto de mira codiciado, unas veces en *gran plan*, otras en esfera de menor esplendor. Pero ocurre algunas veces que, para bien de los aficionados de nuestra provincia, otras tantas ofertas son rechazadas. Reciente todavía está el caso de Esteban Arrizabalo (a) Deva, a quien se han disputado con saña el Athletic Club de la invicta villa y nuestra Real Sociedad, habiéndose decidido el notable defensa pasaitarra por los colores albiazules. Y así como este caso ocurren varios más. Como polo opuesto se encuentran los casos de aquellos que *emigran* mediante halagadora retribución, en pago a sus solicitados servicios, a otras regiones, a inyectar de savia guipuzcoana el fútbol de aquéllas. Dos casos, por la modestia de los jugadores solicitados, queremos destacar. Tomás Echaluze, del rico flón eibarrés, y José Turrillas, del simpático barrio donostiarra de Amara. El primero, siguiendo la senda de sus paisanos Ciriazo, Roberto, Albéniz, Muguerza, su hermano Joshe Mari, etc., abandona su club de procedencia, donde dió muestras por vez primera de sus condiciones balompédicas, Unión Deportiva Eibarresa, para ingresar en plan de profesional del *oremio de la ficha rosa*, en el Real Murcia Football Club. Dice un refrán que a la tercera va la victoria, y por esta vez hemos de creerlo. Tras la proposición del Real Unión Club de Irún, vino la del Real Racing Club de Santander. No hubo acuerdo. Tocóles el turno a los murcianos, representados por el señor Fernández, delegado, en la reciente asamblea verificada en Donostia, del Real Murcia. Dicho señor quedó encantado de lo fino que como grabador es el notable y simpático cancerbero eibarrés. Se barajaron cifras y más cifras y hubo acuerdo en todo, excepto en lo concerniente a la ficha. Por fin, ayer, jueves, a las tres y media de la tarde—¡aquí se impone la exactitud cronométrica!—, Tomasito estampó su anhelada firma mediante crecida cantidad de pesetas. ¡Enhorabuena, y a sudarlas, que es de justicia!

En plan más modesto se encuentra nuestro buen amigo Turrillas, ex jugador del Abandotarra F. C. y del Beasain F. C., que ha pasado a engrosar las filas del Unión Sporting de Madrid, *cursoral* del club *merengue*. Y a éstos tenemos la seguridad de que han de seguir varios más. ¡Allá donde vava el futbolista guipuzcoano, lleva tras sí la garantía!

Jacobo D. PORTES.

Colegio de árbitros de Guipúzcoa

CONVOCATORIA

De acuerdo con lo establecido en los Estatutos de este Colegio, se convoca a todos los colegiados a Junta general ordinaria para hoy viernes, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria, y a las diez en segunda, con el orden del día establecido.

San Sebastián, 1 de agosto de 1929.—Por la Directiva, el presidente.

EMPLEADO

persona seria, se ofrece, hablando francés, sin pretensiones. Desearía puesto de confianza con referencias inmejorables. Ofrece garantías.

Dirigirse a esta Administración.

La mayor novedad

Fotodin

En verano y en invierno

Fotodin

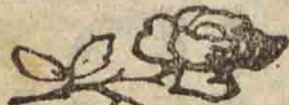
Siempre, siempre, siempre

Fotodin

Evite las malas digestiones tomando todas las días después de las comidas una copita del delicioso

ANIS LAS CADENAS

De finísimo pabardar



HIJOS DE PABLO ESPARZA VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

DEPOSITO PARA SAN SEBASTIAN

Príncipe, 41

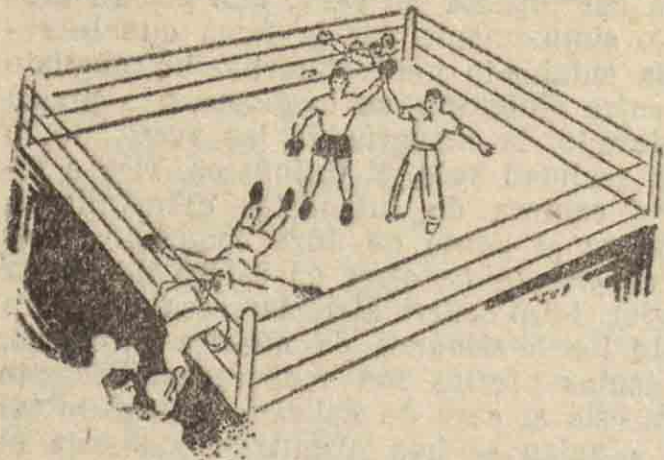
GALO OYON

Teléf. 10918

Mañana en Atocha

Formidable reunión de pesos fuertes, que apasiona a toda la provincia

Dos vascos en peligro. - Opiniones interesantes. - ¿Quén caerá k. o.?



(Organizaciones Bidasuense)

La máxima emoción en boxeo, es ver caer a un atleta sólido, desarticulado como un pelele, a consecuencia del golpe asustado por un rival poderoso. Y si el que cae es un peso fuerte, un hombre que pasa de los 80 kilos sin albergar en su cuerpo una gota de grasa, la emoción aumenta hasta lo imposible.

Por eso en todas partes, lo mismo en Europa que en América, ver un k. o. es la fusión de todos los aficionados y ver el k. o. de un mastodonte del ring, el plato más emocionante que pueda servirse.

Mañana hay la casi seguridad de que el golpe se dará por partida doble, (por no decir triple).

Ya Bruno, el eibarrés, y Perrón, el sólido hércules castellano, nos harán gustar el momento dramático, porque excelentes golpeadores son los dos y hombre impetuoso el de la meseta, no es fácil que su lucha alcance el límite previsto de diez asaltos. Uno de los dos se verá tendido por la resaca!

Luego, entre Lete, el terrible dinamitero de Azcoitia, y Romero Rojas, el experimentado gladiador chileno, ¿cómo no esperar una solución sensacional que arroje los noventa kilos del uno o del otro sobre la lona?

L. Buffi, el cuadrado mocetón italiano, e Isidoro, el "martillo pilón de Ibarra", ¿cómo no han de provocar el k. o.? Isidoro es hombre de acciones violentas; gasta todas sus energías en los primeros asaltos y, o rompe al contrario durante ellos, o cae destrozado en los siguientes.

Tendremos k. o. ¡No cabe duda! ¿Quién va a sufrirlos? Este es el enigma que ha de tener solución en el cuadrángulo de Atocha y por el cual medio Guipúzcoa se va a volcar en el campo de la Real Sociedad, magníficamente iluminado y muy a propósito para estas reuniones nocturnas de verano.

A Vitoria

Con objeto de asistir a las fiestas de la Blanca, saldrá un magnífico autobús el domingo a las siete y media de la mañana, para regresar el lunes, a las diez de la noche. Precio del asiento, 20 ptas. ida y vuelta.

Para inscribirse: Euskal-Erria, 12. Garaje

Se necesita

aprendiza adelantada y aprovechanta de modista. Usandizaga, 10, 4.ª izquierda.

Nuevo Hotel España

Confort moderno y económico. Calle Urbietta, esquina. Teléfono 1-35-22.

FABRICA DE IMPERMEABLES

15 pesetas vale un Pluma

Se fabrican en todos los tamaños

Los hay en calidades de

15 - 20 - 25 y 30 pesetas

Todos a medida y en existencia

EXPOSICION

PETIT PARIS

Urbietta, 39

Ciclismo en Azpeitia

Hoy se dará la salida a los participantes en la "Primera Prueba Lagun Onak"

Se han inscripto los mejores corredores de la región y de Cataluña

Hoy, día 2 de Agosto, se corre la importante "Primera Prueba Lagun Onak", organizada por la Sociedad deportiva local de este nombre, que ha de constituir, sin duda alguna, un éxito completo. El recorrido señalado es magnífico; no es precisamente largo, pero tiene fuertes pendientes, como las de Vidania y Goyaz. La calidad de los participantes y los importantísimos premios establecidos hace que la prueba sea de gran importancia.

El itinerario es el siguiente:

Salida de la Avenida de Loyola, continuando por Azpeitia, Cestona, Alzarnazabal, Zarauz, Guebaria, Zumaya, Arrona, Cestona, Azpeitia, Régil, Vidania, Goyaz, Eloslaga, Azpeitia (llegada frente a la Misericordia).

La lista de participantes ha quedado cerrada, tomando parte los siguientes:

1. Eusebio Bastida, Lagun-Onak.
2. Francisco Cepeda, "Dilecta".
3. Luciano Montero, ídem.
4. Joaquín Ilurri, ídem.
5. Juan Valderrey, ídem.
6. José Francisco Echániz, independiente.
7. José Mardaraz, G. A. C.
8. Andrés Arriaga, ídem.
9. Antonio Arambarri, ídem.
10. Ramón Oñaderra, ídem.
11. Felipe Coriaza, ídem.
12. Félix Gogénola, ídem.
13. Cayo Pérez, Club Deportivo Burgalés.
14. Saturnino Salces, ídem.
15. Segundo Barrutabeña, "Oca".
16. Silverio Arriach, ídem.
17. Cañardo, Barcelona F. C.
18. Borrás, ídem.
19. Sans, ídem.
20. Ferrando, ídem.
21. Eusebio Aguirrezabal, Lagun-Onak.
22. Esmeraldo Ruiz, Real Unión.
23. Anastasio Ayerdi, ídem.
24. José Errazquin, ídem.
25. Ricardo Montero, "Dilecta".
26. Jesús Dermit, ídem.
27. Federico Ezquerria.

Como ven nuestros lectores, se presenta lo mejor de nuestros corredores.

Los premios son: Primero, 200 pesetas; segundo, 125; tercero, 100; cuarto, 75; quinto, 50; sexto, 25. Para el primer azpeitiano, 50 pesetas; para el segundo, 20, y para el tercero, 10.

En vista de los muchos donativos que se han recibido, los premios generales se ampliarán.

Habrán además un trofeo social para el equipo de tres corredores que defiendan una marca determinada o pertenezca a un mismo club.

Los donativos recibidos hasta la fecha son los siguientes: Don Alejandro Orbeago, 10 pesetas; don Mario Pea, 25; don José Urbistondo, 50; don Fructuoso Elorza, 25; don José Uriarte, 25; don Cruz Echeverría, 10; señores Eguía y Gurruchaga, 25; don Esteban Elzaurdi, 3; Viuda de Legorburu, 1; don Antonio Oyarzabal, 25; don Modesto Goenaga, 5; Bar Ucin, 5; Bar Kolu-Enea, 2; Bar Orbeago, 1; don Juan Marín, 1; don Nicolás Zurbeldia, 3; don Juan Bereciartúa, 3; don Raimundo Fisata, 10; Banco Guipuzcoano, 32; Banco de San Sebastián, 25; don Julián Elorza, 25; don Idolo Gurruchaga, 15; don Francisco Azpiroz, 6; don Joaquín Oyarzabal, 25; don Martín Oyarzabal, 25; don Dámaso Azcue, 25; don José Alzuru, 25; don Urbano Azcue, 5; don Juan José Uriarte, 5; Bar Anton Aumbe, 5; don Alejo Azcue, 5; don Marcelo Guibert, 15; don José Beguiristain, 10.

De juez de ruta actuará don Lucas Aguirre, de cronometrador, don Vicente Guibert, y el servicio sanitario estará a cargo del doctor señor Alberdi.

Se ha recibido también un magnífico reloj del Bazar Guibert para el primer azpeitiano que se clasifique, y un suetero, de don Lucio Alberdi, para el segundo azpeitiano que pase delante de su establecimiento de vuelta de Zarauz.

Los umoreonistas

La romería vasca en Martutene

Este año, como bien anunciábamos ayer, las inscripciones para el concurso de "gurdias", por la cantidad y calidad de sociedades populares y particulares que han anunciado su participación, sobrepasará con creces a la extraordinaria animación de los años, y por lo cual suponemos que el desfile va a ser algo grandioso y encontrarán en él tanto el forastero como el indigena agradabilísimas sorpresas de puro sabor racial vasco.

Las inscripciones para el banquete, juegos de toca, bolos, etc., etc., aumentan sin cesar.

Se ruega a los socios pasen a la mayor brevedad a recoger sus invitaciones, que se hallarán reservadas hasta las doce de la noche de mañana, sábado.

Las corridas de toros

Hoy es el último día de abono

Como está anunciado, hoy es el último día en que pueden adquirirse abonos para las cinco corridas de toros.

Los que deseen abonarse deben por tanto aprovechar el día de hoy, pues desde mañana es procederá a la venta por corridas sueltas y se atenderán los numerosos pedidos recibidos para estas corridas.

Puede asegurarse que para todas ellas y de un modo más inmediato para las de los días 11 y 15, se agotarán los billetes rápidamente.

Los que quieran asistir a las mismas sin pagar primas ni recargos, deben por tanto asegurarse con tiempo sus localidades.

LOS PEGADORES PORTUGUESES
Ayer telegrafió su salida de Lisboa la famosa cuadrilla portuguesa que tomará parte en el festival del domingo.

Se trata de un espectáculo emocionante y totalmente desconocido en San Sebastián que, sin duda, obtendrá gran éxito.

El público podrá admirar también la hermosa presentación de las dos primeras corridas y completa el programa la actuación de los auténticos y verdaderos CHARLOTS, EL CHISPA Y SU BOTONES.

Los precios señalados a las localidades son baratísimos.

¡Vainicas!

Se hacen vainicas por nuevas máquinas, muy similar a la de mano por 0,25 el metro, en "El Paraíso", Urbietta, 13.

Frutería

Encontrarán las mejores frutas y más baratas en la nueva frutería, Estelinos, 6. Se sirve a domicilio.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

HERRERO

Consulta de días a una y de 3 1/2 a 2 Fuenterrabía, 6.



Maia

MYRURGIA

Barcelona - España.

Extracto, Locion, Polvos, Crema

MAR Y PUERTOS

LA SARDINA EN FRANCIA

Actualmente, la costera de la sardina en Francia es de una abundancia desconocida desde hace muchísimo tiempo.

Debido a esta abundancia, el Sindicato de Pescadores de Douarnenez ha establecido un límite prudencial de pesca por embarcación.

La medida adoptada obedece a que la abundancia había provocado una depreciación exagerada en el precio de la sardina, hasta el extremo de que había descendido de 250 francos a 80 el millar para elaboración.

INDUMENTO PARA INMERSIONES
En Constantinopla se han ensayado unos aparatos de procedencia alemana, para explorar el mar, que recientemente han sido adquiridos por la Marina turca.

Los ensayos fueron satisfactorios en extremo para los técnicos, pues un buzo de Kiel logró alcanzar una profundidad de 200 metros en el mar de Mármara. Esta prueba, que supone un "record", intentará borrarla el mismo buzo en nuevas inmersiones.

EN NUESTRO PUERTO
Entradas.—Velero "Asunción", con lingotes, de Gijón.
Salidas.—Velero "Lifares", a Villagarcía, con cemento.

Los vapores pesqueros arribaron al puerto con 300 dobles de sardina, que se vendieron de 41 a 860 pesetas, y 23 dobles de anchoa, a 7,80 pesetas.

LA PESCA EN PASAJES
Descargado en Muelles y Almacenes de Pasajes de San Pedro:

Dejado en Pasajes.—Variado, 4.995 kilos; panchos, 59; cigalas, 12; lenguados, 49; salmonetes, 49; rayas, 46; chicharros, 32; merluza, 561.

Dejado en Pasajes y exportados.—Pancas, 199; y 86 kilos; pescadillas, 9.456 y 2.785; sapos, 419 y 321; gallos, 439 y 78; potas, 346 y 165.

Total de kilos dejados en Pasajes, 46.961; idem, exportados, 3.438.

Día 1.º de Agosto.—Dejado en Pasajes: Pancas, 143 kilos; panchos, 58; besugos, 126; lenguados, 43; salmonetes, 3; chicharros, 6; potas, 150.

Dejado en Pasajes y exportados: Variado, 11.478 y 343 kilos; calamares, 45 y 45; merluza, 11.048 y 1.390; pescadilla, 9.620 y 3.765; sapos, 1358 y 806; gallos, 1.204 y 194.

Total de kilos dejados en Pasajes, 34.952; idem exportados, 6.510.

LA MAREAS
Primera pleamar, a la 1,16 de la madrugada; segunda pleamar, a la 1,50 de la tarde.

Horas de bajamar, a las 7,13 de la mañana y 7,17 de la tarde.

Buen interés
un 20 por 100 se ahorrará Vd. comprando en la RELOJERIA INTERNACIONAL. Garibay, 24.

SARNA
CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFUETO. CABALLERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clínica de la Profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

Doctor Vidarte
Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 4. segundo

Se vende por subasta
a pliegos cerrados en el despacho del procurador de San Sebastián don Angel Arizmendi, calle Príncipe, 35, cuarto, donde se facilitan condiciones y títulos el pesquero que fué de Gijón "PILARINA" de 21 metros de eslora 55 toneladas.

Los pliegos se abrirán el 10 de agosto a las cinco de la tarde.

"MADAME X"
Pajas de caucho patentadas

Garibay, 22 — SAN SEBASTIAN



Garibay, 22 — SAN SEBASTIAN

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

El "shirimiri", no muy pertinaz, pero sí muy molesto y, sobre todo, amenazador, obligó a que se jugaran los partidos anunciados para el frontón Jal-Alai en el frontón de Atocha, que se llenó casi hasta rebosar.

El partido a pala. — Lo jugaban Solozábal y Perea, rojos, contra Gallarta III y Jáuregui, azules, a condición de sacar los delanteros del cuadro 11.

Indudablemente, la pareja colorada parecía la más segura, la más equilibrada y de juego más eficaz por la compenetración entre los dos pelotaris. Y así lo decidió la cátedra, que de salda dió el dinero por los rojos en proporción de 40 a 34.

Después de los tantos de exploración igualáronse ambos bandos en los tantos 8, 9 y 10, para salir por delante los rojos, que consiguieron una ventaja de cinco tantos (15-10), pero una arrancada de los azules hizo que se registrarán nuevas igualadas en los tantos 17, 18, 20 y 21, para separarse nueva y definitivamente los rojos, que llegaron al tanto 50 cuando los azules tenían apuntado el 42.

Salvo los momentos de las igualadas, el partido careció de interés y esta carencia obedeció a que Jáuregui, el zaguero vencido, no realizó el juego necesario para contrarrestar el juego combinado y eficaz de los vencedores. El compañero de Jáuregui, Gallarta III, dió pruebas en todo el partido de gran entusiasmo y de que estaba en ganas de vencer. Jugó mucho, pero nada práctico consiguió por la causa que dejamos apuntada.

Los vencedores estuvieron bien, sobre todo Perea.

El partido a remonte. — Jugaban el segundo partido, a remonte, Echániz (A.) y Echániz (J.), rojos, contra Pasieguito y Arámburu, azules, también a condición de sacar los delanteros del cuadro once.

Y el dinero volvió a simpatizar con los rojos, por los que salió en proporción de 40 a 32.

Se igualaron los bandos en los tantos 4 y 6; salieron por delante los favoritos, quienes alcanzaron ventajas de cinco y seis tantos, y así fue desarrollándose el partido hasta que llegó la última decena, en que la lucha se hizo más interesante, pues los Echániz no deponían su entusiasmo, que parecía acrecentarse ante la contraofensiva de los azules, que acertaban poco a poco la distancia.

Esta lucha trajo por consecuencia la igualada en el tanto 40 y luego en el 41, después de haber salido un tanto por delante los azules para provocar un conato de alarma. Pero no pasó nada, porque los rojos volvieron a imponerse y terminaron el partido cuando los azules tenían apuntado el tanto 46.

Los dos Echániz realizaron un excelente juego en todo el partido; no desfallecieron ni un solo momento, ni se mostró en ninguno de ellos el más leve decaimiento.

Pasieguito puso en el juego gran entusiasmo y mucha voluntad, pero estaba un poco torpón, lo que fué causa de que no fuera más positivo el juego azul. Arámburu estuvo bien.

EL PARTIDO DE DEVA

Los buenos deseos de la Empresa del Frontón siempre encuentran algún escollo por parte de los pelotaris para jugar los partidos que con anticipación son anunciados. Ayer esperábamos presencia un partido entre Rubio y Artazo contra Irureta II (zurdo) y Arizmendi. A última hora el guerniqués comunicó con un telefonema de la "clave" de los profesionales la imposibilidad de jugar por mano mala. Exhibiase este despacho en la taquilla y su lectura causó en nosotros y muchos aficionados la correspondiente decepción.

Tuvo que suplir al guerniqués el azoiziano Peru, sin otra variante que el adelantar el saque a los dos bandos al cuadro uno y medio.

Peru y Artazo lucían faja azul, y colorada Irureta-Arizmendi, correspondiendo a éstos el primer saque. El dinero salió por el saque en proporción de escaso momio: 20 a 18. Los dos primeros tantos fueron favorables a la cátedra. Tan sólo algún tiempo en deliberar este segundo tanto, cayendo al fin, como hemos dicho, para el haber de los colorados.

A estas alturas el zurdo tuvo que cambiar el segundo par de alpagatas, y más tarde hubo de hacer lo propio con dos más. Adelantáronse más tarde hasta el tanto 7, siguiendo de muy cerca sus rivales para empatar en el mencionado número.

Hubo momentos en que la cátedra (al encontrarse el zurdo con dos y tres tantos de ventaja) ofreció el dinero 20 a 15.

A partir de esta primera y última igualada, los azules, rindiendo juego de calidad, particularmente Peru, que derrochó valentía, estilo y jugadas igualables únicamente por el "campeón" zurdo, consiguió marcar once tantos más, mientras que Irureta apuntó tan solamente uno. Cuando los bandos estaban 18 por 8, el dinero se daba 25 a 4 por los azules.

Para portarse como prudentes, por demasiada confianza de Peru perdieron estos algunos buenos tantos, unos debajo y otros en la misma chapa. Los rojos reaccionaron y consiguieron que su papel se revalorase algunos enteros. Pero nada pasó por cuanto que hicieron los azules el último tanto (22) cuando para Irureta y Arizmendi el marcador no apuntaba más que 17.

Peru revelóse este día como buen azoiziano, haciendo gala de juego apropiado para conseguir la victoria contra su rival el "peligroso" zurdo, dando pelotas de dos paredes al ancho para desplazar a Irureta y hacer hueco para rematar después con una muerta que, a pesar de los buenos deseos, pocas veces conseguían alcanzar los colorados.

No podemos omitir que Artazo jugó excelentemente, como siempre lo sabe hacer, entrando hasta el cuadro dos para con mayor seguridad restar las pelotas del "choco" con su infranqueable izquierda.

El cambio de compadere de Artazo no hizo mermar en nada la nivelación del encuentro, que nosotros presumíamos en las parejas anunciadas. Al contrario, con la intervención de Peru estoy por decir que salió ganando, pues a buen seguro que de jugar Rubio no hubiéramos podido admirar un partido que tanto nos deleitase.

Hasta el próximo domingo, que habrá también partido. — M.

EN MADRID

Madrid, 2.—Ayer a primera hora jugaron en el Jal-Alai Fernández y Amorebieta III contra Pérez y Ochoa, venciendo los primeros por cuatro tantos.

Luego Arano y Escudero derrotaron por 23 tantos a Izaguirre (E.) y Altuna.

EN EL URUMEA

Inauguración oficial de temporada, dos interesantes combinaciones fueron motivo para que al frontón del paseo de Lili acudiera anoche numeroso público. El frontón presentaba brillante aspecto, más brillante también porque se había colocado un aluminado supletorio que alejaba las sombras y dejaba la cancha en inmejorables condiciones.

El partido a punta. — Lo jugaban los hermanos Trece, rojos, contra Guruceaga y Uría, azules, a condición de sacar los dos delanteros del cuadro 11. Y, una vez más, se equivocó la cátedra en su elección.

Salió el dinero rojo 40 a 30. Indeciso fué el partido hasta el tanto 28, ya que hasta ese momento se registraron continuas igualadas sin que se viera efectivamente cuál de los dos bandos podría ejercer la supremacía en el juego y, por tanto, en el marcador. Pero a partir del tanto mencionado, se soltaron los azules y fueron avanzando hasta alcanzar ventaja de siete tantos.

Sin embargo, los rojos mantuvieron la ilusión; después de la ventaja que obtuvieron sus contrarios tuvieron un arranque feliz, entraron nuevamente en juego y consiguieron acercarse a un tanto de los adelantados: 40-41. Pero tampoco les sirvió esta vez, porque los azules se despegaron nuevamente y llegaron al tanto 50 cuando los rojos tenían 44.

El partido, sobre todo en su primera mitad, fué muy igualado. Los cuatro pelotaris daban la sensación de ser dignos contrarios unos de otros; pero al final el zaguero Trece decayó mucho, comenzó a fallar y determinó la victoria de los azules.

Guruceaga y Uría estuvieron muy bien, defendiendo el partido con todo el entusiasmo y el mejor repertorio de juego. No en vano era noche de inauguración.

Los vencidos estuvieron bien; no se les puede reprochar nada, a no ser el decaimiento del zaguero.

El partido a pala. — Un gran partido de Chiquito de Gallarta, de quien pudo decirse que anoche puso cátedra.

Jugaban Chiquito de Gallarta y Begoñés III, rojos, contra Amorebieta II y Quintana III, azules, a condición de sacar los delanteros también del cuadro 11.

Y otra vez se equivocó la cátedra en su elección, porque ofreció el dinero azul nada menos que 40 a 28, ¡y les salió la contraria!

No hicieron los dos bandos más que igualarse en el tanto 2 cuando a los rojos se les ocurrió salir por delante y, tanto quiero y tanto no quiero, se apuntaron el 50 cuando los azules tenían en el marcador el tanto 27.

Esto dará idea a nuestros lectores de que fué el partido: un dominio absoluto, arrollador de los rojos, de los deprecados.

Chiquito de Gallarta hizo un juego enorme, formidable, algo fantástico, al punto de quedarse el solo sin enemigo. Su juego fué una exhibición y un alarde de sus facultades. Hubo momentos en que él solo se bastó para arrollar al adversario. Esto quiere decir que Begoñés no tuvo necesidad de desarrollar juego, limitándose a echar una pala de vez en cuando a su compañero.

Claro es que algo determinó esa libertad de exhibición de Chiquito. Amorebieta tenía una mala noche, pero una noche infernal. Ni se colocaba a la pelota, ni acertaba una; todo eran desastres. De manera que, en lugar de enemigo, Chiquito de Gallarta y Begoñés casi tenían un aliado.

Pachico Quintana empezó a jugar bien, pero no pudo hacer nada por su compañero y porque Chiquito anoche se había declarado invencible con carácter irrevocable.

EN BILBAO

Contendieron en el primer partido jugado ayer en el Frontón Euskalduna Quintana IV y Arrarte contra Chiquito de Bilbao y Urzay. Vencieron los últimos por diez tantos.

En el segundo partido lucharon Zárraga y Zorroza contra Muñoz y Arrigorriaga. Ganaron los primeros por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron en el Euskal Jal Guebaria y Arrizabalaga contra Guebenzu y Patricio. Estos últimos quedaron en 46 tantos para 50.

SALEGUI Y ATANO IV CONTRA LEON DONCAITZ Y ARRAYET I

Irún, 1.—El día 11 del presente mes se celebrará en el Triunfo Ramuntxo el sensacional partido de desafío entre la pareja española formada por Salegui y Atano IV y la francesa constituida por Leon Doncaitz y Arayet I.

Las pelotas serán de 92 y 95 gramos. La pareja francesa se apuesta dos mil francos y la española mil.

Frontón de Deva

Grandes partidos de pelota a mano para el próximo domingo, día 4, a las cuatro y cuarto de la tarde:

Primer partido.—ZABALA y BOJAS, sacando del cuadro tres, contra PERU y ALTUNA, del dos.

Segundo partido.—LETE contra AULETTARTE.

Coches de ocasión

inmejorable estado. Razón: Garaje Garnier, calle Iparraguirre.

V. Sáenz de Viguera

DENTISTA

Vergara, 4. Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 4.

Dinero

Se desea colocar sobre fincas, toda clase de cantidades hasta 500.000 pesetas. Razón Juan Aguirre, Churrua, 6, tercero. Teléfono 1-39-31.

Venta y alquiler de muebles

por temporada, la Casa que más barato vende y más surtido tiene. Se p. ueblan pisos y villas.

CASA SANCHEZ

Loyola, 17. — Tel. 1-06-24. — San Sebastián.

"LA VOZ" EN IRUN

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Eceizabarrena, y con asistencia de los concejales señor Recarte, Iribarren, Berroa y Beitia, se reunió la Comisión permanente, que trató de los asuntos siguientes:

Lectura del acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

Besalamano del alcalde de Oyarzun solicitando un premio para la carrera ciclista que tendrá lugar el corriente mes. Se concede una moneda de oro.

Se acordó dar las gracias al Ayuntamiento de Rentería por las atenciones dispensadas a la Comisión municipal que acompañó a la Banda en su reciente visita.

Se acordó asimismo dar el pésame a doña Amparo Ponte, concejal de este Ayuntamiento, por el fallecimiento de su cuñado don Ramón Guendain (que en paz descanse).

Informes.—De la Comisión de Obras: Se autoriza a don F. Bengoechea a extraer veinte metros cúbicos de piedra de la cantera de Araso; se autoriza a D. Arambillet para derivar la tubería de agua en el barrio de las Ventas; se autoriza a don B. Sarlangue para ejecutar obras de menos cuantía en el caserío Goicoechea, de Behobia; se autoriza a los señores Rodríguez y Compañía para abrir dos ventanas en el salón de baile "Fantasio".

Sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

VIAGES

De París ha llegado al "Ixoko" nuestro distinguido amigo don José Lechardoy.—C.

TOROS

Billetes para todas corridas. Garibay, 3, sombrerería. Mendivis y Enrique. Telf. 11.141.

— SE DESPACHAN BILLETES —
PARA EL BOXEO DEL SABADO

Teatro del Príncipe

GRAN PROGRAMA

- de -

ESPECTACULO VARIADO

HOY, VIERNES

A las 7 tarde y 10 1/2 noche
DEBUT DE TRES ATRACCIONES

La bella y notable bailarina

Pilar Alcaide

El gracioso y sin rival humorista

ALADY

La saladisima artista española

CARMEN FLORES

Con nuevo repertorio y lujoso vestuario

ANTE TODO

Y

SOBRE TODO Teléfono 11455

Calzados LA MINA

Surtido inmenso

Los más lindos modelos

PRECIOS POPULARES

LA MINA * Oquendo, 24

Gabanes de Cuero

impermeabilizados

▼

Surtido inmenso

PRECIOS ASOMBROSOS

▼

"El Búfalo"

Avenida, 28

"La Voz" en Zarauz "La Voz" en Tolosa "La Voz" en Estella "La Voz" en Elgoibar

VERANEANTES

Puede afirmarse que cada año es más rotundo el éxito del verano zarauzitarra. La afluencia de veraneantes en el presente estío ha superado con creces a los habidos en los pasados veranos. Hoteles, fondas, casas de huéspedes, "villas", etc., han sido prontamente alquilados, hasta el extremo de que apenas si quedan contadas habitaciones libres.

Recordamos, entre las que se encuentran con nosotros, las familias del ministro de Economía, conde de los Andes; condes de Guadalupe, ministro de Noruega en España, duques de Miranda, de la Vega, marqués de Aguilañete, duque de la Unión de Cuba, marqués de Bayamo, duque del Infantado, marqués de Santillana, duque de Tarifa, duques de Arión, duquesa de Lécera, marqués de Borgheto, marqués de Cortina, de Narros, de Castromonte, de Almenara, de Marín, de Grinón; condes de Adanero, de Valfagón, de Santa Teresa, de Santa Coloma, de los Corbos, vizcondesa de Valde-Erra.

Señores de Madurga, Dr. Palacios, Anabitarte (don Ildefonso), Rezusta, Chapa (don Modesto), López (don Toribio), Sagües (don Fermín), Alocar y Sánchez Guerra; Iturbe, Igarua (don Miguel), Santos Suárez, Liria, Cobán, Guillarte, Artamendi; marquesa de San Esteban, duque de Borromville, marqueses de Prado Ameno, señores Marvira, marqueses de San Adrián, condes de Puerto Hermoso, barones de Segur, señores de Carthal, Schilayer, Yeltea, Bantell, Silva, Aguado (don Luis) y otras muchas que harían interminable esta lista.

TIRO DE PICHÓN

El pasado día 31, festividad de San Ignacio, tuvo lugar la anunciada tirada de pichón, habiendo estado muy concurrida y tomando parte los señores Górgolas, Urrutia, conde de Adanero, Mendaro, Ortueta, Susundegui, don Manuel Andrés, duque de Grimaldi, conde de las Quernadas, Endaya, don Carlos Soto, marqués del Coro, Anabitarte, don Ignacio Herrero, don Luis Herrero, marqués de Almenara y el vizconde del Cerro.

El resultado fué el siguiente: Primero, señor Mendaro, con escopeta de don Joaquín Fernández, copa de don Joaquín Santos Suárez, después de matar 16 pichones sin cero y las dos de carambola; segundo, marqués del Coro, matando 16 pichones y una de carambola, copa de don José A. Basarot; tercero, señor Ortueta, copa del Ayuntamiento; cuarto, conde de Adanero, moneda de oro del Banco Guipuzcoano.

A continuación se celebró la segunda tirada, obteniendo la siguiente clasificación: Primero, vizconde del Cerro, copa del Gran Hotel; segundo, duque de Grimaldi, copa del conde de los Corbos; tercero, conde de Adanero, lote de cartuchos de la Sociedad Española de Municiones de Elbar.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 43

El próximo sábado, día 3, a las tres y media de la tarde, tendrá lugar en el campo de football la segunda tirada de pichón a beneficio de la Casa de Misericordia.

He aquí el programa completo de esta segunda tirada de la temporada:

Pájaros, seis. Dos cerros excluye con derecho a igualar. Distancia, 24 metros; desempates, a 26 y 28 metros.

Primera tirada.—Inscripción, 25 pesetas. Premios del Ayuntamiento, copa; del conde de Adanero, copa; de don José Santos Suárez, copa; del Banco Guipuzcoano, moneda de oro.

Segunda tirada.—Inscripción, 25 pesetas. Premios del marqués de Almenara, copa, mas el 30 por 100 de la inscripción; del marqués de Castromonte, reloj artístico, más el veinte por ciento; de la Casa Miranda, valiosa petaca.

Los tiradores que salgan vencedores tendrán derecho a elegir, por orden de clasificación, cualquiera de los premios citados. En el campo de tiro habrá escopetas a disposición de los tiradores, cedidas por el acreditado fabricante cibarrés don Joaquín Fernández, como también se suministrarán cartuchos propios para tiro de pichón.

Esta tirada se regirá por las condiciones del Reglamento del Tiro Nacional.

La Comisión está recibiendo varios regalos con los cuales se organizarán otros concursos que se anunciarán oportunamente.

FUNERALES

Hoy, jueves, a las nueve de la mañana tendrán lugar en la iglesia parroquial de esta villa solemnes funerales por el eterno descanso del alma del marqués de Castelfuerte.

LA COLONIA DE NIÑOS

Ayer partieron con dirección a la playa de Orio los 30 niños enfermos pobres que constituyen la primera colonia de «La Gota de Leche», cuyo gasto corre a cargo de los beneficios obtenidos en la becerra que a tal objeto organiza anualmente la popular «Piña Raku».

Estos 30 niños han sido seleccionados entre los 70 presentados a reconocimiento facultativo, como los más pobres y necesitados de reponer su salud.

La delicada y laboriosa misión de selección ha sido llevada con verdadero acierto por el doctor, especialista en enfermedades de la infancia, don Luis Gofí, y el facultativo de la benéfica institución, don Juan Ruiz de Arecaute.

Durante la presente quincena, los mismos doctores designarán otras 30 niñas, que irán en idéntica forma y al mismo punto, cuando regresen los niños.

Los pequeñuelos fueron despedidos por sus familiares y numeroso público, la Junta en pleno de «La Gota de Leche» y una representación de la «Piña Raku».

Es verdaderamente doloroso que no hayan podido constituir la colonia los 70 presentados. Tengamos memoria y a ver si el próximo año, cuando se celebre la fiesta con tan simpático y humanitario fin, se llena la plaza hasta el tejado, en bien de la salud de los pequeñuelos de familias pobres.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 43

DE SOCIEDAD

Se encuentra con notoria mejoría en la enfermedad que le retiene en cama la señora doña Luisa Huarte, esposa del oficial de Hacienda don José Lardier Ipietu.

LA PELICULA «UZCUDUN - SCHMELLING»

El lunes tendrá lugar en el teatro Gorriti el acontecimiento de proyectarse la película del tan comentado encuentro entre el teutón Max Schmelling y nuestro paisano Paulino Uzcudun.

A pesar de lo mucho que se ha dicho y escrito en pro y en contra de Paulino, no hay un elemento de información más desasosado que el cine para reflejar la verdad escueta de los hechos.

Nos ha asegurado quien ha visto la cinta que la superioridad del alemán no se ve por ninguna parte; Paulino no pudo hacer uso de la mano derecha, porque la tenía lesionada. No obstante, se ve que luchó con elevada moral y que peleó como los bravos, con su carácter acometedor e impetuoso, adversario siempre, sin decaer ni en un solo momento durante los 15 rounds.

Si es así, cosa que hemos de ver el próximo lunes, día 5, no hay duda que Paulino tiene en esta película el mejor propagandista para reivindicar el prestigio que le restó la inesperada derrota ante Schmelling.

SESION

El miércoles, por la festividad de San Ignacio, no celebró sesión la Permanente, aplazándola hasta hoy, viernes. — C.

DESECAJONAMIENTO DE LOS TOROS

Ante numeroso público se verificó el día de ayer el desecajonamiento de los cuatro toros que han de lidiarse en nuestra plaza el próximo domingo, pertenecientes a la ganadería de don Juan Villarroel.

Según los aficionados, ha mandado una corrida que llamará la atención, pues son de muchas arrobas y respeto las defensas, como para dejar satisfecha a la afición.

CICLISMO

Son muchos los inscriptos para la carrera de neófitos que se celebrará el sábado, día 3, organizada por el Club Chichi de esta ciudad, pues además de los premios que ya dimos a conocer, sabemos han prometido muchos hacer regalos con el mismo fin.

Para la de cintas sucede lo mismo, pues ya están dando los últimos toques a las mismas las señoritas que las confeccionan y que son dignas de exponerse, como se efectuará uno de estos días en un escaparate de un comercio de esta ciudad.

También para la de lentitud son muchos los inscriptos, aunque no con el entusiasmo que las anteriores.

DE FUTBOL

Promete verse muy concurrido el encuentro que se celebrará el mismo día, por la tarde, en Merkatondoa, alineándose el Osasuna de Pamplona y el Beti Izarra de esta ciudad, reforzados ambos por notables jugadores y algún internacional.

ILUMINACION

Se ha dado principio a la instalación de la grandiosa iluminación que durante las fiestas lucirá la plaza de los Fueros. Según noticias será un acontecimiento para esta ciudad, ya que en la misma se emplearán varios miles de lámparas de diferentes colores.

También se están dando los últimos brochazos de pintura a los bancos de plazas y paseos, así como a las columnas del alumbrado público.

En la plaza de Santiago se están colocando las barracas, churrerías y demás entretenimientos propios de las fiestas, y que, a juzgar por el terreno solicitado, promete verse muy concurrida.

VIAJES

Se encuentra entre nosotros, al objeto de arreglar algunos detalles para las corridas de fiestas, el popular ex torero, ganadero y empresario Braulio Lausín (Gitanillo de Rieja). Desearemos que todo le salga a medida de sus deseos.

—De Tolosa, para pasar las fiestas al lado de su familia, ha llegado el joven Luis Santacruz acompañado de su sobrina Adela López. Sean bien venidos. — C.

Almorranas — Ulceras — Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desee. — Ángel de Garaizabal médico. Clínica: Florida, 47. VITORIA

SESION MUNICIPAL

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente de esta villa en su última sesión: Aprobar el acta anterior.

—Autorizó a las hermanas Larrañaga para que puedan abrir un café en la planta baja de la casa denominada "Fuente-cruz", del barrio de Alzola.

—Aprobó el ingreso en depósito de las siguientes cantidades: 1.424'80 pesetas satisfechas por la Excm. Diputación por importe del cuarenta por ciento de patentes de automóviles, correspondientes al primer semestre del año, y 29 pesetas entregadas por don Antonio Juaristi por alquiler del aparato blanqueador.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 43

—Se acordó pagar las siguientes cuentas: A don Ramón Zabala, 241 pesetas, por arreglo de los bancos de la plaza de las Escuelas, y 32'30 pesetas también al mismo, por arreglo de un carro de los bardenos municipales; a don Demetrio Vitoria, 206 pesetas, por dos aparatos de teléfono con destino a la Central eléctrica de la villa; a la razón social Mojel y Matas, 109'25, por suministro de algodón blanco con destino al encargado de dicha central; a don José Ullacia, 24'70, por trabajos de albañilería en el antiguo local de telégrafos; al alguacil municipal, don Eugenio Arrién, 10 pesetas por gastos de asistencia a la romería de Santa Ana, de Mendaro; 400 pesetas como subvención para fiestas en el barrio de Mendaro.

Fuera de minuta.—Acordó llevar a efecto algunas reparaciones en la alcantarilla que existe detrás de la Casa Consistorial.

Y sin más asuntos levantóse la sesión.

MEZCLILLA

Dió a luz con entera felicidad un precioso niño, la esposa de don Manuel Ortiz. Enhorabuena a los padres. — C.

Banco de San Sebastián

Habiéndose extraviado los siguientes resguardos de depósito de este Banco:

Número 11.234, de 20 obligaciones f. - c. Madrid - Zaragoza - Alicante 3 % 1.º, expedido el 23 de julio de 1924;

Número 5.517, de 2.800 Mks. nominales acciones Deutsche Bank, expedido el 24 de noviembre de 1922;

Número 9.330 Reichsmark nominales acciones Dresdner Bank, expedido el 16 diciembre de 1926; y

Número 5.514, de 2.000 Mks. nominales Allgemeine Elektrizitäts Gesellschaft, expedido el 24 de noviembre de 1922, se publica el hecho por primera vez, advirtiéndose que si transcurrido el período de un mes a contar desde la fecha de este asunto no se presentase en esta Secretaría la reclamación correspondiente, se procederá a expedir nuevos resguardos, quedando cancelados los primitivos y exento de toda responsabilidad el Banco.

San Sebastián, 2 de agosto de 1929.—El Secretario, Eustaquio Múgica.

MONTE RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

Dirigido por I. M. Garrastazu

Servicio a la carta -- Dancing

SERVICIO DE AUTOBUSES DE

10 de la mañana - a - 10 de la noche

TELEFONO 1-36-85

Enfermos del ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

Para curar o evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO CONGESTIONES — VAHIDOS EMBARAZO GÁSTRICO

BASTA TOMAR

en una de las comidas cada dos días solamente

una Pildora del Dr. Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, Paris

Pero es menester exigir las verdaderas

que son completamente blancas y en cada una de las cuales las palabras

DEHAUT PARIS

están muy claramente impresas en negro

BELLE JARDINIÈRE

HENDAYE

Proveedor de las personas de gusto.

Sus impermeables de lujo
Sus ropas de sport y ciudad
Sus trajes y abrigos
Sus maillots para baño
Sus múltiples creaciones

LA MAS ANTICUA

"La Voz" en Pasajes**EN EL BARRIO DE BUENAVISTA**

Con la cooperación del Ayuntamiento de Alza, los días 3, 4, 10 y 11 del actual se celebrarán en el barrio de Buenavista varios festejos con arreglo al siguiente programa:

Día 3.—A las ocho de la noche, disparo de cohetes, anunciando el principio de las fiestas. A las nueve de la noche, llegada de la Banda municipal de Pasajes, que situándose en la terraza de las escuelas tocará baillables hasta las doce y media.

Día 4.—A las siete de la mañana, diáña; a las diez, solemne misa mayor, y a continuación diversos festejos populares, tales como carreras pedestres, de sacos, etc. De cuatro y media a ocho y de nueve a doce y media de la noche, baillables por la Banda municipal de Pasajes.

Día 10.—A las seis de la tarde, diversos festejos populares. De nueve y media a doce y media de la noche, baillables por la Banda municipal de Pasajes.

Día 11.—A las siete de la mañana, diáña; a las once, concurso de natación y carrera de cintas, donadas por las señoritas del barrio. A continuación, otros diversos festejos. De cuatro y media a ocho y media, y de nueve y media a doce y media de la noche, baile amenizado por la Banda municipal de Pasajes, dando fin a las fiestas con el consabido corre-calle.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

LA FIESTA NAUTICA

A las diez de la noche del miércoles dió comienzo la fiesta anunciada en la bahía de Pasajes. Ancho, San Pedro y San Juan lucieron artísticas iluminaciones, ostentando todos los balcones, hasta los más humildes de las viviendas de los pescadores, los farolillos verbeneros. La iluminación del chalet propiedad de don José Cruz Zuloaga, contratista del puerto, llamó extraordinariamente la atención.

Por la bahía las embarcaciones iluminadas eran numerosas.

El desfile de los gabarrones artísticamente iluminados dió comienzo a las once de la noche, distinguiéndose el presentado por la Sociedad Sanrodoarra, que figuraba un molino, y el de las Pesquerías y Secaderos de Pasajes de San Juan.

Durante el desfile los reflectores del cañonero "Dato" iluminaron los tres Pasajes, que ofrecían, como el puerto, un aspecto fantástico. Seguidamente, y a bordo de una trainera, se quemó un toro de fuego, al tiempo que desde otras embarcaciones se lanzaban bombas de colores, quemándose una colección de fuegos artificiales.

A las doce de la noche, en la plaza de Pasajes de San Juan, se celebró la novillada para aficionados.

En las terrazas de Cámara y fonda del Puerto se organizaron animados bailes. Vimos allí a los señores don Fernando Nicolás, Gazcue y familia, Lasagabaster, Yarza, Echarri, Parayuelo, Arrieta, Zamalloa, Pérez (práctico mayor del puerto), doctor Oñate, señora de Morales, de Villaprades, condesa de Arto y señores Madrazo, Bandrés, Caso y Erauso.

A presencia la fiesta náutica acudió numeroso público de San Sebastián.

La fiesta terminó a las tres de la madrugada.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales — de Madrid —
Enfermedades de los niños.
Partos - Medicina general
Avenida de Francia 2. — Consulta de 3 a 5

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

HENDAYA**SOIERIES LYONNAISES****Sederia de Lyon**

Avenue de la Gare - HENDAYA

Tela de seda - - - -

- - Crespón de China

- - Crespón de satin - -

- - Crespón Georgette

Terciopelo - Schantung

fantasia

Las sederias más hermosas

de Francia

"La Voz" en Beasain**NOTAS VARIAS**

Ha sido pedida la mano de la señorita Matilde Maeso para don Pedro Verdugo, empleado de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles.

Felicitemos muy de veras al futuro matrimonio, así como a sus padres, estimados amigos nuestros.

—En la clínica del doctor Urrutia le fué practicada una delicada operación a don Gregorio Lasa, digno juez municipal de esta villa. El paciente, después de la intervención quirúrgica, sabemos se halla muy mejorado, lo que de veras celebramos.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

EL NUEVO MATADERO

Comenzaron las obras del nuevo Matadero, procediéndose a construir el puente provisional, que esperamos quede terminado esta semana. Como la actividad que reina en dicho sector es de alabar, pronto podremos dar noticias más amplias de este asunto, que culminará en un soberbio edificio digno de todo elogio, y habremos dado con paso firme un nuevo avance con respecto a la higiene y progreso de esta villa.

NECESIDAD QUE SE DEJABA SENTIR

Aunque no nos hacemos la ilusión de que alguien recogió el ruego que hacíamos en estas columnas, lo cierto es que el deplorable estado del empedrado de la calle Mayor desaparecerá muy en breve, pues se está procediendo a alquitrantar el mismo con una gruesa capa, trayendo como consecuencia la desaparición total de dichos adoquines, que más bien parecían montañas rusas. Lo celebramos, pues verdaderamente, los vecinos de dicha calle, al paso de algún camión, se hacían la ilusión de que se hallaban bajo los efectos de algún temblor de tierra.

LAS REFORMAS EN LA ESTACION DEL NORTE

Esto va en serio, señores: después de haber terminado un hermoso pabellón para las mercancías de pequeña velocidad, los conocidos contratistas señores Pérez Hermanos, de San Sebastián, están llevando a cabo la construcción de un muelle de carga y descarga, que tanta falta hacía. Bueno, ¿qué me dicen ustedes de las oficinas de los factores? Allí no se puede entrar ni con zancos. ¿Verdad que tengo razón, estimados amigos ferroviarios? — C.

RODIL

Restaurant a la gran carta Bar Americano
Donde mejor se come Especialidad platos regionales.

FERMIN CALBETON, 21.

Las Bolsas**Ultimas cotizaciones**

*** registradas ***

Bolsa de Madrid**FONDOS PUBLICOS**

| | |
|---------------------------|--------|
| Interior 4%..... | 75,75 |
| Exterior 4%..... | 84,45 |
| Amort. 4% viejo..... | 77,75 |
| 5% 1920..... | 92,50 |
| 5% 1926..... | 101,05 |
| 5% 1927 exento..... | 101,50 |
| 5% 1927 con imp..... | 89,95 |
| 5% 1928..... | 91,60 |
| Deuda Ferroviaria 5%..... | 100,85 |

VALORES ESPECIALES

| | |
|---------------------------|--------|
| Cédul. B. Hipot. 4%..... | 72,80 |
| 5%..... | 100,70 |
| 6%..... | 109,15 |
| Cédul. Argentinas 6%..... | 2,86 |

ACCIONES

| | |
|--|---------|
| B. de España..... | 580,00 |
| Central..... | 206,00 |
| Hispano Americ. | 291,00 |
| Español de Crédito..... | 485,00 |
| Hipotecario..... | 493,00 |
| Español Río Plata..... | 241,00 |
| Duro-Felguera..... | 95,00 |
| Tabacos..... | 951,50 |
| Minas del Rif..... | 635,00 |
| Ferrocarril del Norte..... | 638,00 |
| Alicante..... | 566,00 |
| Metro Alfonso XIII..... | 184,00 |
| Azucareras preferentes ordinarias..... | 160,00 |
| Explosivos..... | 1940,00 |
| Hisp. Amer. Elecdad..... | 720,00 |
| Mengemor..... | 271,00 |
| Hidroeléct. Española..... | 203,00 |

Bolsa de New York**FONDOS PUBLICOS**

| | |
|--------------------------|---------|
| Bélgica 6% 1955..... | 101 1/4 |
| Canadá 5% 1952..... | 101 1/2 |
| Chile 8% 1914..... | 101 0/0 |
| British 5 1/2% 1937..... | 102 1/4 |
| Holanda 6% 1954..... | 000 0/0 |
| Noruega 6% 1914..... | 101 5/8 |
| Suiza 5 1/2% 1946..... | 105 1/4 |

ACCIONES

| | |
|-----------------------|---------|
| American Smeltin..... | 110 3/8 |
|-----------------------|---------|

Bolsa de París**FONDOS PUBLICOS**

| | |
|--------------------------|--------|
| Exterior Español 4%..... | 551,00 |
| Deuda Fran. 3%..... | 74,40 |
| 4% 1918..... | 91,65 |
| 5% 1920..... | 124,80 |
| 6%..... | 103,85 |
| 192..... | 111,60 |

ACCIONES

| | |
|---------------------------|---------|
| B. de Francia..... | 21600,0 |
| Crédit Lyonnais..... | 3155,00 |
| B. Francés Río Plata..... | 1260,00 |
| M. Z. A..... | 1245,00 |
| Río Tinto ordinarias..... | 6480,00 |
| De Beers..... | 1555,00 |
| Goldfields..... | 525,00 |
| Tharsis..... | 675,00 |

OBLIGACIONES

| | |
|-----------------------------|---------|
| Crédit Natl. 5% 1919..... | 575,00 |
| 6% 1925..... | 556,00 |
| F.C. Norte Esp. 5% 1.ª..... | 1847,00 |
| M. Z. A. 3% 1.ª..... | 1256,00 |

Bolsa de Londres**FONDOS PUBLICOS**

| | |
|---------------------------|-----------|
| Exterior Español 4%..... | 70 1/2 |
| Consolidado 2 1/2%..... | 53 3/4 |
| War Loan 5% 1929-47..... | 106 11/16 |
| Funding Loan 4% 1960..... | 85 0/0 |
| Victory Bonds 4%..... | 90 5/8 |
| Japón 4% 1905..... | 95 1/4 |
| 5%..... | 84 5/4 |

ACCIONES

| | |
|-------------------------|---------|
| Río Tinto..... | 52 5/8 |
| Royal Dutch..... | 52 0/0 |
| Shell Transport..... | 4 17/32 |
| Mexican Eagle ords..... | 0-14-0 |

OBLIGACIONES

| | |
|---------------------------|--------|
| Cédul. Argentinas 6%..... | 45 1/2 |
|---------------------------|--------|

CAMBIO INTERNACIONAL

| | |
|---------------------|-------|
| Francos..... | 26 85 |
| Liras..... | 35 97 |
| Francos belgas..... | 55 55 |
| Dólares..... | 6 84 |
| Pesos Chilenos..... | 0 32 |

| | |
|------------------------|--------|
| Libras esterlinas..... | 33 25 |
| Reichsmark..... | 163 25 |
| Pesos argentinos..... | 286 00 |
| Francos suizos..... | 131 85 |

LA PERMANENTE

La reunión que este organismo municipal celebró el martes a la hora de costumbre, fué presidida por el alcalde accidental, Sr. Otazua, asistiendo a ella los señores Peña y Aizpeurrutia.

Fueron aprobadas el acta de la sesión anterior y las cuentas siguientes: del inspector municipal, de 14,50, por socorros a transeuntes; de Emilio Múgica, de 28,80 y 1,50, por suministro de cohetes y otros objetos; de Gregorio Irizar, de 9, por día y medio de jornal en sustitución, de un empleado de la Alhóndiga; de la S. A. Aurrea, de 265, por varios artículos; de José Altuna, de 4 y 48, por varios arreglos y suministros; del abogado José Múgica, de 50, por un dictamen, y de Julián Lojendio, de 500, por sus informes sobre las diferencias ya allanadas que surgieron entre el Ayuntamiento y el Banco Guipuzcoano.

Los reunidos se enteraron del envío de 5.801,44 pesetas hecho por la Diputación, por el 40 por 100 de recargo municipal sobre las patentes de los automóviles existentes en la villa.

Después se accedió a la petición de autorización que formulaban los chistularis de la villa para tomar parte en el concurso anunciado en Bilbao para el 22 de agosto. Concurrirán entre las bandas del grupo B, es decir, entre las de tres ejecutantes.

Por último y una vez que fueron aprobadas las propuestas de distribución de fondos para el mes de agosto, correspondientes al presupuesto ordinario y al extraordinario, se acordó, por indicación del Sr. Otazua, dar cumplimiento al acuerdo que tiene adoptado la Comisión, de adquirir para el salón de actos un retrato del rey, que supla al que existe actualmente, que, según nuestros cálculos, puede ser por su tiempo un recuerdo de la jura de la Constitución por D. Alfonso.

"SASKI-NASKI", EN VERGARA

Dos distinguidos vecinos nuestros están gestionando con mucho interés para que los ya famosos cuadros donostiarros actúen en Vergara el día 15 de septiembre. Si el propósito se consigue el éxito será grande.

EL CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS, EN VERGARA

El Congreso de Estudios Vascos que corresponde celebrar el próximo año de 1930, se ha acordado que tenga lugar en nuestra villa. En el Ayuntamiento se ha recibido ya la oportuna comunicación de la Junta de Estudios Vascos.

Con este motivo se celebrarán diversos actos, entre conferencias, cursos, festivales deportivos y teatrales, certámenes, etcétera.—C.

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

A las cinco y media de la tarde y bajo la presidencia del alcalde, señor Anitua, celebró sesión semanal ordinaria la Comisión municipal Permanente. Asistieron los señores Artamendi, Anitua (F.), Cruceta y Viteri.

De los asuntos tratados en la sesión nos ocuparemos en la crónica próxima.

PLENO EXTRAORDINARIO

Para hoy, viernes, a las nueve de la noche, se anuncia una sesión extraordinaria del Pleno, correspondiente al segundo período cuatrimestral. En el orden del día figuran diez asuntos.

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

La sección de Eibar de los Previsores del Porvenir ha organizado varios actos para el próximo domingo, con motivo de cumplirse las bodas de plata de su fundación.

Oportunamente daremos a conocer el programa.

PARTIDOS DE PELOTA EN DEVA

La empresa del frontón de Deva ha organizado para el próximo domingo dos interesantes partidos de pelota a mano. En primer lugar contendrán Zabala y Bojas, sacando del cuatro tres, con Peru y Altuna, del dos. En el segundo partido jugarán mano a mano Lete y Aulestiarte.

Darán comienzo a las cuatro y cuarto de la tarde.

DE VIAJES

El día 12 saldrá con rumbo a Méjico nuestro amigo don Teodoro Suinaga. Realizará la travesía a bordo del "Alfonso XIII".

El día 22 embarcará con rumbo a Buenos Aires nuestro querido amigo don Eduardo Alberdi.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13.

LA CAMARA ARMERA

Extracto de acuerdos recaídos en la última sesión celebrada por la Cámara Oficial Armera:

Darse por enterados del agradecimiento de don Jacinto Orbea, por el oficio de pésame pasado por la Corporación, con motivo del fallecimiento de su señora esposa, tía del vocal señor González Orbea.

—Idem ídem de haber sido nombrado vocal del Comité de Honor de la Exposición local de Artes e Industrias, el señor presidente de esta Cámara.

—Idem ídem del escrito elevado al ministro de la Gobernación, solicitando la condonación de una multa indebidamente impuesta a un asociado y de la gestión hecha cerca de la Comisión Provincial respecto a la contribución de unos fabricantes.

—Aprobar por mayoría el dictamen de la Comisión de Asuntos industriales, referente a la instalación de maquinaria solicitada por los señores Crucelegui hermanos. Lleva dos votos particulares.

—Acceder a la petición de los señores Crucelegui hermanos, de instalar una fresadora y una mortajadora nuevas en sustitución de dos fresadoras viejas.

—Dar de alta como fabricante de pistolas automáticas y revólvers diversos, a los señores Etzezarraga, Abaitua y Compañía; en galvanoplastia, óxido y temple a los señores don Miguel Jáureguiabarra y Garate hermanos, de Ernuia; en revólvers "oscilantes", a los señores Zubizarreta, Iriondo y Compañía, también de Ernuia.

—Declararse incompetente para resolver el caso planteado por don Pablo Cortázar.

—Enterarse de los escritos presentados por don José González Orbea y otros once vocales: don Toribio Echeverría y don Juan de Urizar, los señores don Francisco Anitua y don Fernando Irusta, y los señores Teodoro Aleorta, don Alejandro Lascuain, don Teodoro Arrizabalaga y don Juan de Urizar, y otro de don Juan de Urizar exponiendo todos ellos sus puntos de vista en cuanto a orientaciones de la Cámara.

—Se acordó repartir todos estos escritos a los asociados y presentarlos a la Junta general el domingo.

Les deseamos un feliz viaje.

DE VERANEO

De nuestra villa han marchado a Zarauz las familias de don Bruno Salaverria, don Manuel Artamendi, don Agustín Larrañaga, don José Charola, don Juan Beistegui, don Federico Gabilondo y de los señores Orbea, así como la señorita Oduvia Chapartegui.

A San Sebastián, la señorita Catalina Arosa; a la campa de Arrate, la señorita Mari-chu Garate, y a Deva, con su familia, don Estanislao Artamendi.—T. Echaluze.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5
CAMINO, 4, segundo — Telé. 1-40-90

PIDA VO CERA FENIX

PISOS MUEBLES

LATA 1 litro 1 1/2 kilo 1 1/4 kilo
4 pts. 2,50 pts. 1,50 pts.

Deposito: **BERNABE TORRE** Telé. 1-155-

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,35 PESETAS --

ADMITENSE huéspedes a pensión o camas, piso higiénico, punto céntrico, trato esmerado. Bengoechea, 3, 3.º C.

ADMITENSE viajeros en pensión; precios especiales para familias; trato esmerado. Calle del Príncipe, 19, segundo.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENCIA B. Pastor: 750 plazas verdad, diariamente, dentro, fuera; gratis las informadas. Teléfono 11.306.

AGENCIA de Juana Ayala. San Bartolomé, 5. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Tlef. 13.408.

AGENCIA B. Pastor, dispongo 500 casas todo, familias forasteras, población, pensiones y hoteles. Necesito camareras, pinchas.

AGENCIA B. Pastor. Señoras, si quieren buenas cocineras informadas y aptas, pídaselas al teléfono 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Necesito buenas cocineras fuera, doncellas, niñeras, bares, amas secas, nodrizas, para todo. Teléfono 11.306.

ALQUILASE primer piso amueblado 3/4 camas, comedor, baño, hay ascensor. Precio económico. Razón: Fuenterrabía, 33 (vinos).

ALQUILASE piso amueblado, céntrico, comedor, seis camas, baño, gas, económico. Informarán: Manterola, 5, cuarto, derecha.

ALQUILASE amueblados dos o tres hermosos gabinetes, ideales vistas al mar, ascensor, cuarto baño. Zabaleta, 26. M. M.

ALQUILASE económico gabinete dos camas o una matrimonio, baño y ascensor. Plaza del Centenario, 3, 6.º decha., terminación Urbietta.

ALQUILASE local 280 m/2, 150 plas. mes. y piso, 47,50, en Ategorrieta; otro local pequeño, 65 plas. mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILASE piso amueblado económico, cinco camas, portal independiente. Campanario, 8.

ALQUILASE piso amueblado, 4-6 camas, exterior, baño, ascensor. Informarán: Peña y Goñi, 9, 3.º. Izquierda. Rufina.

ALQUILASE en calle Urbietta, 1.º, 2 gabinetes, 3 camas, derecho comedor y cocina, baño, gas. Razón: Pedro Egafía, 10, bar.

ALQUILASE dos o tres gabinetes con derecho cocina o para dormir. Peña y Goñi, 11, primero, derecha.

ALQUILASE cuatro camas, cocina, comedor, próximo playa Ondarreta, muy económico. Félix Goñi; Matía, letra U.

ALQUILASE gabinete con cama, 5 dueros mes. con o sin derecho cocina; otro, sin muebles, 3 dueros. Autonomía, 14, primero, izquierda.

¡ATENCIÓN! Veraneantes: Pensión completa desde ocho pesetas, precios especiales para familias. S. Bartolomé, "Toki-Alai", 3.º.

AUTO Hupmobile, último modelo, casi nuevo, cerrado, se vende. Echaide, esquina San Marcial, Depósito Dental.

AVICOLAS: Se venden gallitos pura raza, Rhode Island caoba, Leghorn y Wyandotte blancas. Villa Lucía, Ategorrieta; tel. 13.491.

BATAS señora sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

BARBERO hace falta medio oficial. Atocha, N. Peluquería.

BICICLETAS nuevas a 132 pesetas; de carreras, 155; Alcyon, carreras, 195; Easo. A. Amilibia.

BUEN local para automóviles usados, 5 pesetas mes por cada coche. Tomás Irramendi, contratista, Hernani.

CHOFER mecánico, argentino, joven, culto, habla francés, se ofrece. Dirigirse por escrito a esta Admón., iniciales G. M.

COCHE seminuevo, siete plazas, se vende barato. Razón esta Administración.

COCHES de niño, nuevos, se venden a bajo precio. Calle de Izueta, 3, bajo.

COLEGIO agentes comerciales desea representante para frutos, dulces, brochas, perfumería, etc. Razón: Secretaría.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañoletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO o alquilo caserío pie carretera general y tranvía, agua, luz. Indicar situación, detalles y facilidades a A. D., esta Admón.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y pañoletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

DESEA el mejor carbón, que sea de duración. «Trust Minero». Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DOÑA ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

D.ª MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

EN CASA de confianza, sitio céntrico, camas limpias, económicas. Miracruz, 14, 2.º decha.

EN 7.500 pesetas vendo casita de dos dormitorios, etc., huerta y gallinero. Illarramendi, contratista, Hernani.

FILATELICOS: Vendo lote sellos todos los países, muy barato. Usandizaga, 23, 1.º-1.º.

GRAN taller mecánico, reparaciones de calzado; rapidez, perfección, especialidad en suela crepé. S. Bartolomé, 11 (esquina Easo).

HACE FALTA una chica de 15 a 16 años para cuidar dos niños; dormir en su casa. Autonomía, 13, tercero, B.

HACE falta buena oficiala en la sastrería de Sigüenza. Fuenterrabía, 19.

HACE falta meritorio conociendo el francés y escriba a máquina. Informarán en esta Administración.

HACE falta un ebanista. Zabaleta, en Rentería.

HACEN FALTA cocineras, doncellas, niñeras, chicas para todo y para bar. Agencia Plaza Escuelas, 5.

HACE FALTA sirvienta para todo. Informarán en esta Administración.

LAVANDERA desea ropa para lavar en casa, precios muy económicos, servicio a domicilio. Blas de Lezo, 4, primero.

JOVEN culto, buena presencia, conociendo Europa, hablando francés, alemán, ofrécese. Escribir a esta Admón., iniciales G. A.

MATRIMONIO sin hijos alquila habitaciones amuebladas, vistas mar y calle, hay ascensor y baño. Usandizaga, 29, quinto, D.

MECANICO ajustador muy práctico en matrices y troqueles, toda clase de estampado, se ofrece, pocas pretensiones. Atocha, T, 2.º.

MUCHACHA para todo, sabiendo algo de cocina, hace falta con informes. Sueldo, 50 pesetas. Garibay, 9, segundo.

NODRIZAS buena leche, disponemos; amas secas, camareras, pinchas, botones, doncellas, para todo. Agencia B. Pastor.

OCASION. Por no poderlo atender traspaso almacén de vinos con buena clientela. Trato directo. Urdaneta, 22, 1.º De nueve a una.

OCASION: Se vende máquina Singer, coche de niño y bañl. Plaza Guipúzcoa, 8, tienda.

PERDIDA de un pendiente de brillantes con un solitario en medio. Se gratificará espléndidamente. Hotel México.

PERDIDA medalla con cadena oro en paseo Fueros día San Ignacio. Se gratificará devolución Elcano, 1, cuarto.

RELOJERO para segundo oficial hace falta en la Relojería Internacional. Garibay, 24.

SASTRE. Hacen falta aprovechanta y aprendiz, trabajo todo el año. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA habitación económica sólo para dormir. San Francisco, 13, cuarto.

SE ALQUILAN camas desde 2 pesetas. Razón: Autonomía, 10, 5.º derecha.

SE ALQUILAN dos gabinetes con derecho a cocina y se vende una cama. Aguirre Miramón, 4, primero, número 2.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado, económico, y habitaciones sueltas. Oquendo, 5. Sastrería.

SE ALQUILAN gabinetes amplios, con vistas al mar, tranvía a la puerta, ascensor, cuarto de baño. Zabaleta, F, principal, D.

SE ALQUILAN dos gabinetes, uno con dos camas y otro con una, derecho cocina y comedor, o sólo dormir. Euskal-Erria, 3, 5.º.

SE DESEA comprar dos autobuses de 12 a 15 asientos. Urbietta, 45, primero.

SE NECESITA muchacha joven para todo, que sepa algo de cocina. Paseo Colón, 2, quinto, izquierda.

SE NECESITA jardinero con buenos informes. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA chica que haya servido en bar. Informarán en la Cepa Navarra; paseo de Atocha, V.

SE NECESITA muchacha. General Echagüe, número 12, 4.º D.

SE NECESITA una aprendiz y aprovechanta de modista. Urbietta, 42, 5.º izquierda.

SE NECESITA nodriza para criar en su casa. Informarán: San Bartolomé, 5, Agencia.

SE NECESITA baldosero. Razón: calle Particular de Arroca; teléfono 13.271.

SE NECESITAN aprovechantas de modista y trincheras. Plaza de las Escuelas, 3, 5.º Izda.

SE OFRECE persona competéntísima para cuidar granja avícola, sueldo o participación. E. Fernández; Urdaneta, 22, 2.º D.

SE TRASPASA en sitio céntrico hermoso local con vivienda. Informarán en esta Admón.

SE TRASPASA bar, sitio inmejorable, muy económico, facilidades de pago. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA droguería con existencia, en Pasajes de San Pedro (Trincherpe), por no poder atenderla. Razón: San Jerónimo, 18.

SE VENDE de ocasión una motocicleta de 3 HP. Informarán: teléfono 1-44-68.

SE VENDE un comedor de roble americano, una sillería y varios muebles. Avenida, 4, 4.º.

SE VENDEN dos bicicletas: una de chico y otra de chica. Razón: Autonomía, 37, primero, derecha.

SE VENDEN cubas, lagar y demás utensilios de una sidrería o se traspasa. Razón: San Francisco, 21, bajo.

SEÑORAS: Enciendan el fuego con cáscaras de nuez. Cinco céntimos kilo a domicilio. Vergara, 21. Carbonería. Telf. 1-05-20.

SEÑORITA que dé lecciones francés y piano hace falta. Agencia Plaza Escuelas, 5.

SOLDADOR al autógeno se ofrece muy práctico. Razón esta Administración.

TERRENO baratísimo, ideal para granja, vendo 10.000 metros, cerca tranvía. Tomás Illarramendi, contratista, Hernani.

TRAJES buzo, 10, 12, 15, 17 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES marinero niño, gran surtido. Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES paño y dril, caballero y niño, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRASPASO bar, primer piso, parte vieja, comedor sociedad, renta barata. Razón: calle del Príncipe, 31, almacén de vinos.

VENDO, por ausencia, dos gabinetes baratos, uno estilo vasco. Usandizaga, 19, 5.º izquierda.

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero, a pala, Araquistain y Quintana III contra Izaguirre y Jáuregui; segundo, a remonte, Ostolaza y Echániz contra Lasa y Ugarte.

FRONTON URUMEA.—Hoy, a las diez y media de la noche, se jugarán dos interesantes partidos de pelota. Primero, a punta, Astigarra y Uria; segundo, a pala, Gallarta III y Pasay contra Azurmendi y Lejona.

GRAN CASINO.—A las siete y diez y media, cinematógrafo y variedades. La comedia en seis partes "Buenos días, señor juez", por Reginald Denny. Debut de Lily and Cheston (bailarines norteamericanos) y Soeurs Boyer (bailarinas modernas).

Desde las seis, té dansant. Restaurant de primer orden. Bar Vasco.

GRAN KURSAAL.—A las siete y diez y tres cuartos, grandioso éxito de "Coliseum". Once grandes atracciones y "La erupción del Volcán", de la actual revista del Casino de París.

Desde las seis, té dansant. Orquestas Sam Wooding y Alabarderos. Hermanas Boyer. Restaurant de primer orden. Bar Americano.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía dramática argentina Camila Quiroga. Funciones para hoy: A las siete de la tarde, "Los Mirasoles", comedia en tres actos; a las diez y media, "La propia obra", comedia en tres actos.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Espectáculo variado. Tres atracciones: Pilar Alcaide, bailarina; Alady, humorista, y Carmen Flores, "estrella". Funciones a las siete de la tarde y diez y media de la noche.

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas para hoy a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche. Tarde: "Noticiero Fox núm. 1" y "El bosque en llamas", ocho partes; noche, "El bosque en llamas" y la película del combate de boxeo Uzundun-Schmeling", tres partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media. "Diario núm. 39" y "La actriz", extraordinaria producción en ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media. Noticiero Fox 52" y "El poema del Rhin", original producción en seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto y siete y media y a las diez y media noche. "Bajo el cielo colorado", película del natural, y "Filibusteros modernos", ocho partes.

CAMPOS ELISEOS : MARTUTENE.—Nuevo centro de atracciones con campos para diversos sports: tenis, patín, etc. Todos los días laborables, té dansant de seis a nueve por cinco profesores. Restaurant por cubierto y a la carta, con orquestina de once y media a tres.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

DANCING LA BOMBILLA (lujosamente reformado).—Todas las noches animadísimas fiestas de cabaret con el concurso de diez a quince simpáticas y bellas tanguistas regionales, semanalmente renovadas.

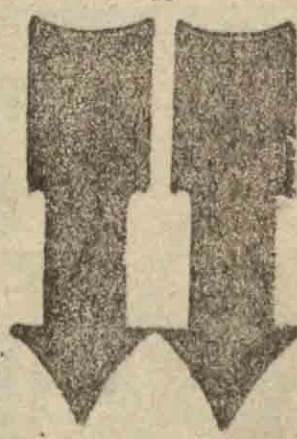
E A J 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—A las siete y media de la tarde, emisión desde el Estudio de un escogido programa musical que se irá anunciando por el micrófono. De ocho a nueve, retransmisión del concierto que en el kiosco del Boulevard ejecutará la Banda municipal.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará hoy en el paseo del Boulevard: De ocho a nueve:

1. L' Cant del Valencí, pasodoble, Sosa; 2. "La Gioconda", fantasía, Pouchielli; 3. "El Barberillo del Avaplés". De diez a once:

4. "La Holandesa", selección, A. Rubens; 5. "Ballet de Coppella", Delibes; 6. "La Leyenda del Beso", fantasía, Soutullo y Vert.

ANUNCIAR BIEN
ES DIFÍCIL
POR ESO
DEBE DIRIGIRSE
A



PUBLICITAS

BARCELONA
BONASAN PEDRO, 11
SECCIÓN TÉCNICA

MADRID
GRAN VÍA, 13
SECCIÓN TÉCNICA

PARÍS
FABRIS

MILÁN
MILIOS

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. V. de Vega, Fuenterrabía, 3. Teléfono 14-48

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.º

TOTOGRAFADO
de La Voz de Guipúzcoa
PUBLICIDAD
PARA **CATALOGOS**
REVISTAS

SAN MARCIAL, 8 y 10 — Teléfono 1-00-24

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

APARTADO DE CORREOS N.º 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Un querido amigo nuestro y muy apreciable convecino, nos contó ayer "a tenazón"—como matan los toros ahora, los "estilistas" que tiemblan de pavor pero cobran más de diez mil pesetas—, la siguiente pregunta:

—¿Cómo escribiría usted la palabra "Acuario"?

De ninguna manera. Por nuestro gusto no escribiríamos nunca eso, sino "Acuario" como tampoco escribiríamos "Stadium" sino "Estadio", pero ya que la moda se va convirtiendo en costumbre, nosotros transigiríamos con "Acuario".

Bueno, pues haga usted el favor de ponerse de acuerdo con la Sociedad Oceanográfica, pero pidiéndole que se ponga previamente de acuerdo consigo misma, y a ver si nos ilustran ustedes a los que no sabemos a qué Acuario quedarnos.

En el Palacio del Mar, en muy visibles caracteres, campea la inscripción "Acuario" que creemos es, como debe de ser.

Pero arriba, en la parte correspondiente al paseo, hay un rótulo en azulejos y ese rótulo dice: "Visitad al Acuario".

¿No le parece a usted que la respetable entidad a que nos hemos referido no debe sumirnos a los que no somos doctos en esas complicaciones? ¿Acuario o Acuarium?

—Es de suponer, le dijimos, que nadie, absolutamente nadie, se haya fijado en ese "lapsus", como es de suponer que hoy mismo pedirán a donde los haya, un azulejo con una Q para sustituir al azulejo de la C.

Y si lo quieren dejar en "Acuario", mejor todavía.

Hemos recibido una carta con membrete y firma de un señor comerciante—al por menor—en carbonos. A pesar de eso, la carta viene limpiamente escrita y dice las cosas con toda claridad; sin negruras, ni siquiera obscuridades.

Desde luego, ese señor comerciante que nos hace tal confianza, puede tener la completa seguridad de que nadie ha de saber quién nos escribe. Solamente así tenemos nosotros derecho a exigir a todo aquel que nos escriba haciéndose denuncias que dé su nombre, aunque sea para nosotros solos.

Comienza este señor comerciante, preguntándonos si aquí, en San Sebastián, hace cada uno lo que le da la gana.

Y nosotros le contestamos rotundamente, que sí. En cuanto haya la suficiente habilidad para hacerlo "con muchísimo respeto" a lo mandado y aparentando que se obedece, todo ciudadano hace lo que buenamente quiere.

Si lo duda, no tiene más que echar la vista en derredor de sí mismo.

Yo pregunto—añade—si hay alguna ley especial que modifique la del Descanso dominical y que se haya hecho exclusivamente para los carboneros de San Sebastián. Nosotros guardamos fiesta los domingos, pero la guardamos también todos los días que efectivamente son festivos y otros que no lo son, porque son de los llamados "medio fiestas". Nosotros tenemos cerrado a las horas en que otros comercios tienen abierto y como el almacén de carbón no es una joyería, y si las joyas no son artículo de primera necesidad, el carbón sí lo es, hay que ver la cara que ponen las compradoras cuando vienen y no se les pueda vender carbón porque es hora de que el almacén esté cerrado. Esto no puede ser, ni debe ser...

¡Exactamente igual opinamos nosotros! ¡Eso, no puede, ni debe ocurrir, pero ocurre, porque los mismos comerciantes quieren.

Nosotros conocemos un caso que si no fuese de

esos "que claman al cielo", sería hasta pintoresco y regocijante.

Se trata de un comercio de comestibles de una calle muy concurrida de la parte vieja. A pesar de disfrutar de numerosa clientela, no tiene dependencia porque allí trabajan todos los de la familia y aún sobra alguno.

Pues bien: este comercio, no sólo está obligado a respetar la Ley del descanso dominical, cosa muy puesta en razón y la jornada mercantil, teniendo cerrado en las dos horas que en otros comercios dedican a la comida de la dependencia, sino que le obligan a cerrar, si no recordamos mal, en los siguientes días: Año nuevo, Reyes, San Sebastián, lunes y martes de Carnaval, Jueves Santo y Viernes Santo, todos los segundos días de todas las Pascuas, Santiago, San Pedro, San Ignacio, la Virgen de Agosto y en resumen, todas las fiestas y "fiestas". Claro está, que por la tarde nada más.

¿Hay; puede haber ninguna ley que obligue a todo ese cierre? Si ese comerciante tuviese un arranque y se dirigiese directamente al mismísimo señor ministro del Trabajo contándole detalladamente todos los días en que un celoso guardia municipal le obliga a cerrar, ¿se consentiría que, habiendo una Ley que se llama del descanso dominical, le obligasen a un comercio a descansar y a tener cerrado su comercio... casi, casi, medio año? ¡Vamos, hombre!

¿Qué dirían ustedes si a los periódicos les obligasen a descansar, además de los domingos... hasta los segundos días de Pascua?

¡Poco que chillaron algunos cuando nos quitaron la condición de hombres-máquinas y nos concedieron un día a la semana para expansionarnos con la familia!

En fin; no queremos continuar, aunque tenemos argumentos para escribir un libro como un misal.

También hemos recibido otra carta—esta es procedente de Rentería—en la que se queja un señor de ciertos veladores que hay en las terrazas de unos cafés en el Bule. de San Sebastián.

Como en la acera a que se refiere hay cuatro establecimientos en las mismas condiciones y no se habla más que de dos de ellos, y como acerca de la colocación de veladores el año pasado se "legisló" por el alcalde, se habló mucho y se escribió más, nos limitamos a ponerlo en conocimiento de la persona que nos escribe, y acusarle recibo de su carta.

Por lo demás... ¡de eso y de los ruidos, no!

GORROCHA.

Del Municipio y de la ciudad

Hoy celebrará sesión ordinaria semanal la Comisión Permanente de nuestro Municipio. El orden del día, bien escaso por cierto, es el siguiente:

Extracto de acuerdos adoptados por la Comisión municipal Permanente.

Resolución del Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa respecto del examen de un presupuesto extraordinario instruido por el Ayuntamiento de San Sebastián.

Jornales y cuentas. Relación semanal.

Informe de la Ponencia de Obras proponiendo se abone a don José Luis Galardi el importe de las obras de reforzamiento de una alcantarilla de conducción de aguas en el alto de Miracruz.



—¿Que ha dado la vuelta al mundo? ¡Lo que habrá visto! ¡Lo que tendrá que contar!

—Pues no cuenta nada. Ha hecho el viaje en un vuelo... y con niebla.

Para festejar éxitos

Los del "Saski-Naski" harán una excursión a Uztaritz

Para celebrar los éxitos obtenidos en las últimas representaciones del "Saski Naski" en el elegante teatro del Kursaal, el próximo domingo se desplazarán los componentes de la agrupación al pintoresco pueblito de Uztaritz con el objeto de celebrar varios festejos.

A las ocho de la mañana saldrán del edificio social (calle Garibay) para trasladarse a la mencionada villa francesa en varios autocars, para llegar a Francia a las diez de la mañana, en cuya artística iglesia se cantará la misa de Perossi por el coro mixto. L'Abbé Blassy, recientemente nombrado vicario de la parroquia, se encargará de la misa, ayudado por sacerdotes de Bayona, que expresamente se han ofrecido al presidente del "Saski Naski" para que sea un día memorable para los pacíficos vecinos de Uztaritz el día, llamémosle así, del "Saski".

Terminada la misa se celebrará el banquete, al cual se hallan invitados el alcalde de la villa y L'Abbé Blassy, además de distinguidas personalidades del País Vasco francés.

Los chistularis, los dantzaris, ejecutarán en el paseo de los tilos bailables; los saskinaskistas organizan campeonatos de pelota, y al terminar todos los festejos, al toque del Angelus, como es costumbre tradicional y piadosa en estos pueblos Larrune, se cantará el "¡Agur, jaunaki!", canción popularísima vascofrancesa, melodía de origen laburiano.

Sirvan estas líneas para que todos los componentes del "Saski Naski" se encuentren el domingo, 4 de agosto, a las ocho en punto, en la calle de Garibay, con el objeto de llegar a Uztaritz a las diez de la mañana.



San Sebastián hace 30 años

2 AGOSTO 1899.—Se publicaron en este día los programas de los dos conciertos que iba a dar el Orfeón Pamplonés con la Orquesta del Gran Casino, en las noches de los días 11 y 12 de aquel mes. Ambos programas eran sumamente interesantes, figurando en ellos obras de empeño... para aquella época, pero que hoy no forman parte de los repertorios.

El arzobispo de Tarragona estuvo por la mañana en Miramar y por la tarde marchó a Madrid. Los arzobispos de Buenos Aires y de la Plata visitaron por la tarde el Cristo de Lezo. Antes, en compañía del consel don Cándido Sorluce, visitaron las parroquias de San Sebastián, haciendo muchos elogios de la de Santa María. En Oarso-Ibai, de Rentería, fueron obsequiados con un refresco.

El jefe del Gobierno, con el señor Rancés y el comandante del "Urania", señor Luanco, fue en una lancha de vapor de este buque a Pasajes, dando un par de vueltas por aquella bahía y regresando a San Sebastián.

Fueron encajonados en Villalba los toros para la corrida del domingo. En la operación se escapó uno y costó Dios y ayuda traerlo a mandamiento.

El Ayuntamiento celebró una sesión breve, y lo más saliente de ella fue la concesión que se hizo a un señor para instalar en la Zurriola una barraca con destino a cinematógrafo. En la Principal hubo poca entrada la noche anterior, contrastando con las otras noches, en que había llenos. La causa fue que la Empresa dispuso que la función fuese entera en vez de ser por secciones, pero rectificó en el acto y en lo sucesivo todas las funciones serían por secciones. Se preparaba el estreno de "Gigantes y Cabezudos", habiéndose telegrafiado a Lucracia Arana para que señalase fecha.

El maestro Caballero estaba para llegar a San Sebastián.

El termómetro marcó veintitrés grados en San Sebastián, y la gente estaba encantada porque en Madrid, a las mismas horas, marcaba 42.

Todo ello a la sombra.

El concierto que este día debió dar el gran Sarasate en el Palacio de Miramar, fue aplazado hasta el día siguiente.

Los Pósitos marítimos y el señor Saralegui

El día 11 de este mes se celebrará en Finisterre el acto del descubrimiento de la lápida que los Pósitos Marítimos de España dedican a su propulsor D. Alfredo Saralegui.

Aprovechando esta circunstancia, al día siguiente se reunirá en Finisterre la Asamblea anual de los Pósitos gallegos.

Además del acto de descubrir la lápida, se celebrará un gran banquete.

Para asistir a los dos actos acudirán a la villa marítima gallega representaciones de todos los Pósitos del litoral español, así como una representación de la Caja central del Crédito Marítimo.

El cañonero "Dato", a Cartagena

A las cinco de la mañana de ayer zarpó del puerto de Pasajes, rumbo a Cartagena, el cañonero "Dato".

NOVIAS GUIPUZCOANAS



EIBAR. — Invitados que asistieron al lunch que dió la señorita Jesusa Urcelay para despedirse de la vida de soltera. (Foto Ojanguren.)